

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded/AVB uitgesluit)
Local 45c Plaaslik
Other countries 60c Buitelands
Post free • Posvry

Regulation Gazette
Regulasiekoerant
No. 3864

Registered at the Post Office
as a Newspaper
As 'n Nuusblad by die
Poskantoor Geregistreer

Vol. 243

PRETORIA, 6 SEPTEMBER 1985

No. 9924

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. R. 1999

6 September 1985

ELECTION REGULATIONS

The State President has in terms of section 198 of the Electoral Act, 1979 (Act 45 of 1979), made the regulations as set out in the Schedule.

SCHEDULE

DIVISION OF REGULATIONS

	Regulations
Definitions	1
Publishing of certain documents	2

NOMINATIONS

Nomination of candidates	3
--------------------------------	---

PRECEDING ARRANGEMENTS REGARDING ELECTION

Polling stations	4
Designation of polling agents and messengers	5
Appointment of presiding officers and polling officers	6
Furniture for use at an election	7
Equipment, forms, stationery and other requirements for use at elections	8

ABSENT VOTERS

Presiding officers for votes of absent voters	9
Voting by absent voters	10

SPECIAL VOTERS

Presiding officers for votes of special voters	11
Supplies	12
Allocation of serial numbers to applications	13
Rejection of applications	14
Keeping of receipts issued	15
Voting by special voters	16

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. R. 1999

6 September 1985

VERKIESINGSREGULASIES

Die Staatspresident het kragtens artikel 198 van die Kieswet, 1979 (Wet 45 van 1979), die regulasies in die Bylae uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

INDELING VAN REGULASIES

	Regulasies
Woordskrywing	1
Bekendmaking van sekere stukke	2

NOMINASIES

Nominasies van kandidaat	3
--------------------------------	---

VOORAF REËLINGS IN VERBAND MET VERKIESING

Stemburo's	4
Benoeming van stemagente en bodes	5
Aanstelling van voorsittende beamptes en stemopnemers	6
Meubels vir gebruik by die verkiesing	7
Toerusting, vorms, skryfbehoeftes en ander benodighede vir gebruik by verkiesing	8

AFWESIGE KIESERS

Voorsittende beamptes vir stemme van afwesiges	9
Stemming deur afwesige kiesers	10

SPESIALE KIESERS

Voorsittende beamptes vir stemme van spesiale kiesers	11
Voorrade	12
Toekenning van volgnummers aan aansoeke	13
Verwerping van aansoeke	14
Bewaring van uitgereikte kwitansies	15
Stemming deur spesiale kiesers	16

Regulations

VOTING AT POLLING STATIONS

Preparatory work before the commencement of the poll.....	17
Seclusion of voter in voting compartment.....	18
Tendered ballot papers.....	19
Supervision by the returning officer.....	20
Where ballot boxes are to be taken in receipt and votes are to be counted.....	21
Counting officers and counting hall.....	22
Counting of votes.....	23
Declaration of result of poll.....	24
Labels for packets in which electoral matter is made up.....	25

SUNDRY PROVISIONS

Prescribed fees for certain documents.....	26
Withdrawal of regulations.....	27

APPENDAGE A

Examples of forms for use at elections for members of the three Houses of Parliament.....	—
---	---

APPLICATION OF REGULATIONS

Definitions

1. (1) In these regulations, unless the context otherwise indicates, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have the meaning so assigned, and—

“the Act” means the Electoral Act, 1979 (Act 45 of 1979);

“Procedure Manual for Elections” means the Procedure Manual for Elections issued by the chief electoral officer.

(2) Unless the context otherwise indicates, any reference in these regulations—

(a) to a section by a specific number shall be interpreted as a reference to the section of that number in the Act.

(b) to a form by a specific number shall be interpreted as a reference to the form of that number in Appendage A to these regulations.

Publishing of certain documents

2. Any form, notice or other document which in terms of the Act or these regulations is to be displayed at any place or in any manner whatsoever, for inspection by the public, shall be in the Afrikaans as well as the English language.

NOMINATIONS

Nomination of candidates

3. (1) Any person who, in terms of section 41 (3), wishes to propose a candidate in writing or to second such a proposal in writing, may do so by completing the applicable section of Section A of form VE 2/1 and signing it.

(2) Any candidate who, in terms of section 41 (4) (a), wishes to consent to his nomination in writing or wishes to confirm that he is legally competent in accordance with the meaning of that section or wishes to withdraw his consent to his nomination in terms of section 41 (6), may do so by completing the applicable section of Section A of form VE 2/1 and signing it.

(3) A statement referred to in section 41 (4) (b) (i) shall be made on Section B of form VE 2/1.

(4) Any candidate who is nominated as an independent or as the representative of a political party which is not registered in terms of section 36, shall complete Section C of form VE 2/1 before the conclusion of the nomination court, sign it and hand it to the returning officer.

(5) The statements referred to in section 41 (4) (b) (ii) with regard to a specific candidate shall be made on Section D of form VE 2/1.

Regulasies

STEMMING BY STEMBURO'S

Vorbereidingswerk voor die aanvang van die stemming....	17
Afsondering van kieser in stemkompartement.....	18
Aangebode stembriewe.....	19
Toesig deur die kiesbeamppte.....	20
Waar stembusse in ontvangs geneem en stemme getel moet word.....	21
Telbeampptes en tellokaal.....	22
Tel van stemme.....	23
Bekendmaking van uitslag van stemming.....	24
Erikette vir pakkette waarin verkiesingsstukke opgemaak word.....	25

DIVERSE BEPALINGS

Voorgeskrewe gelde vir sekere stukke.....	26
Intrekking van regulasies.....	27

AANHANGSEL A

Voorbeelde van vorms vir gebruik by verkiesings vir lede van die drie Huise van die Parlement.....	—
--	---

TOEPASSING VAN REGULASIES

Woordomskrywing

1. (1) In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan daar in die Wet 'n betekenis geheg is, daardie betekenis, en beteken—

“die Wet” die Kieswet, 1979 (Wet 45 van 1979);

“Prosedurehandleiding vir Verkiesings” die Prosedurehandleiding vir Verkiesings deur die hoof-verkiesingsbeamppte uitgereik.

(2) Tensy uit die samehang anders blyk, word 'n verwysing in hierdie regulasies—

(a) na 'n artikel met 'n bepaalde nommer, uitgelê as 'n verwysing na die artikel met daardie nommer in die Wet;

(b) na 'n vorm met 'n bepaalde nommer, uitgelê as 'n verwysing na die vorm met daardie nommer in Aanhangel A van hierdie regulasies.

Bekendmaking van sekere stukke

2. 'n Vorm, kennisgewing of ander stuk wat ingevolge die Wet op hierdie regulasies op enige plek opgeplak of op watter wyse ook al vir insae deur die publiek beskikbaar gestel moet word, moet in sowel die Afrikaanse as die Engelse taal wees.

NOMINASIES

Nominasie van kandidate

3. (1) Iemand wat kragtens artikel 41 (3) 'n kandidaat skriftelik wil voorstel of so 'n voorstel skriftelik wil seondeer, kan dit doen deur die toepaslike gedeelte van Deel A van vorm VE 2/1 in te vul en te onderteken.

(2) 'n Kandidaat wat ingevolge artikel 41 (4) (a) skriftelik tot sy nominasie wil toestem of wil bevestig dat hy ooreenkomstig die bedoeling van daardie artikel wetlik bevoeg is of sy toestemming tot sy nominasie ingevolge artikel 41 (6) wil terugtrek, kan dit doen deur die toepaslike gedeelte van Deel A van vorm VE 2/1 in te vul en te onderteken.

(3) 'n Verklaring bedoel in artikel 41 (4) (b) (i) moet gedoen word op Deel B van vorm VE 2/1.

(4) 'n Kandidaat wat genomineer word as 'n onafhanklike of as die verteenwoordiger van 'n politieke party wat nie ingevolge artikel 36 geregistreer is nie, moet voor die einde van die sitting van die nominasiehof Deel C van vorm VE 2/1 invul en onderteken en by die kiesbeamppte inlewer.

(5) Die verklarings bedoel in artikel 41 (4) (b) (ii) ten opsigte van 'n bepaalde kandidaat, moet gedoen word op Deel D van vorm VE 2/1.

(6) If a candidate withdraws his consent to nomination in terms of section 41 (6), the sum deposited in terms of section 42 (1) shall be refunded to the depositor.

(7) Receipt of written nominations in terms of section 41 (3) that are handed to the returning officer after the publication of the proclamation referred to in section 34 or 110, which have a bearing on the election in question, shall be acknowledged in writing by him.

(8) The returning officer shall as soon as possible after the close of the sitting of the nomination court report to the chief electoral officer by—

(a) in the event of only one person having been nominated and declared duly elected in terms of section 41 (8), furnishing particulars of such person telegraphically on form VE 2/4 and subsequently confirming the telegraphic report on form VE 2/3; or

(b) in the event of more than one person having been duly nominated, furnishing particulars of each of the persons telegraphically on form VE 2/6 and subsequently confirming the telegraphic report on form VE 2/7.

(9) If a candidate has in terms of section 41 (8) been declared duly elected, the returning officer shall immediately after the close of the sitting of the nomination court display a notice on form VE 2/3 outside the entrance to the nomination court for at least 24 hours.

PRECEDING ARRANGEMENTS REGARDING ELECTION

Polling stations

4. A notice referred to in section 43 (1) shall be issued on form VE 2/8 and made known publicly in accordance with regulation 2.

Designation of polling agents and messengers

5. A designation of any person as a polling agent or messenger referred to in section 123 shall be done on form VE 5/4.

Appointment of presiding officers and polling officers

6. (1) The returning officer shall appoint for each polling station a presiding officer and as many polling officers as are deemed necessary to facilitate the polling: Provided that where the number of voters registered in a polling district are not more than 200 the presiding officer shall, besides his duties as presiding officer, also perform the duties of polling officer.

(2) An appointment in terms of subregulation (1) shall be done on form VE 5/3.

(3) No person shall be appointed by the returning officer at a polling station as presiding officer or polling officer if he is in the service of any other person in connection with or for the purposes of the election.

Furniture for use at the election

7. (1) The returning officer shall ensure that every polling station is supplied with sufficient tables and chairs for use by polling officials and agents of candidates, and also with sufficient voting compartments.

(2) If the returning officer is convinced that the presiding officers at distant or other polling stations can hold the poll satisfactorily by arranging tables in such a manner that the voters can cast their votes in secret, it shall not be necessary to provide such polling stations with voting compartments.

Equipment, forms, stationery and other requirements for use at elections

8. (1) Instruments for the marking of ballot papers for absent voters and for the marking of ballot papers issued on polling day at polling stations, shall differ altogether in design.

(6) Indien 'n kandidaat sy toestemming tot nominasie ingevolge artikel 41 (6) terugtrek, moet die deposito wat ingevolge artikel 42 (1) gestort is, aan die deponeerder terugbetaal word.

(7) Ontvangs van skriftelike nominasies kragtens artikel 41 (3) wat na die publikasie van die proklamasie in artikel 34 of 110 bedoel wat op die betrokke verkiesing betrekking het, by die kiesbeampte ingelewer word, moet skriftelik deur hom erken word.

(8) Die kiesbeampte moet so gou doenlik na afloop van die sitting van die nominasiehof aan die hoofverkiesingsbeampte verslag doen deur—

(a) indien slegs een persoon behoorlik genomineer is en ooreenkomstig artikel 41 (8) verkies verklaar is, besonderhede van sodanige persoon telegrafies op vorm VE 2/4 te verstrek en daarna die telegrafiese berig op vorm VE 2/3 te bevestig; of

(b) indien meer as een persoon behoorlik genomineer is, besonderhede van elk van die persone telegrafies op vorm VE 2/6 te verstrek en daarna die telegrafiese berig op vorm VE 2/7 te bevestig.

(9) Indien 'n kandidaat ooreenkomstig artikel 41 (8) verkies verklaar is, moet die kiesbeampte onmiddellik na die einde van die sitting van die nominasiehof 'n kennisgewing op vorm VE 2/3 minstens 24 uur lank buite die ingang van die nominasiehof vertoon.

VOORAF REËLINGS IN VERBAND MET VERKIESING

Stemburo's

4. 'n Kennisgewing bedoel in artikel 43 (1) moet op vorm VE 2/8 uitgereik word en ooreenkomstig regulasie 2 openbaar bekend gemaak word.

Benoeming van stemagente en bodes

5. 'n Benoeming van iemand as 'n stemagent of bode bedoel in artikel 123 word gedoen op vorm VE 5/4.

Aanstelling van voorsittende beamptes en stemopnemers

6. (1) Die kiesbeampte moet vir elke stemburo 'n voorsittende beampte en soveel stemopnemers as wat nodig is om die stemming te vergemaklik, aanstel: Met dien verstande dat, waar die getal kiesers vir 'n stemburo ingeskryf hoogstens 200 is, die voorsittende beampte, benewens sy werksaamhede as voorsittende beampte, ook die werksaamhede van stemopnemer moet verrig.

(2) 'n Aanstelling kragtens subregulasie (1) word gedoen op vorm VE 5/3.

(3) Niemand word deur die kiesbeampte by 'n stemburo as voorsittende beampte of stemopnemer aangestel nie indien hy in verband met, of vir doeleindes van die verkiesing, by iemand anders in diens is.

Meubels vir gebruik by die verkiesing

7. (1) Die kiesbeampte moet toesien dat elke stemburo van voldoende tafels en stoele voorsien word vir gebruik deur stembeamptes en agente van kandidate, asook van voldoende stemkompartemente.

(2) Indien die kiesbeampte oortuig is dat die voorsittende beamptes by afgeleë of ander stemburo's die stemming bevredigend kan hou deur tafels in te rig wat op so 'n wyse afgeskort word dat die kiesers in die geheim hul stemme kan uitbring, is dit nie nodig om sodanige stemburo's van stemkompartemente te voorsien nie.

Toerusting, vorms, skryfbehoeftes en ander benodigdhede vir gebruik vir verkiesing

8. (1) Instrumente vir die merk van stembriewe vir afwesige kiesers en vir die merk van stembriewe wat op stemdag in stemburo's uitgereik word, moet geheel en al in ontwerp verskil.

(2) All equipment, forms, stationery and other requirements with which a presiding officer is provided for use in connection with an election, shall be issued to him by the returning officer on form VE 5/2.

(3) Particulars of official marks and ballot papers for use on polling day may not be made known to any persons other than the presiding officers and polling officers before or on polling day.

(4) Any person who violates this regulation shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R100.

ABSENT VOTERS

Presiding officers for votes of absent voters

9. (1) Presiding officers for votes of absent voters referred to in section 48 (1) or (4A) shall be appointed in writing on form VE 4/1.

(2) The official stamp referred to in section 48 (5) is as follows:

Appointed by *Returning Officer/Electoral Officer

(Electoral Division)

(3) A presiding officer for votes of absent voters shall keep all receipts for covering envelopes received (receipts on forms VE 3/16) and, if he is a presiding officer who has been appointed in terms of section 48 (1) or (4A), his letter of appointment for a period of at least 12 months as from polling day.

Voting by absent voters

10. (1) The returning officer shall complete a ballot paper account for absent voters on form VE 4/16 which he shall check for the verification referred to in section 107 (2), and shall note the errors which he has found in checking on the said form VE 4/16.

(2) A copy of the completed form VE 4/16 shall be forwarded to the chief electoral officer.

(3) The returning officer shall affix forms VE 5/15 and VE 5/17 (labels), respectively to—

- (a) the ballot box for absent voters referred to in section 70; and
- (b) the receptacle for ballot paper envelopes of absent voters referred to in section 76 (1).

SPECIAL VOTERS

Presiding officers for votes of special voters

11. A presiding officer for votes of special voters who is designated by virtue of paragraph (a), (c) or (d) of the definition of "presiding officer for votes of special voters" in section 1, shall be thus designated in writing on form VE 3/1.

Supplies

12. Before that date seven days after nomination day the electoral officer shall furnish every presiding officer for votes of special voters with—

- (a) a copy of the Procedure Manual for Elections;
- (b) a supply of the envelopes, forms and labels VE 3/3, VE 3/4, VE 3/5, VE 3/6, VE 3/7, VE 3/9, VE 3/10, VE 3/16, VE 3/17 and VE 5/21; and
- (c) a supply of official envelopes E10, glue, ballot pencils, paper and pens.

(2) Alle toerusting, vorms, skryfbehoeftes en ander benodigdhede wat aan 'n voorsittende beampte verskaf word vir gebruik in verband met 'n verkiesing, word op vorm VE 5/2 deur die kiesbeampte aan hom uitgereik.

(3) Besonderhede van amptelike merke en stembriewe vir gebruik by die stemming mag voor of op stemdag aan geen ander persone as die voorsittende beamptes en stemopnemers bekend gemaak word nie.

(4) Iemand wat hierdie regulasie oortree, is aan 'n misdryf skuldig en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100.

AFWESIGE KIESERS

Voorsittende beamptes vir stemme van afwesiges

9. (1) Voorsittende beamptes vir stemme van afwesiges bedoel in artikel 48 (1) of (4A) moet skriftelik op vorm VE 4/1 aangestel word.

(2) Die amptelike stempel bedoel in artikel 48 (5) is soos volg:

Aangestel deur *Kiesbeampte/Verkiesingsbeampte

(Kiesafdeling)

(3) 'n Voorsittende beampte vir stemme van afwesiges moet alle kwitansies vir ontvangse omslagkoeverte (kwitansies op vorms VE 3/16), en indien hy 'n voorsittende beampte is wat kragtens artikel 48 (1) of (4A) aangestel is, sy aanstellingsbrief, vir 'n tydperk van minstens 12 maande vanaf stemdag bewaar.

Stemming deur afwesige kiesers

10. (1) Die kiesbeampte moet 'n stembriefverslag vir afwesige kiesers op vorm VE 4/16 invul, wat hy vir die toetsing van die verslag in artikel 107 (2) vermeld, moet kontroleer, en hy moet die foute wat hy by kontrolering opspoor, op genoemde vorm VE 4/16 aanteken.

(2) 'n Afskrif van die ingevulde vorm VE 4/16 moet aan die hoofverkiesingsbeampte gestuur word.

(3) Die kiesbeampte moet vorms VE 5/15 en VE 5/17 (etikette) plak op onderskeidelik—

- (a) die stembus vir afwesige kiesers bedoel in artikel 70; en
- (b) die houër vir stembriefkoeverte van afwesige kiesers bedoel in artikel 76 (1).

SPEZIALE KIESERS

Voorsittende beamptes vir stemme van spesiale kiesers

11. 'n Voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers wat kragtens paragraaf (a), (c) of (d) van die omskrywing van "voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers" in artikel 1 aangewys word, moet skriftelik op vorm VE 3/1 aldus aangewys word.

Voorraade

12. Voor die datum sewe dae na nominasiedag voorsien die verkiesingsbeampte elke voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers van—

- (a) 'n eksemplaar van die Prosedurehandleiding vir Verkiesings;
- (b) 'n voorraad van die koeverte, vorms en etikette VE 3/3, VE 3/4, VE 3/5, VE 3/6, VE 3/7, VE 3/9, VE 3/10, VE 3/16, VE 3/17 en VE 5/21; en
- (c) 'n voorraad amptelike koeverte E10, lak, stempotlode, papier en penne.

Allocation of serial numbers to applications

13. The serial number—

- (a) referred to in section 82 (2) (b) which is to be noted by the presiding officer for votes of special voters on the application form (VE 3/3) as well as on the reverse side of the special covering envelope (VE 3/9) referred to in section 86 (2) (a), shall be obtained with the entry of each application on the list (VE 3/5) referred to in section 89 (3); and
- (b) referred to in section 91 (3) (b) which is to be noted by the returning officer on the application form (VE 3/3), as well as on the ballot paper envelope (VE 3/7), shall be obtained with the entry of every application on the list (VE 3/14) referred to in section 91 (3) (c).

Rejection of applications

14. If the presiding officer for votes of special voters rejects an application of any person to vote as a special voter (VE 3/3) he shall without delay notify the applicant of the rejection and the reason therefor on form VE 3/10, which is to be handed to the applicant personally, mark both copies of the application in question "rejected", endorse the reason for the rejection thereon and file such applications with the copies of accepted applications in numerical sequence according to the serial numbers allocated thereto in accordance with regulation 13 (a).

Keeping of receipts issued

15. A presiding officer for votes of special voters shall after the election forward all receipts for covering envelopes received (receipts on forms VE 3/16) to the returning officer for safekeeping for a period of at least 12 months as from polling day.

Voting by special voters

16. (1) The returning officer shall complete a ballot paper account for special voters on form VE 4/16, which he shall check for the verification of the account referred to in section 107 (2), and shall note the errors he has found in checking on the said form VE 4/16.

(2) A copy of the completed form VE 4/16 shall be forwarded to the chief electoral officer.

(3) The returning officer shall affix a form VE 5/16 (label) to the ballot box for special voters referred to in section 90.

VOTING AT POLLING STATIONS*Preparatory work before the commencement of the poll*

17. (1) The presiding officer and polling officers shall report at the polling station at least 30 minutes before the time that has been determined for the commencement of the poll and do all preparatory work so that the poll may commence exactly at the determined time.

(2) Every voting compartment shall be placed and arranged in such a manner that any person who enters or leaves it can be seen by the presiding officer or his assistants.

(3) A ballot box at a polling station shall, after the candidates or any agents of the candidates who may be present have satisfied themselves that it is empty, be sealed by the presiding officer in the presence of the candidates or agents present.

(4) The presiding officer shall affix the following notices and labels:

- (a) Forms VE 5/7 and VE 5/8 (notices) at the main entrance of the polling station;
- (b) form VE 5/18 (label) to the ballot box referred to in section 96 (5);
- (c) form VE 5/19 (label) to the ballot box referred to in section 98 (f).

Toekenning van volgnommers aan aansoeke

13. Die volgnommer—

- (a) bedoel in artikel 82 (2) (b) wat deur die voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers op die aansoekvorm (VE 3/3) aangeteken moet word asook op die agterkant van die spesiale omslagkoevert (VE 3/9) bedoel in artikel 86 (2) (a), word verkry met die inskrywe van elke aansoek op die lys (VE 3/5) bedoel in artikel 89 (3); en
- (b) bedoel in artikel 91 (3) (b) wat deur die kiesbeampte op die aansoekvorm (VE 3/3) aangeteken moet word asook op die stembrieffkoevert (VE 3/7), word verkry met die inskrywe van elke aansoek op die lys (VE 3/14) bedoel in artikel 91 (3) (c).

Verwerping van aansoeke

14. Indien die voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers 'n aansoek van iemand om as spesiale kieser te stem (VE 3/3) verwerp, moet hy die aansoeker onverwyld op vorm VE 3/10, wat aan die aansoeker persoonlik oorhandig moet word, van die verwerping en die rede daarvoor in kennis stel, albei afskrifte van die betrokke aansoek merk "verwerp", die rede vir die verwerping daarop endosseer en sodanige aansoeke liasseer by die afskrifte van aanvaarde aansoeke in numeriese volgorde ooreenkomstig die volgnommers ingevolge regulasie 13 (a) daaraan toegeken.

Bewaring van uitgereikte kwitansies

15. 'n Voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers moet na die verkiesing alle kwitansies vir ontvangte omslagkoeverte (kwitansies op vorms VE 3/16) aan die kiesbeampte besorg om vir 'n tydperk van minstens 12 maande vanaf stemdag bewaar te word.

Stemming deur spesiale kiesers

16. (1) Die kiesbeampte moet 'n stembrieffverslag vir spesiale kiesers op vorm VE 4/16 invul, wat hy vir die toetsing van die verslag in artikel 107 (2) vermeld, moet kontroleer, en hy moet die foute wat hy by kontrolering opspoor, op genoemde vorm VE 4/16 aanteken.

(2) 'n Afskrif van die ingevulde vorm VE 4/16 moet aan die hoofverkiesingsbeampte gestuur word.

(3) Die kiesbeampte moet 'n vorm VE 5/16 (etiket) op die stembus vir spesiale kiesers bedoel in artikel 90 plak.

STEMMING BY STEMBURO'S*Vorbereidingswerk voor die aanvang van die stemming*

17. (1) Die voorsittende beampte en stemopnemers moet hulle ten minste 30 minute voor die tyd wat vasgestel is vir die aanvang van die stemming by die stemburo aanmeld en alle voorbereidingswerk doen sodat die stemming presies op die vasgestelde tyd kan begin.

(2) Elke stemkompartement moet so geplaas en ingerig word dat iemand wat dit betree of verlaat, deur die voorsittende beampte of sy assistente gesien kan word.

(3) 'n Stembus by 'n stemburo moet deur die voorsittende beampte in die teenwoordigheid van die kandidaat of enige agente van die kandidaat wat aanwesig is, verseël word nadat die aanwesig kandidaat of agente hulle daarvan vergewis het dat dit leeg is.

(4) Die voorsittende beampte moet die volgende kennisgewings en etikette opplak:

- (a) Vorms VE 5/7 en VE 5/8 (kennisgewings) by die hoofingang van die stemburo;
- (b) Vorm VE 5/18 (etiket) op die stembus bedoel in artikel 96 (5);
- (c) vorm VE 5/19 (etiket) op die stembus bedoel in artikel 98 (f).

Seclusion of voter in voting compartment

18. The presiding officer shall not allow any person other than a voter who wishes to vote, to enter a voting compartment during the ballot or to come close to it and he shall not allow any person to talk to a voter who is marking his ballot paper, except in the case of a blind person or any other voter who is physically incapacitated as provided for in section 100.

Tendered ballot papers

19. A ballot paper issued to any person in terms of section 101 shall, after he has marked it, be placed in an envelope VE 5/13 by the presiding officer and sealed.

Supervision by the returning officer

20. The returning officer shall exercise supervision over the ballot and the presiding officers or other persons who are concerned in the election or who have an interest therein shall, as far as possible, be able to reach him by telephone or otherwise, and in municipal areas he shall, as far as practicable, inspect every polling station in his division on polling day.

Where ballot boxes are to be taken in receipt and votes are to be counted

21. (1) The returning officer shall appoint the time and place where he is going to take the ballot boxes in receipt and count the votes, and shall notify the presiding officers and election agents accordingly.

(2) The place thus determined may be within or outside the division, according to whether it appears to the returning officer to be the most convenient place for the purpose.

Counting officers and counting hall

22. (1) The returning officer shall appoint as many counting officers as are necessary to assist him to determine the result of the poll as rapidly as possible.

(2) Counting officers shall as far as possible be appointed from the presiding officers and polling officers.

(3) During the counting of votes no person shall be allowed by the returning officer to enter the counting hall, except the presiding officers or polling officers or other officials who deliver the ballot boxes and other packets, the counting officers, the candidates and the candidates' agents.

Counting of votes

23. (1) The returning officer may listen to any objection or argument against or in favour of the acceptance or rejection of a ballot paper which is advanced by a candidate or an agent of such candidate.

(2) The returning officer shall note the word "Rejected" on each ballot paper he rejects as invalid, and if there is an objection to his decision he shall note the words "Objection raised against rejection" thereon, and where in similar manner objection has been made to the acceptance of a ballot paper he shall note the words "Objection raised against acceptance" thereon.

(3) No person who is present at the counting of the votes of absent and special voters or other votes shall, before the final result of the poll has been made known publicly by the returning officer, divulge any information concerning the result of the poll or the number of votes cast in favour of a particular candidate to any person outside the counting hall.

(4) Any person who violates this regulation shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R100.

Afsondering van kieser in stemkompartement

18. Die voorsittende beampte mag niemand anders as 'n kieser wat wil stem, toelaat om gedurende die stemming 'n stemkompartement binne te gaan of in die nabyheid daarvan te kom nie en hy mag niemand toelaat om met 'n kieser te praat wat sy stembrief merk nie, uitgesonderd in die geval van 'n blinde of ander liggaamlik gebrekkige kieser soos in artikel 100 bepaal.

Aangebode stembriewe

19. 'n Stembrief ingevolge artikel 101 aan 'n persoon uitgereik, moet, nadat hy dit gemerk het, deur die voorsittende beampte in 'n koevert VE 5/13 geplaas en verseël word.

Toesig deur die kiesbeampte

20. Die kiesbeampte moet toesig oor die stemming uitoefen en, sover dit moontlik is, te alle tye per telefoon of andersins bereikbaar wees vir die voorsittende beamptes of ander persone wat by die stemming betrokke is of daarby belang het, en in munisipale gebiede moet hy, sover doenlik, elke stemburo in sy afdeling op die dag van die stemming inspekteer.

Waar stembusse in ontvangs geneem en stemme getel moet word

21. (1) Die kiesbeampte moet die tyd en plek bepaal waar hy die stembusse in ontvangs sal neem en die stemme sal tel, en hy moet die voorsittende beamptes en verkiesingsagente daarvan in kennis stel.

(2) Die plek aldus bepaal kan binne of buite die afdeling wees, na gelang dit vir die kiesbeampte die gerieflikste plek vir die doel lyk.

Telbeamptes en tellokaal

22. (1) Die kiesbeampte stel soveel telbeamptes aan as wat nodig is ten einde hom by te staan om die uitslag van die stemming so spoedig moontlik vas te stel.

(2) Telbeamptes moet sover moontlik uit die voorsittende beamptes en stemopnemers aangestel word.

(3) By die tel van stemme mag niemand deur die kiesbeampte in die tellokaal toegelaat word nie, uitgesonderd die voorsittende beamptes of stemopnemers of ander beamptes wat die stembusse en ander pakkette aflewer, die telbeamptes, die kandidate en die agente van kandidate.

Tel van stemme

23. (1) Die kiesbeampte kan luister na enige beswaar of argument teen of ten gunste van die aanneming of verwerping van 'n stembrief wat deur 'n kandidaat of 'n agent van sodanige kandidaat aangevoer word.

(2) Die kiesbeampte moet die woord "Verwerp" op elke stembrief aanteken wat hy as ongeldig verwerp, en as daar beswaar gemaak word teen sy beslissing, moet hy die woorde "Beswaar geopper teen verwerping" daarop aanteken, en waar op soortgelyke manier teen die aanname van 'n stembrief beswaar gemaak word, moet hy die woorde "Beswaar geopper teen aanname" daarop aanteken.

(3) Niemand wat by die tel van die stemme van afwesige en spesiale kiesers of ander stemme teenwoordig is, mag, voordat die finale uitslag van die stemming deur die kiesbeampte bekend gemaak is, aan enige persoon buite die tellokaal enige inligting betreffende die uitslag van die stemming of die aantal stemme op 'n besondere kandidaat uitgebring, meedeel nie.

(4) Iemand wat hierdie regulasie oortree, is aan 'n misdryf skuldig en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100.

Declaration of result of poll

24. (1) Immediately after the result of the poll has been determined in terms of section 104 it shall be completed on form VE 6/1 and read out inside and outside the counting hall.

(2) Immediately after the announcement of the result of the poll, form VE 6/1 shall be affixed outside the entrance of the counting hall.

(3) When the returning officer sends the account on form VE 6/3 referred to in section 108 (2) to the chief electoral officer he shall attach thereto an analysis of the result of the poll on form VE 6/3 (1).

Labels for packets in which electoral matter is made up

25. The returning officer shall affix a label VE 5/21 to every packet which is made up in terms of section 107 (1).

SUNDRY PROVISIONS**Prescribed fees for certain documents**

26. The prescribed fees for a copy of a document referred to—

- (a) in section 39 (2) shall amount to R2 per page or part thereof;
- (b) in section 107 (6) shall amount to 10c per page or part thereof with a minimum, in the case of a voters' list, of R2 per voters' list or part thereof.

Withdrawal of regulations

27. The election regulations promulgated by Government Notice R. 155 of 25 January 1980, as amended by Government Notices R. 469 of 27 February 1981 and R. 910 of 29 April 1983, are hereby withdrawn.

APPENDAGE A

Examples of forms for use at elections for members of the three Houses of Parliament.

VE 1/1

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**A. APPLICATION FOR REGISTRATION AS A POLITICAL PARTY IN TERMS OF SECTION 36 OF THE ELECTORAL ACT, 1979 (ACT 45 OF 1979)**

1. Name of political party:
English
Afrikaans
2. Abbreviated name of political party (to be printed on ballot paper):
English
Afrikaans
[Name may not consist of more than 30 letters—section 36 (2) (b).]
3. Indicate political party's representation in Parliament and in the case of the House of Assembly also its representation in the provincial councils:
House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates:
None/number of members
Furnish the name of one of the members and the name of the electoral division which he represents:
Name
Electoral Division of

N.B.—If a political party has no representation in Parliament the deed of foundation of the political party shall accompany this application as provided in section 36.

4. Particulars of office-bearers of political party:
 - (a) Chief or national leader:

Full name	
Signature	Designation
 - (b) Chief Secretary or secretary or other chief executive officer or executive officer:

Full name	
Signature	Designation

Bekendmaking van uitslag van stemming

24. (1) Onmiddellik nadat die uitslag van die stemming ingevolge artikel 104 vasgestel is, moet dit op vorm VE 6/1 ingevul en binne en buite die tellokaal uitgelees word.

(2) Onmiddellik na die bekendmaking van die uitslag van die stemming moet vorm VE 6/1 buite die ingang van die tellokaal opgeplak word.

(3) Wanneer die kiesbeampte die in artikel 108 (2) bedoelde opgawe op vorm VE 6/3 aan die hoofverkiezingsbeampte stuur, moet hy 'n ontleding van die uitslag van die stemming op vorm VE 6/3 (1) daarby aanheg.

Etiket vir pakkette waarin verkiesingsstukke opgemaak word

25. Die kiesbeampte moet elke pakket wat ingevolge artikel 107 (1) opgemaak word, van 'n etiket op vorm VE 5/21 voorsien.

DIVERSE BEPALINGS**Voorgeskrewe gelde vir sekere stukke**

26. Die gelde betaalbaar vir 'n afskrif van 'n stuk bedoel—

- (a) in artikel 39 (2) bedra R2 per bladsy of gedeelte van 'n bladsy;
- (b) in artikel 107 (6) bedra 10c per bladsy of gedeelte daarvan met 'n minimum, in die geval van 'n kieserslys, van R2 per kieserslys of gedeelte daarvan.

Intrekking van regulasies

27. Die verkiesingsregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 155 van 25 Januarie 1980, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 469 van 27 Februarie 1981 en R. 910 van 29 April 1983, word hierby ingetrek.

AANHANGSEL A

Voorbeelde van vorms vir gebruik by verkiesings vir lede van die drie Huise van die Parlement.

VE 1/1

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA**A. AANSOEK OM REGISTRASIE AS POLITIEKE PARTY INGEVOLGE ARTIKEL 36 VAN DIE KIESWET, 1979 (WET 45 VAN 1979)**

1. Naam van politieke party:
Afrikaans
Engels
2. Verkorte naam van politieke party (wat op stembrief gedruk word):
Afrikaans
Engels
[Naam mag nie uit meer as 30 letters bestaan nie—artikel 36 (2) (b).]
3. Dui politieke party se verteenwoordiging in die Parlement aan:
Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes:
Geen/getal lede
Verstrek die naam van een van die lede en die naam van die kiesafdeling wat hy verteenwoordig:
Naam
Kiesafdeling

L.W.—In die geval waar 'n politieke party wat geen verteenwoordiging in die Parlement het nie, moet die stigtingsakte van die politieke party soos voorgeskryf in artikel 36 hierdie aansoek vergesel.

4. Besonderhede van politieke party se ampsdraers:
 - (a) Hoof- of nasionale leier:

Volle naam	
Handtekening	Ampstitel
 - (b) Hoofsekretaris of sekretaris of ander hoofuitvoerende beampte of uitvoerende beampte:

Volle naam	
Handtekening	Ampstitel

(c) Provincial leaders (if any):

The Cape of Good Hope:

Full name.....

Signature.....

Natal:

Full name.....

Signature.....

Orange Free State:

Full name.....

Signature.....

Transvaal:

Full name.....

Signature.....

(d) Provincial secretaries or other provincial chief executive officers (if any):

The Cape of Good Hope:

Full name.....

Signature..... Designation.....

Natal:

Full name.....

Signature..... Designation.....

Orange Free State:

Full name.....

Signature..... Designation.....

Transvaal:

Full name.....

Signature..... Designation.....

5. Address of political party's head office:

(a) Business address.....

(b) Postal address.....

6. Addresses of political party's provincial head office (if any):

The Cape of Good Hope:

(a) Business address.....

(b) Postal address.....

Natal:

(a) Business address.....

(b) Postal address.....

Orange Free State:

(a) Business address.....

(b) Postal address.....

Transvaal:

(a) Business address.....

(b) Postal address.....

7. Registration fee—section 37 (1).

The amount of R500 is included.

OBJECT

8. I confirm that it is the object of the political party in respect of which application for registration is hereby made to promote the election of candidates representing the said political party as members of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates.

* Delete words which are not applicable.

(c) Provinsiale leiers (as daar is):

Die Kaap die Goeie Hoop:

Volle naam.....

Handtekening.....

Natal:

Volle naam.....

Handtekening.....

Oranje-Vrystaat:

Volle naam.....

Handtekening.....

Transvaal:

Volle naam.....

Handtekening.....

(d) Provinsiale sekretaris of ander provinsiale hoofuitvoerende beamptes (as daar is):

Die Kaap die Goeie Hoop:

Volle naam.....

Handtekening..... Ampstittel.....

Natal:

Volle naam.....

Handtekening..... Ampstittel.....

Oranje-Vrystaat:

Volle naam.....

Handtekening..... Ampstittel.....

Transvaal:

Volle naam.....

Handtekening..... Ampstittel.....

5. Adres van politieke party se hoofkantoor:

(a) Besigheidsadres.....

(b) Posadres.....

6. Adresse van politieke party se provinsiale hoofkantore (as daar is):

Die Kaap die Goeie Hoop:

(a) Besigheidsadres.....

(b) Posadres.....

Natal:

(a) Besigheidsadres.....

(b) Posadres.....

Oranje-Vrystaat:

(a) Besigheidsadres.....

(b) Posadres.....

Transvaal:

(a) Besigheidsadres.....

(b) Posadres.....

7. Registrasiegeld—artikel 37 (1).

Die bedrag van R500 is ingesluit.

DOELSTELLING

8. Ek bevestig dat dit die doelstelling van die politieke party ten opsigte waarvan aansoek om registrasie hiermee gedoen word, is om die verkiesing van kandidate wat genoemde politieke party verteenwoordig, tot lede van die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes te bevorder.

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

CERTIFICATE

9. I hereby certify that the above particulars are to the best of my knowledge correct and that I have been instructed by the political party to take charge of the registration thereof.

Signature

Date Designation

Address

Telephone number

VE 1/2

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

CERTIFICATE OF REGISTRATION AS A POLITICAL PARTY IN TERMS OF SECTION 36 OF THE ELECTORAL ACT, 1979

It is hereby certified that the political party of which the details are furnished below has been registered as a political party in terms of section 36 of the Electoral Act, 1979 (Act 45 of 1979).

PRETORIA

Date Chief electoral officer

PARTICULARS OF POLITICAL PARTY

Name:

English

Afrikaans

Abbreviated name:

English

Afrikaans

Reference No.

VE 1/3

STATEMENT IN TERMS OF SECTION 36 (3) OF THE ELECTORAL ACT, 1979 (ACT 45 OF 1979), IN CONNECTION WITH THE DEED OF FOUNDATION OF POLITICAL PARTY

(N.B.—This statement is for completion only by a political party which, on the date of this application, has no representative in Parliament).

1. I (full name)

of (address)

in my capacity as (official designation)

of (name of political party)

hereby declare—

(a) that the attached original deed of foundation was adopted at a meeting held at (address)

on (date)

(b) that the 500 voters whose names and signatures appear in the deed of foundation attended the said meeting; and

(c) that the full names of the 500 voters who have signed the deed of foundation, their dates of birth, identity numbers, residential addresses where they are registered as voters and present residential addresses (where such addresses are not the same as those where they are registered) and electoral divisions in which they are registered have been furnished in the said deed of foundation.

2. I hereby declare further that the above-mentioned particulars are to the best of my knowledge correct and that I have been instructed by the political party to take charge of the registration thereof.

Signature

Date Designation

Address

SERTIFIKAAT

9. Ek sertifiseer hiermee dat bovermelde besonderhede na my beste wete korrek is en dat ek in opdrag van die politieke party met die registrasie daarvan belas is.

Handtekening

Datum Ampstitel

Adres

Telefoonnommer

VE 1/2

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

SERTIFIKAAT VAN REGISTRASIE AS POLITIEKE PARTY INGEVOLGE ARTIKEL 36 VAN DIE KIESWET, 1979

Hierby word gesertifiseer dat die politieke party waarvan besonderhede hieronder aangedui is, ingevolge die bepalings van artikel 36 van die Kieswet, 1979 (Wet 45 van 1979), as 'n politieke party geregistreer is.

PRETORIA

Datum Hoofverkiesingsbeampte

BESONDERHEDE VAN POLITIEKE PARTY

Naam:

Afrikaans

Engels

Verkorte naam:

Afrikaans

Engels

Verwysingsnr

VE 1/3

VERKLARING INGEVOLGE ARTIKEL 36 (3) VAN DIE KIESWET, 1979 (WET 45 VAN 1979), IN VERBAND MET STIGTINGS-AKTE VAN POLITIEKE PARTY

(L.W.—Hierdie verklaring moet voltooi word slegs deur 'n politieke party wat op die datum van hierdie aansoek geen verteenwoordiger in die Parlement het nie).

1. Ek (volle naam)

van (adres)

in my hoedanigheid van (ampstitel)

van (naam van politieke party)

verklaar hiermee—

(a) dat bygaande oorspronklike stigtingsakte op 'n vergadering wat gehou is te (adres)

op (datum) aanvaar is;

(b) dat die vergadering deur die 500 kiesers wie se name en handtekening op die stigtingsakte verskyn, bygewoon is; en

(c) dat die 500 kiesers wat die stigtingsakte onderteken het, se volle name, geboortedatums, identiteits- of persoonsnommers, woon-adresse waar hulle as kiesers geregistreer is en huidige woonadresse (waar sodanige adresse nie dieselfde is as dié waar hulle geregistreer is nie) en die kiesafdelings waarin hulle geregistreer is, op die akte aangebring is.

2. Ek verklaar verder hiermee dat bovermelde besonderhede na my beste wete korrek is en dat ek in opdrag van die politieke party met die registrasie daarvan belas is.

Handtekening

Datum Ampstitel

Adres

VE 2/1

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/
HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

NOMINATION OF CANDIDATES

SECTION A.—(SHALL BE COMPLETED IN RESPECT OF CANDIDATES)

NOMINATION COURT for the election of a member of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates for the Electoral Division of
held this day of 19....

CANDIDATE

- The following candidate has been duly nominated:
Identity number (or date of birth)
Surname
Christian names
Address
Occupation
†Political party/Independent

PROPOSER

- Proposed by
(No. on voters' list.)
Identity number (or date of birth)
Present address
Signature of proposer

SECONDER

- Seconded by
(No. on voters' list.)
Identity number (or date of birth)
Present address
Signature of seconder

* Delete words which are not applicable.

† Indicate name of political party or Independent.

- I hereby consent to and accept the nomination as a candidate for election in the above-named electoral division and confirm that I am legally competent to become a member of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates.

Date
Candidate

I hereby withdraw my consent to being nominated as a candidate for election in the above-named electoral division.

Date
Candidate

Place
Candidate

Date
Returning Officer

SECTION B.—[SHALL BE COMPLETED IN RESPECT OF NOMINATED PERSON WHO HAS BEEN DESIGNATED AS THE OFFICIAL CANDIDATE OF A REGISTERED POLITICAL PARTY—SECTION 41 (4) (b) (i) AND (ii) OF THE ELECTORAL ACT, 1979 (ACT 45 OF 1979)].

- Name of candidate
- Name of political party that is being represented
- Designated as candidate for the election of a member of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates for the Electoral Division of
which is to be held on 19....
- Political party's representation in Parliament:
*House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates:
Name of a member representing the party
Electoral division that the member represents

* Delete words which are not applicable.

VE 2/1

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

NOMINASIE VAN KANDIDATE

DEEL A.—MOET TEN OPSIGTE VAN KANDIDATE INGEVUL WORD

NOMINASIEHOF vir die verkiesing van 'n lid van die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes vir die kiesafdeling
gehou op die dag van 19....

KANDIDAAT

- Die volgende kandidaat is behoorlik genomineer:
Identiteitsnommer (of geboortedatum)
Familiennaam
Voornaam
Adres
Beroep
†Politieke party/Onafhanklik

VOORSTELLER

- Voorgestel deur
(Nr. op kieserslys) en
Identiteitsnommer (of geboortedatum)
Huidige adres
Handtekening van voorsteller

SEKONDANT

- Gesekondeer deur
(Nr. op kieserslys) en
Identiteitsnommer (of geboortedatum)
Huidige adres
Handtekening van sekondant

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Dui aan naam van politieke party of Onafhanklik.

- Hierby verleen ek toestemming tot en aanvaar ek die nominasie as 'n kandidaat vir verkiesing in bovermelde kiesafdeling, en bevestig ek dat ek wetlik bevoeg is om 'n lid van die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes te word.

Datum
Kandidaat

Hierby trek ek my toestemming om as kandidaat vir verkiesing in bovermelde kiesafdeling genomineer te word, terug.

Datum
Kandidaat

Plek
Kandidaat

Datum
Kiesbeampste

DEEL B.—[MOET VOLTOOI WORD TEN OPSIGTE VAN GENOMINEERDE PERSOON WAT AS DIE AMPTELIKE KANDIDAAT VAN 'N GEREISTREERDE POLITIEKE PARTY AANGEWYS IS—ARTIKEL 41 (4) (b) (i) VAN DIE KIESWET, 1979 (WET 45 VAN 1979).]

- Naam van kandidaat
- Naam van politieke party wat verteenwoordig word
- Aangewys as kandidaat vir die verkiesing, van 'n lid van die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes vir die kiesafdeling
wat op 19.... plaasvind.
- Politieke party se verteenwoordiging in die parlement:
*Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes:
Naam van 'n lid wat die party verteenwoordig
Kiesafdeling wat die lid verteenwoordig

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

5. I (full name).....
 of (address).....
 in my capacity as (official designation).....
 of the above-mentioned political party hereby certify that the above-named has been designated as the official candidate of the party and that the particulars furnished above are, to the best of my knowledge, correct.
 Date.....
 Signature.....
 Date.....
 Signature of candidate.....

5. Hierby verklaar ek (volle naam).....
 van (adres).....
 in my hoedanigheid van (ampstittel).....
 van bovermelde politieke party, dat bogenoemde as die amptelike kandidaat van die party aangewys is en dat die besonderhede wat hierbo verstrek is, na my beste wete korrek is.
 Datum.....
 Handtekening.....
 Datum.....
 Handtekening van kandidaat.....

SECTION C.—[SHALL BE COMPLETED IN RESPECT OF A CANDIDATE WHO HAS BEEN NOMINATED AS AN INDEPENDENT OR BY A NON-REGISTERED POLITICAL PARTY—SECTION 41 (4) (b) (ii) OF THE ELECTORAL ACT, 1979 (ACT 45 OF 1979)]

- Name of candidate.....
- Indicate whether the candidate:
 - stands as an independent: Yes/No.....
 - is the representative of a non-registered political party: Yes/No.....
- If a non-registered political party is represented, furnish particulars of the party:
 - Name of political party.....
 - Address of political party's Head Office.....
- I, as election candidate nominated for the election of a member of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates, of (address).....
 for the electoral division of.....
 which is to be held on.....
 hereby declare that—
 - the *†300/150 voters whose names appear on the accompanying list are registered in the aforementioned electoral division;
 - the aforementioned voters support my nomination;
 - the person who acted as witness is not concerned with my electoral organization as a representative.
 I further declare that the above particulars are to the best of my knowledge correct.
 Date.....
 Signature of candidate.....

* Delete words which are not applicable.

† Only 150 voters if the electoral division in which the candidate wishes to be nominated is larger than 25 000 square kilometres.

DEEL C.—[MOET INGEVUL WORD TEN OPSIGTE VAN 'N KANDIDAAT WAT AS ONAFHANKLIKE OF DEUR 'N NIE-GE-REGISTREERDE POLITIEKE PARTY GENOMINEER IS—ARTIKEL 41 (4) (b) (ii) VAN DIE KIESWET, 1979 (WET 45 VAN 1979).]

- Naam van kandidaat.....
- Dui aan of die kandidaat:
 - as "onafhanklike" staan: Ja/Nee.....
 - 'n nie-geregistreerde politieke party verteenwoordig: Ja/Nee.....
- Indien 'n nie-geregistreerde politieke party verteenwoordig word, verstrek besonderhede van politieke party:
 - Naam van politieke party.....
 - Hoofkantooradres van politieke party.....
- Hiermee verklaar ek as verkiesingskandidaat wat genomineer is vir die verkiesing van 'n lid van die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes, van (adres).....
 vir die kiesafdeling..... wat op.....
 gehou word, dat—
 - die *†300/150 kiesers wie se name op die bygaande lys verskyn in die voormelde kiesafdeling geregistreer is;
 - die voormelde kiesers my nominasie ondersteun;
 - die persoon wat as getuie opgetree het nie as verteenwoordiger aan my verkiesingsorganisasie verbonde is nie.
 Ek verklaar verder dat bovermelde besonderhede na my beste wete korrek is.
 Datum.....
 Handtekening van kandidaat.....

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Slegs 150 kiesers indien die kiesafdeling waarin die kandidaat wens genomineer te word groter as 25 000 vierkante kilometer is.

SECTION D OF FORM VE 2/1—DEEL D VAN VORM VE 2/1

LIST OF VOTERS—LYS VAN KIESERS

NOMINATION OF ELECTION CANDIDATES IN ACCORDANCE WITH SECTION 41 (4) (b) (ii) OF THE ELECTORAL ACT, 1979
 NOMINASIE VAN VERKIESINGSKANDIDAAT INGEVOLGE ARTIKEL 41 (4) (b) (ii) VAN DIE KIESWET, 1979

We, the undersigned registered voters in the Electoral Division of
 Ons, die ondergetekende geregistreerde kiesers in die Kiesafdeling.....
 hereby support the nomination of
 ondersteun hierby die nominasie van.....
 (name of person) as candidate and declare that we have not signed, in connection with the election in question, a similar statement in respect of any other
 (naam van persoon) as kandidaat en verklaar dat ons nie reeds in verband met die betrokke verkiesing 'n soortgelyke verklaring ten opsigte van 'n ander
 candidate.
 kandidaat onderteken het nie.

No.	Number on voter's list Nommer op kieserslys	Surname Van	Christian names Voorname	Address Adres	Signature of voter Handtekening van kieser	Date Datum	Full names, address and signature of witness (someone other than the candidate or his authorized representative) Volle name, adres and handtekening van getuie (iemand anders as die kandidaat of sy verteenwoordiger)
1.							
2.							
3. etc./ens. to/tot							
†150. etc./ens. to/tot							

No.	Number on voter's list Nommer op kieserslys	Surname Van	Christian names Voornamen	Address Adres	Signature of voter Handtekening van kieser	Date Datum	Full names, address and signature of witness (someone other than the candidate or his authorized representative) Volle name, adres and handtekening van getuie (iemand anders as die kandidaat of sy verteenwoordiger)
*300.							
301.							
302.							
303.							
304. etc./ens. to/tot							
500.							

* Additional names/Addisionele name.

† Only 150 voters if the electoral division in which the candidate wishes to be nominated is larger than 25 000 square kilometres/Slegs 150 kiesers indien die kiesafdeling waarin die kandidaat wens genomineer te word groter as 25 000 vierkante kilometer is.

Date
Datum

Signature of person who signed the declaration above
Handtekening van persoon wat bogenoemde verklaring geteken het

VE 2/3

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

NOTICE OF NAME OF PERSON DECLARED AT NOMINATION COURT TO BE ELECTED AS MEMBER, HE BEING THE ONLY PERSON DULY NOMINATED

I,
returning officer for the Electoral Division of
hereby declare that (state surname and first names of candidate)
who—

*(a) represents (state name of political party)

*(b) is an independent candidate;

has been duly nominated as candidate for election for the said electoral division and has been duly declared elected as the member of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates for the said electoral division with effect from †
no other person having been nominated.

Returning officer

Date
Place

* Delete words which do not apply.

† Insert here in the case of a by-election, the date on which the declaration is made.

VE 2/3

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

KENNISGEWING VAN NAAM VAN PERSOON BY NOMINASIEHOOF AS VERKIES VERKLAAR AANGESIEN HY DIE ENIGSTE PERSOON IS WAT BEHOORLIK GENOMINEER IS

Ek,
kiesbeëmpte vir die kiesafdeling
verklaar hierby dat (vermeld van en volle voorname van kandidaat)
wat—

*(a) die (meld naam van politieke party)
verteenwoordig;

*(b) 'n onafhanklike kandidaat is; behoorlik genomineer is as kandidaat vir verkiesing vir gemelde kiesafdeling en met ingang van behoorlik verkies verklaar is tot lid van die *Volksraad/raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes vir gemelde kiesafdeling aangesien geen ander persoon genomineer is nie.

Kiesbeampie

Datum

Plek

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Vul hier in geval van 'n tussenverkiesing, die datum in waarop die verklaring gemaak word.

VE 2/4

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

TELEGRAM TO CHIEF ELECTORAL OFFICER IN CONNECTION WITH A SINGLE NOMINATION

AMOUNT POST OFFICE TELEGRAPH SERVICE No.

Account No.				Class	Office of origin		Words	Date	Time	Sent
Country code	Sp. service code	Amount			Assessed	Checked	Entered	Service instructions		

—TC—MOST URGENT
ELECTORAL PRETORIA

TO:

No.
 Identity number
 † Surname
 † Christian names
 Address
 Occupation
 ‡ Political party
 Only nomination. Declared elected as member of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates§.

FROM RETURNING OFFICER, ELECTORAL DIVISION

Not to be telegraphed

Place

Date

Signature of returning officer

N.B.—The Department is not liable for losses incurred through the incorrect transmission, delay, or non-delivery of telegrams.

* Delete words which are not applicable.

† Diacritical marks must be shown, e.g. "NAUDÉ (acute accent on E)".

‡ In the event of a political party not being represented, the word "independent" must be inserted.

§ Separate telegrams must be sent with regard to the House of Assembly, House of Representatives and House of Delegates, where applicable.

VE 2/4

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

TELEGRAM AAN HOOFVERKIESINGSBEAMPTIE IN VERBAND MET 'N ENKELVOUDIGE NOMINASIE

BEDRAG POSKANTOORTELEGRAAFDIENS Nr.

Rekening Nr.				Klas	Kantoor van herkoms		Woorde	Datum	Tyd	Oorgesend
Landkode	Sp. dienskode	Bedrag			Aangeslaan	Nagesien	Ingeskryf	Diensinstruksies		

—TC—UITERS DRINGEND—
ELECTORAL PRETORIA

AAN:

Nr.
 Identiteitsnommer
 † Van
 † Voornamen
 Adres
 Beroep
 ‡ Politieke party
 Enigste nominasie. As lid van die *Voksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes§ verkies verklaar.

VAN KIESBEAMPTIE, KIESAFDELING

Moenie oorgesein word nie

Plek

Datum Handtekening van kiesbeampte

N.B.—Die Departement is nie aanspreeklik vir verliese as gevolg van onjuiste oorseining, vertraging of nie-aflewering van telegramme nie.

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Skryftekens moet aangedui word, bv. "NAUDÉ (akuutaksent op E)."

‡ Indien 'n politieke party nie verteenwoordig word nie, moet die woord "onafhanklik" ingevul word.

§ Afsonderlike telegramme moet gestuur word ten opsigte van die Volksraad, Raad van Verteenwoordigers en Raad van Afgevaardigdes, waar toepaslik.

VE 2/5

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

DEED OF SURETY

[Under section 42 of the Electoral Act, 1979 (Act 45 of 1979)]

I, the undersigned,,
 of,
 hereby undertake to pay on demand to the returning officer for the Electoral Division of

..... the sum of R500 if, at the forthcoming
 election for the representation of the said electoral division in the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates I,

.....
 should obtain less than one-fifth of the number of votes received by the elected candidate.

And we, the second and third undersigned, jointly and severally, bind ourselves as sureties *in solidum* and joint principal debtors, to pay on demand
 the said sum to the said returning officer in the event of the said

.....
 failing to pay such sum within 14 days after demand has been made on him.

Signature by or on behalf of candidate

Surety's signature

Surety's identity number

Surety's signature

Surety's identity number

Thus done and signed before me at

this day of 19.....

*Returning officer/Electoral officer/Magistrate

For the Electoral Division of

Note.—This deed of surety is not liable to stamp duty, unless given by an insurance company, in which case duty is payable under item 18 (6) of the
 First Schedule to the Stamp Duties Act, 1968.

* Delete words which are not applicable and initial deletion.

† To be suitably altered if the candidate does not sign the bond himself.

VE 2/5

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

AKTE VAN BORGSTELLING

[Kragtens artikel 42 van die Kieswet, 1979 (Wet 45 van 1979)]

Ek, die ondergetekende,,
 van,
 beloof hierby om op aanvraag te betaal aan die kiesbeampte van die kiesafdeling

.....
 die som van R500 indien ek,,
 by die aanstaande verkiesing ter verteenwoordiging van gemelde kiesafdeling in die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes
 minder as een vyfde van die getal stemme verkry wat op die verkose kandidaat uitgebring is.

En ons, die tweede en derde ondergetekendes, verbind ons gesamentlik en afsonderlik as borge *in solidum* en gesamentlike hoofskuldenaars om, op
 aanvraag, voormelde som te betaal aan genoemde kiesbeampte, ingeval genoemde

.....
 in gebreke bly om die som binne 14 dae na aanvraag te betaal.

Handtekening van of namens die kandidaat

Handtekening van borg

Identiteitsnommer van borg

Handtekening van borg

Identiteitsnommer van borg

Aldus gedoen en geteken voor my te

op hede die dag van 19.....

*Kiesbeampte/Verkiesingsbeampte/Landdros

Vir die kiesafdeling

Opmerking.—Hierdie akte van borgstelling is nie aan seëlreg onderworpe nie tensy dit gestel is deur 'n versekeringsmaatskappy, in welke geval die reg
 ooreenkomstig item 18 (6) van Bylae 1 van die Wet op Seëlregte, 1968, betaalbaar is.

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie en parafeer deuring.

† Moet paslik gewysig word as die kandidaat nie self die akte onderteken nie.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
TELEGRAM TO CHIEF ELECTORAL OFFICER IN CONNECTION WITH MULTIPLE NOMINATIONS

AMOUNT No.

POST OFFICE TELEGRAPH SERVICE

Account No.				Class	Office of origin				Words	Date	Time	Sent
Country code		Sp. service code		Amount				Assessed	Checked	Entered	Service instructions	

—TC—MOST URGENT
 ELECTORAL PRETORIA

TO:

†CANDIDATES NOMINATED FOR *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

No.

First:

Identity number (or date of birth)

†Surname

†Christian names

Address

Occupation #Political party

Second:

Identity number (or date of birth)

†Surname

†Christian names

Address

Occupation #Political party

*Third:

Identity number (or date of birth)

†Surname

†Christian names

Address

Occupation #Political party

*Fourth:

Identity number (or date of birth)

†Surname

†Christian names

Address

Occupation #Political party

FROM RETURNING OFFICER, ELECTORAL DIVISION OF

NOT TO BE TELEGRAPHED

Date

Place Telephone number

Signature of Returning Officer

N.B.—The Department is not liable for losses incurred through the incorrect transmission, delay, or non-delivery of telegrams.

- * Delete words which do not apply.
- † Diacritical marks must be shown with regard to surname and Christian names, e.g. "CRONJÉ (acute accent on E)".
- ‡ In the event of a political party not being represented, the word "independent" must be inserted.
- § Separate telegrams must be sent with regard to the House of Assembly, House of Representatives and House of Delegates, where applicable.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
TELEGRAM AAN HOOFVERKIESINGSBEAMPTTE IN VERBAND MET MEERVOUDIGE NOMINASIES

BEDRAG No.

POSKANTOORTELEGRAAFDIENS

Rekening Nr.				Klas	Kantoor van herkoms				Woorde	Datum	Tyd	Oorgesend
Landkode		Sp. dienskode		Bedrag				Aangeslaan	Nagesien	Ingeskryf	Diensinstruksies	

—TC—UITERS DRINGEND—
 ELECTORAL PRETORIA

AAN:

†KANDIDATE GENOMINEER VIR *VOLKSRAAD/ RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

Nr.

Eerste:

Identiteitsnommer (of geboortedatum)

†Familiennaam

†Voornaam

Adres

Beroep #Politieke party

Identiteitsnummer (of geboortedatum).....

†Familienaam.....

†Voorname.....

Adres.....

Beroep.....

‡Politieke partij.....

Identiteitsnummer (of geboortedatum).....

†Familienaam

†Voorname

Adres

Beroep #Politieke partij.....

Identiteitsnummer (of geboortedatum).....
 †Familienaam.....
 †Voorname.....
 Adres.....
 Beroep.....

†Politieke party.....

MOENIE OORGESEIN WORD NIE

Plek Telefoonnummer

N.B.—Die Departement is nie aanspreeklik vir verliese as gevolg van onjuiste oorseining, vertraging of nie-aflewering van telegramme nie.

§ Afsonderlike telegramme moet gestuur word ten opsigte van die Volksraad, Raad van Verteenwoordigers en Raad van Afgevaardigdes, waar toepaslik.

VE 2/7

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES
CONFIRMATION OF TELEGRAM TO CHIEF ELECTORAL OFFICER IN CONNECTION WITH MULTIPLE NOMINATIONS FOR THE
ELECTORAL DIVISION OF

Pretoria

In confirmation of my telegram No. of this day's date, I have to report that at the conclusion of the Nomination Court held by me at this day of 19....., the following candidates were duly nominated for election as a member of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates for the Electoral Division of

Each person named has consented to be nominated.

[illegible]

.....
Returning officer

Place

Note.—The names of candidates must be arranged in alphabetical order; and the returning officer must take care that all the names are spelled correctly.

‡ If a political party is not represented, the word "Independent" must be inserted.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

BEKRAGTIGING VAN TELEGRAM AAN HOOFVERKIESINGSBEAMPTTE IN VERBAND MET MEERVOUDIGE NOMINASIES VIR DIE KIESAFDELING.....

Hoofverkiezingsbeampte

Pretoria

Ter bekragtiging van my telegram Nr. van vandag, wens ek te meld dat by die
sluiting van die nominasiehof deur my gehou te
op hede die dag van 19....., die volgende kandidate
behoorlik genomineer is vir verkiesing tot lid van die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes vir die kiesafdeling

Elkeen het toestemming verleen om genomineer te word.

[illegible]

Datum

Plek

Opmerking.—Die name van kandidate moet in alfabetiese volgorde gerangskik word, en die kiesbeamppte moet sorg dra dat al die name korrek gespел is.

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Skryftekens moet aangedui word, bv. CRONJÉ (Akuutaksent op "E").

‡ Indien 'n politieke party nie verteenwoordig word nie, moet die woord "Onafhanklik" ingevul word.

VE 2/8

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA • REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES
VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEEVAARDIGDES

NOTICE OF POLL, OF CANDIDATES AND OF SITUATION OF POLLING STATIONS
KENNISGEWING VAN STEMMING, VAN KANDIDATE EN VAN LIGGING VAN STEMBURO'S

It is hereby notified for general information that a poll for the election of a member to represent the undermentioned electoral division, in the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates will be held on.....
 19..... between 07h00 and 21h00.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n stemming vir die verkiesing van 'n lid om die ondervermelde kiesafdeling in die
 *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes te verteenwoordig, op
 19..... tussen 07h00 en 21h00 gehou sal word.

**The following persons have accepted nomination for election:
Die volgende persone het nominasie vir verkiesing aanvaar:**

* House of Assembly/Volksraad

* House of Representatives/Raad van Vertegenwoordigers

*House of Delegates/Raad van Afgevaardigdes

[illegible]

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

To

DESIGNATION AS PRESIDING OFFICER FOR VOTES OF SPECIAL VOTERS

You are hereby notified that you have been designated, in terms of section 1 of the Electoral Act, 1979 (Act 45 of 1979), to act as presiding officer for votes of special voters as indicated below—

†(a) in the election(s) which is to be held on the day of 19..... in the Electoral Division of

‡(b) for the *general election(s)/by-election(s) which is to be held on the day of 19..... IN THE REPUBLIC.

The duties and responsibilities of a presiding officer for votes of special voters are set out in section 82 to 89, both inclusive, of the said Act. A brief summary of your duties is set out overleaf.

You must at all times during your normal office hours or during such other hours as may be determined in consultation with the *chief electoral officer/electoral officer, and which will be communicated to you, be available at your office to enable special voters applying therefor to vote.

The enclosed forms and ballot papers must be used in connection with voting by special voters. All unused forms and ballot papers must, not later than the day immediately following the above-mentioned polling day, be sealed and forwarded by registered mail to:

The *chief electoral officer/electoral officer/magistrate/senior officer

Date *Chief electoral officer/Returning officer/Senior officer

Place †Electoral Division of

* Delete words which are not applicable.

† Must be completed by the returning officer.

‡ Must be completed by the chief electoral officer/senior officer in a foreign country.

N.B.—This letter of appointment must not be handed over before a declaration of secrecy on form VE 5/5 has been signed by the person concerned.

ABBREVIATED SUMMARY OF DUTIES AND RESPONSIBILITIES

1. APPLICATION FORM

- (a) Form VE 3/3 to vote as a special voter to be completed in duplicate and signed by voter.
- (b) Presiding Officer checks application, gets the voter to identify him-/herself by producing his/her IDENTITY CARD, IDENTITY DOCUMENT, DRIVER'S LICENCE or PASSPORT or any OTHER PROOF OF IDENTITY issued to him/her by the State or by any institution or person and on which the name and a photograph of the voter appear. If the voter does not possess any of the above proofs of identity, he/she may be identified by way of an affidavit on form VE 5/6, by another voter AND a declaration by the voter himself on the said form.
- (c) Insert particulars of special voter in list of ballot papers issued to special voters (VE 3/5).

2. PREPARATION OF BALLOT PAPER/BALLOT PAPERS

- (a) Colours:
 - (i) House of Assembly: White with red fugitive ink background;
 - (ii) House of Representatives: White with yellow fugitive ink background;
 - (iii) House of Delegates: White with blue fugitive ink background;
- (b) Face of ballot paper.—Fill in the surnames of the candidates in alphabetical order (also initials if more than one candidate has the same surname), as well as the names or abbreviated names of the political parties they represent, or if a candidate does not represent a political party, the words "Independent/onafhanklik".
- (c) Reverse side of ballot paper.—Complete, stamp (office stamp) and sign.

3. VOTING BY VOTER

- (a) Hand completed ballot paper and envelope (VE 3/7) to voter.
- (b) Voter votes in secret and places ballot paper in envelope VE 3/7, seals envelope and hands it to presiding officer.

4. DISPATCH/DELIVERY OF VOTING DOCUMENTS

Presiding Officer—

- (a) place envelope containing ballot paper, together with original application of special voter, in envelope VE 3/9 and address the latter envelope to the responsible returning officer;
- (b) either post or deliver document referred to in (a) personally to returning officer.

5. PROCEDURES SHORTLY BEFORE POLLING DAY AND THEREAFTER

Keep copies of applications with the list of ballot papers issued to special voters (VE 3/5) and on the day immediately after polling day dispatch:

- (i) list VE 3/5, together with copies of applications VE 3/3 to the chief electoral officer, Pretoria;
- (ii) copy of list VE 3/5, together with unused forms and ballot papers, to the electoral officer/magistrate/senior officer.

Remark.—The aforementioned forms, ballot papers and envelopes are available from the nearest regional office of the Department (Cape Town, Kimberley, East London, Port Elizabeth, Beaufort West, George, Durban, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Kroonstad, Johannesburg, Germiston, Roodepoort, Vereeniging, Pietersburg and Pretoria).

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

Aan.....

AANWYSING AS VOORSITTENDE BEAMPTTE VIR STEMME VAN SPESIALE KIESERS

U word hiermee in kennis gestel dat u ingevolge die bepalings van artikel 1 van die Kieswet, 1979 (Wet 45 van 1979), aangewys is om as voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers op te tree soos hieronder aangedui—

†(a) in die verkiesing(s) wat op die.....
 dag van 19..... in die kiesafdeling
 gehou word.

‡(b) vir die *algemene verkiesing/tussenverkiesing(s) wat op die.....
 dag van 19..... IN DIE REPUBLIEK gehou word.

Die pligte en verantwoordelikhede van 'n voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers is uiteengesit in artikels 82 tot en met 89 van genoemde Wet. 'n Beknopte uiteensetting van u pligte verskyn op die keersy.

U moet te alle tye gedurende u gewone kantoorure of gedurende sodanige ander ure wat in oorleg met die *hoofverkiesingsbeampte/verkiesingsbeampte bepaal is en wat aan u meegedeel sal word, by u kantoor beskikbaar wees ten einde spesiale kiesers wat daarom aansoek doen, in staat te stel om hul stemme uit te bring.

Die meëgaande vorms en stembriewe moet gebruik word in verband met stemming deur spesiale kiesers. Alle ongebruikte vorms en stembriewe moet nie later nie as die dag wat onmiddellik volg op bogenoemde stembdag, verscël en per aangetekende pos gestuur word aan:

Die *hoofverkiesingsbeampte/verkiesingsbeampte/landdros/senior beampte

.....

Datum

*Hoofverkiesingsbeampte/Kiesbeampte/Senior beampte

Plek

†Kiesafdeling.....

* Skrap waar nie van toepassing nie.

† Moet deur die kiesbeampte voltooi word.

‡ Moet deur die hoofverkiesingsbeampte/senior beampte in die buiteland voltooi word.

N.B.—Hierdie aanstellingsbrief moet nie oorhandig word nie alvorens 'n verklaring van geheimhouding op vorm VE 5/5 deur die betrokke persoon onderteken is.

VERKORTE UITEENSETTING VAN PLIGTE EN VERANTWOORDELIKHEDE

1. AANSOEKVORM

- Kieser vul aansoekvorm (VE 3/3) om as spesiale kieser te stem, in tweevoud in en onderteken dit.
- Voorsittende beampte sien aansoek na, laat kieser hom-/haarself identifiseer deur die voorlegging van sy/haar PERSOONSKAART, IDENTITEITSDOKUMENT, BESTUURDERSLISENSIE, PASPOORT of 'n ANDER BEWYS VAN IDENTITEIT deur die Staat of deur enige instelling of persoon aan hom/haar uitgereik met die naam en 'n foto van die kieser daarop. Indien die kieser nie oor een van bogenoemde bewyse beskik nie, kan 'n ander kieser hom/haar identifiseer deur middel van 'n beëdigde verklaring op vorm VE 5/6 EN 'n verklaring deur die kieser self op genoemde vorm.
- Vul besonderhede van spesiale kieser in op lys van stembriewe aan spesiale kiesers uitgereik (VE 3/5).

2. VOORBEREIDING VAN STEMBRIEF/STEMBRIEWE

- Kleure:
 - Volksraad: Wit met rooi vluginkagtergrond;
 - Raad van Verteenwoordigers: Wit met geel vluginkagtergrond;
 - Raad van Afgevaardigdes: Wit met blou vluginkagtergrond;
- Voorkant van stembrief—Vul in die vanne van die kandidaat in alfabetiese volgorde (ook voorletters indien meer as een kandidaat dieselfde van het), asook die name of verkorte name van die politieke partye wat hulle verteenwoordig of, indien 'n kandidaat nie 'n politieke party verteenwoordig nie, die woorde "Onafhanklik/Independent".
- Agerkant van stembrief—Voltooi, stempel (kantoorstempel) en onderteken.

3. STEMMING DEUR KIESER

- Oorhandig voltooide stembrief en koevert (VE 3/7) aan kieser.
- Kieser stem in geheim en plaas stembrief in koevert VE 3/7, plak dit toe en oorhandig dit aan voorsittende beampte.

4. VERSENDING/AFLEWERING VAN STEMDOUMENTE

Voorsittende beampte—

- plaas koevert met stembrief daarin saam met oorspronklike aansoek van spesiale kieser in koevert VE 3/9 en adresseer laasgenoemde koevert aan die betrokke kiesbeampte;
- pos stuk in (a) bedoel of lewer dit persoonlik by kiesbeampte af.

5. PROSEDURES KORT VOOR STEMDAG EN DAARNA

Bewaar afskrifte van aansoeke by die lys van stembriewe aan spesiale kiesers uitgereik (VE 3/5) en op die dag onmiddellik na stembdag stuur—

- lys VE 3/5 tesame met afskrifte van aansoeke VE 3/3 aan hoofverkiesingsbeampte, Pretoria;
- afskrif van lys VE 3/5 tesame met ongebruikte vorms en stembriewe aan verkiesingsbeampte/landdros/senior beampte.

Opmerking.—Voornoemde vorms, stembriewe en koeverte is verkrygbaar van die Departement se naaste streekkantoor (Kaapstad, Kimberley, Oos-Londen, Port Elizabeth, Beaufort-Wes, George, Durban, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Kroonstad, Johannesburg, Germiston, Roodepoort, Vereeniging, Pietersburg en Pretoria).

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE HOUSE OF *ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

APPLICATION TO VOTE AS A SPECIAL VOTER

(Must be completed in duplicate)

Serial number of presiding officer Serial number of returning officer

SECTION A.—Particulars of voter and reason for his/her application.

I, the undersigned, hereby apply (i) *to vote as a special voter (ii) *at the explicit request of the undermentioned voter on *his/her behalf to vote as a special voter at the election on 19..... —

of a member of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates in the electoral division of

I believe that *my/his/her name appears on the voters' list as follows:

Serial number on voters' list and identity number (where available)	Surname and Christian names	Address where registered as voter	Occupation	Present residential address and postal address
Serial No.				
ID. No.				

*I/He/She *am/is entitled to vote as a special voter because *I/he/she will not at any time during the hours of polling day be able to attend at the polling station in the polling district where *I/he/she *am/is registered in the above-mentioned electoral division (make a cross opposite the applicable reason):

- ☐ because of *my/his/her *illness/physical infirmity/physical disability/advanced age;
- ☐ because of *my/her pregnancy;
- ☐ care of a person because of such person's *illness/physical infirmity/mental disability/advanced age/pregnancy;
- ☐ because *I/he/she will throughout the hours of polling be outside the electoral division;
- ☐ because *I/he/she will throughout the hours of polling be in an independent State (i.e. a territory which formed part of the République and became an independent State in terms of an Act of Parliament, e.g. Transkei) or in the territory South West Africa or on an island under the sovereignty of the Republic;
- ☐ because *I/he/she *am/is employed on a public conveyance;
- ☐ must perform essential *hospital/police/fire brigade service;
- ☐ on account of *my/his/her official duties in connection with the election;
- ☐ on account of *my/his/her official duties on behalf of, one of the candidates at the election;
- ☐ because *I/he/she will not be within 25 kilometres by the shortest practicable road from the polling station in the polling district in respect of which *I/he/she *am/is enrolled.

DECLARATION

SECTION B.—Must be made when voter signs the application *himself*.

I hereby declare that I am the voter mentioned above, that I have not previously voted as an absent voter or a special voter in the above-named or any other division during this election, that I know the contents of this application and that everything contained in the application is true and correct. I am aware that any person who makes a false declaration in an application to vote as a special voter or in the declaration contained in such application, is guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200 or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such fine and imprisonment.

.....
Signature of applicant
(in *his/her own handwriting)

* Delete words which are not applicable.

(Must be completed by the presiding officer.)

The applicant has signed this application in his own hand before me.

†The applicant's (mark the applicable block) ☐ identity card, ☐ identity document, ☐ driver's licence, ☐ passport, ☐ other proof of identity (state name of institution or employer e.g. ISCOR, CSIR, municipality, divisional council, etc., who issued such a document)

OR ☐ an affidavit made in respect of the voter's identity on form VE 5/6 attached hereto, has been accepted as proof of identity.

.....
‡Signature of presiding officer for votes of
special voters

Office stamp

Signed ath.....on.....

DECLARATION

SECTION C.—Must only be completed where someone else has applied on behalf of the voter.

I hereby declare that the above-mentioned voter is known to me, that *he/she has not voted as a special voter in the above-mentioned or any other division during this election, that I know the contents of this application and that everything contained in the application is true and correct. I am aware that any person who makes a false declaration in an application to vote as a special voter, or in the declaration contained in such application, is guilty of an offence and is liable on conviction to a fine not exceeding R200 or to imprisonment for a period not exceeding one year or both such fine and imprisonment. I hereby further declare that the above-mentioned voter is fully aware of *his/her instructions to me and understands the meaning thereof, that I have signed this application and have been authorized by the above-mentioned voter to do so on *his/her behalf because *he/she is *unable to read/owing to a physical disability is unable to write.

.....
Signature of person authorized
by voter

(Must be completed by the presiding officer.)

I hereby declare that this application was completed and signed on the instructions of the above-mentioned voter given in my presence by.....
(here insert the name and address of the person authorized), and adult, in the presence of the said voter and in my presence, that the contents of the application have been explained to the applicant and that the applicant has confirmed that *he/she understands the meaning of the contents and agrees therewith.

†The applicant's (mark the applicable block) ☐ identity card, ☐ identity document, ☐ driver's licence, ☐ passport, ☐ other proof of identity (state name of institution or employer e.g. ISCOR, CSIR, municipality, divisional council, etc., who issued such a document)

OR ☐ an affidavit made in respect of the voter's identity on form VE 5/6 attached hereto, has been accepted as proof of identity.

.....
‡Signature of presiding officer for votes of
special voters

Office stamp

Signed at.....h.....on.....

* Delete words which are not applicable.

† N.B.—Only the following documents may be accepted as proof of identity: Identity card/identity document/driver's licence/passport/other proof of identity issued by the State or by any institution or person on which the name and photograph of the voter appear/an affidavit made in respect of the voter's identity on form VE 5/6 and attached hereto.

‡ The following persons are presiding officers for votes of special voters: An electoral officer or a returning officer, magistrate additional, acting or assistant magistrate or any officer in the employ of the State designated by the returning officer or any officer acting on the directions and under the control of any of the aforesaid officers or in the event where a special voter has his permanent home in an independent State also a judicial officer of that State or any officer acting on the instructions and under the control of such a judicial officer.

In the case of any person employed by the State (including the Railways Administration and a provisional administration), or a statutory body as defined in section 1 of the Exchequer and Audit Act, 1975 (Act 66 of 1975), or an institution or body contemplated in section 84 (1) (f) of the Constitution Act, at a place outside the Republic (or the wife or adult child of such person who resides with him) the senior officer stationed at such place or someone appointed by him shall be the presiding officer.

VE 3/3

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

AANSOEK OM AS SPESIALE KIESER TE STEM

(Moet in tweevoud ingevul word)

Volgnommer van voorsittende beamppte Volgnommer van kiesbeamppte

DEEL A.—Besonderhede van kieser en rede vir sy/haar aansoek.

Ek, die ondergetekende, doen hierby (i) *aansoek om as 'n spesiale kieser te stem (ii) *op die uitdruklike versoek van ondergenoemde kieser namens *hom/haar aansoek om as 'n spesiale kieser te stem in die verkiesing op 19.....

van 'n lid van die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes in die kiesafdeling

Ek glo dat *my/sy/haar naam soos volg op die kieserslys verskyn:

Volgnommer op kieserslys en identiteitsnommer (waar beskikbaar)	Familienaam en voorname	Adres waar as kieser geregistreer	Beroep	Huidige woonadres en posadres
Volgnr.				
Identiteitsnr.				

* Ek/Hy/Sy is geregtig om as 'n spesiale kieser te stem omdat *ek/hy/sy op stembag nie te eniger tyd gedurende die stembag in staat sal wees om die stemburo in die stembagdistrik waar *ek/hy/sy in bovermelde kiesafdeling geregistreer is te besoek nie (maak 'n kruisie teenoor die rede wat van toepassing is):

- ☐ vanweë *my/sy/haar *siekte/liggaamlike swaakheid/liggaamlike gebrek/hoë ouderdom;
- ☐ vanweë *my/haar swangerskap;
- ☐ versorging van 'n *sieke/liggaamlike swak/geestelik gebrekkige persoon/personne van hoë ouderdom/swanger vrou;
- ☐ omdat *ek/hy/sy te alle tye gedurende die stembag buite die kiesafdeling sal wees;

- ☐ omdat *ek/hy/sy te alle tye gedurende die stembure in 'n onafhanklike Staat (d.w.s. 'n gebied wat 'n deel van die Republiek uitgemaak het en ingevolge 'n Wet van die Parlement 'n onafhanklike Staat geword het, bv. Transkei) of in die gebied Suidwes-Afrika of op 'n eiland onder die soewereiniteit van die Republiek sal wees.
- ☐ omdat *ek/hy/sy op 'n openbare vervoermiddel diens doen;
- ☐ noodsaaklike *hospitaal-/polisie-/brandweerdienste moet verrig;
- ☐ uit hoofde van *my/sy/haar ampspligte in verband met die verkiesing;
- ☐ pligte ten behoeve van
- ☐ omdat *ek/hy/sy nie binne 25 kilometer met die kortste bruikbare pad van die stemburo in die stemburodistrik waar *ek/hy/sy geregistreer is, sal wees nie.

VERKLARING

DEEL B.—Moet afgelê word in geval waar 'n kieser self die aansoek onderteken.

Ek verklaar hierby dat ek die kieser is wat hierbo genoem is, dat ek nie tevore as 'n afwesige kieser of spesiale kieser in bogenoemde of enige ander afdeling gedurende hierdie verkiesing gestem het nie, dat ek bekend is met die inhoud van hierdie aansoek en dat alles wat in die aansoek vervat is, waar en korrek is. Ek weet dat enigeen wat 'n valse verklaring aflê in 'n aansoek om as 'n spesiale kieser te stem of in die verklaring in so 'n aansoek vervat, 'n misdryf begaan en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens R200 of tot gevangenisstraf van hoogstens een jaar of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.

.....
Handtekening van aansoeker
(in *sy/haar eie handskrif)

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

(Moet deur die voorsittende beampte ingevul word.)

Die aansoeker het hierdie aansoek eiehandig voor my onderteken.

† Die aansoeker se (merk die toepaslike blokkie) ☐ persoonskaart, ☐ identiteitsdokument, ☐ bestuurderslisensie, ☐ paspoort, ☐ ander bewys van identiteit (meld naam van instansie of werkgever bv. YSKOR, WNNR, munisipaliteit, afdelingsraad, ens., deur wie die dokument uitgereik is)

OF ☐ 'n beëdigde verklaring wat t.o.v. die kieser se identiteit op vorm VE 5/6 gemaak is en hierby aangeheg is, is as bewys van identiteit aanvaar.

.....
‡ Handtekening van voorsittende beampte vir stemme
van spesiale kiesers

Kantoorstempel

Onderteken om.....h.....op.....

VERKLARING

DEEL C.—Moet ingevul word slegs waar iemand anders namens die kieser aansoek gedoen het.

Ek verklaar hierby dat die kieser hierbo genoem, aan my bekend is, dat *hy/sy nie tevore as 'n spesiale kieser in bogenoemde of enige ander afdeling gedurende hierdie verkiesing gestem het nie, dat ek bekend is met die inhoud van hierdie aansoek en dat alles wat in die aansoek vervat is, waar en korrek is. Ek weet dat enigeen wat 'n valse verklaring aflê in 'n aansoek om as 'n spesiale kieser te stem of in die verklaring in so 'n aansoek vervat, 'n misdryf begaan en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens R200 of met gevangenisstraf van hoogstens een jaar of met beide sodanige boete en gevangenisstraf. Verder verklaar ek hierby dat bogenoemde kieser duidelik bewus is van *sy/haar opdrag aan my en die betekenis daarvan verstaan, dat ek hierdie aansoek geteken het en deur bogenoemde kieser gemagtig is om dit namens *hom/haar te doen, aangesien *hy/sy *nie kan lees nie/weens 'n liggaamlike gebrek nie kan skryf nie.

.....
Handtekening van persoon wat deur die kieser
gemagtig is

(Moet deur die voorsittende beampte ingevul word.)

Ek verklaar hierby dat die aansoek in opdrag van bogenoemde kieser in my teenwoordigheid gegee, deur.....

(Vul hier die naam en adres van die gemagtigde in), 'n volwasse persoon, ingevul en geteken is in die teenwoordigheid van genoemde kieser en van my, dat die inhoud van die aansoek aan die aansoeker verduidelik is en dat die aansoeker bevestig het dat *hy/sy die bedoelde inhoud verstaan en daarmee saamstem.

† Die aansoeker se (merk die toepaslike blokkie) ☐ persoonskaart, ☐ identiteitsdokument, ☐ bestuurderslisensie, ☐ paspoort, ☐ ander bewys van identiteit (meld naam van instansie of werkgever bv. YSKOR, WNNR, munisipaliteit, afdelingsraad, ens., deur wie die dokument uitgereik is)

OF ☐ 'n beëdigde verklaring wat t.o.v. die kieser se identiteit op vorm VE 5/6 gemaak is en hierby aangeheg is, is as bewys van identiteit aanvaar.

.....
‡ Handtekening van voorsittende beampte vir stemme
van spesiale kiesers

Kantoorstempel

Onderteken om.....h.....op.....

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† N.B.—Slegs die volgende dokumente mag as bewys van identiteit aanvaar word: Persoonskaart/identiteitsdokument/bestuurderslisensie/paspoort/ander bewys van identiteit, deur die Staat of deur enige instelling of persoon uitgereik met die naam en 'n foto van die kieser daarop/'n beëdigde verklaring wat ten opsigte van die kieser se identiteit op vorm VE 5/6 gemaak is en hierby aangeheg is.

‡ Die volgende persone is voorsittende beamptes vir stemme van spesiale kiesers: 'n Verkiesingsbeampte, kiesbeampte, landdros, addisionele, assistent- of waarnemende landdros, of 'n beampte in diens van die Staat wat deur die kiesbeampte aangewys is; of 'n beampte wat in opdrag en onder beheer van enigeen van voormelde beamptes optree, of met betrekking tot 'n spesiale kieser wat sy vaste woonplek in 'n onafhanklike Staat het, ook 'n regterlike beampte van daardie Staat of 'n beampte wat in opdrag en onder beheer van so 'n regterlike beampte optree.

In die geval van iemand wat by die Staat (met inbegrip van die Spoorwegadministrasie en 'n provinsiale administrasie) of 'n statutêre liggaam soos omskryf in artikel 1 van die Skatkis- en Ouditwet, 1975 (Wet 66 van 1975), of 'n instelling of 'n liggaam bedoel in artikel 84 (1) (f) van die Grondwet, op 'n plek buite die Republiek in diens is (of die egenote of volwasse kind van so iemand wat by hom woon), is die senior beampte wat op die betrokke plek gestasioneer is, of iemand deur hom aangewys, die voorsittende beampte.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

APPLICATION BY A SPECIAL VOTER WHO IS UNABLE TO ATTEND BEFORE A PRESIDING OFFICER FOR VOTES OF SPECIAL VOTERS

(For use by presiding officer for votes of special voters)

Serial number of application..... Date of receipt.....

Date on which voter was *visited/notified by presiding officer of his inability to comply with request.....

Presiding officer's initials

Important.—A voter is entitled to vote as a special voter by reason of the fact—

- (a) that he will, because of his illness of physical infirmity or advanced age or, in the case of a female, her pregnancy not be able to attend at any polling station;
- (b) he/she will throughout the hours of polling on polling day be outside the electoral division;
- (c) that he will throughout the hours of polling on polling day be in an independent State (i.e. a territory which formed part of the Republic and became an independent State in terms of an Act of Parliament, e.g. Transkei) or in the territory South West Africa or on an island under the sovereignty of the Republic;
- (d) that he is employed on a public conveyance, or that he must perform essential hospital, police or fire brigade service, or on account of his official duties in connection with the election or his duties on behalf of a candidate at the election, he will not be able to attend at a polling station within the polling district in which his registered, at any time during the hours of polling on polling day;
- (e) that he will not be within 25 kilometres by the shortest practicable road from the polling station in the polling district in which he is registered, or of his duty to look after or care for any person because of such person's illness or physical infirmity or physical or mental disability or advanced age or pregnancy.

To: The presiding officer for votes of special voters (address).....

I, the undersigned, am entitled to vote as a special voter because (applicant must state here reasons in full).....

I hereby declare that I have reason to believe that I shall not be able to attend before a presiding officer for votes of special voters because (state here reason).....

I have reason to believe that my name appears on the voters' list for the electoral division of

My identity number and full names are

Please visit me at (full address)

between..... h..... and..... h..... or between..... h.....

and..... h..... (state times before 21h00) on..... or.....

..... or

(state the dates, which days excepting Sundays and the public holidays Good Friday, Ascension Day, Day of the Vow and Christmas Day, shall be during the period from the seventh day after nomination day to the second day before polling day) or cause another presiding officer for votes of special voters to visit me to enable me to vote as a special voter.

Date

Place

Signature of applicant or the person authorized by the voter†

Postal address of authorized person

* Delete words which are not applicable.

† If the request is made by a special voter who is unable to read, or on account of his/her blindness or physical infirmity, unable to write, the request may be signed by another adult person on his/her behalf.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES
AANSOEK DEUR 'N SPESIALE KIESER WAT NIE IN STAAT IS OM 'N VOORSITTENDE BEAMPTTE VIR STEMME VAN SPESIALE
KIESERS TE BESOEK NIE

(Vir gebruik deur die voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers)

Volgnommer van aansoek Datum van ontvangs
Datum waarop kieser deur voorsittende beampte *besoek is/in kennis gestel is van sy onvermoë om aan versoek te voldoen

Paraaf van voorsittende beampte

Belangrik.—'n Kieser is geregtig om as 'n spesiale kieser te stem omdat—

- (a) hy vanweë sy siekte of liggaamlike swakheid of gebrek of hoë ouderdom of, in die geval van 'n vrou, haar swangerskap nie in staat sal wees om 'n stemburo te besoek nie;
- (b) hy/sy op stembag te alle tye gedurende die stemure buite die kiesafdeling sal wees;
- (c) hy op die stembag te alle tye gedurende die stemure in 'n onafhanklike Staat (dit wil sê 'n gebied wat 'n deel van die Republiek uitgemaak het en ingevolge 'n Wet van die Parlement 'n onafhanklike Staat geword het, bv. Transkei) of in die gebied Suidwes-Afrika of op 'n eiland onder die soewereiniteit van die Republiek sal wees;
- (d) hy vanweë die feit dat hy op 'n openbare vervoermiddel diens doen, of dat hy noodsaaklike hospitaal-, polisie- of brandweerdienste moet verrig, of uit hoofde van sy amppligte in verband met die verkiesing, of sy pligte ten behoeve van 'n kandidaat by daardie verkiesing, nie te eniger tyd op stembag gedurende die stemure in staat sal wees om 'n stemburo in die stemdistrik waarin hy geregistreer is, te besoek nie;
- (e) hy nie binne 25 kilometer met die kortste bruikbare pad van die stemburo in die stemdistrik waar hy geregistreer is, sal wees nie of vanweë sy verpligting om 'n siek of liggaamlike swak/geestelik gebrekkige persoon of persoon van hoë ouderdom of 'n swanger vrou op te pas.

Aan: Die voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers (adres)

Ek, die ondergetekende, is geregtig om as 'n spesiale kieser te stem omdat (aansoeker moet hier redes volledig uiteensit)

Ek verklaar hierby dat ek rede het om te glo dat ek nie in staat sal wees om 'n voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers te besoek nie omdat (meld hier die rede)

Ek het rede om te glo dat my naam op die kieserslys van die kiesafdeling verskyn

My identiteitsnommer en volle naam is

Geliewe my by (volledige adres)

tussen h en h of tussen h
en h (meld tye voor 21h00) op of

of
(meld die datums, welke dae met uitsondering van Sondae of die openbare feesdae Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Geloftedag en Kersdag moet wees gedurende die tydperk vanaf die sewende dag na nominasiedag tot die tweede dag vóór stembag) te besoek of deur 'n ander voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers te laat besoek ten einde my in staat te stel om as 'n spesiale kieser te stem.

Datum

Plek Handtekening van die aansoeker of van die persoon wat deur die kieser gemagtig is†

Posadres van gemagtigde

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Indien die versoek gerig word deur 'n spesiale kieser wat nie kan lees nie of, weens sy/haar blindheid of liggaamlike swakheid of gebrek, nie kan skryf nie, kan die versoek deur 'n ander volwasse persoon namens hom/haar geteken word.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

TO:

The Chief Electoral Officer
Private Bag X265
Pretoria
0001

LIST OF BALLOT PAPERS ISSUED TO SPECIAL VOTERS

(Must be completed in duplicate)†

Election held on the day of 19.....

Special voter		Serial Number starting at 1	Electoral division (in respect of which ballot paper was issued)	Date of issue of ballot papers
Surname and initials	Identity number			
†				
.....				
.....				

Special voters' ballot paper account

Number in stock (1)	Number received before poll (2)	Number issued (3)	Number spoiled (4)	Total [columns (3) and (4)]	Number returned or retained in safe keeping (5)
.....					
.....					
.....					

I hereby certify that above return is correct.

Dated this day of 19.....

Office stamp

Date Presiding officer for votes of special voters

Place

* Delete words which are not applicable.

† Foolscap paper on which the necessary columns have been drawn may be used from the second page.

‡ Copy of this list, together with ballot papers for special voters not used, must be sent or handed to the Returning officer/Magistrate.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN *N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

AAN:

Die Hoofverkiesingsbeampte
Privaatsak X265
Pretoria
0001

LYS VAN STEMBRIEWE AAN SPESIALE KIESERS UITGEREIK

(Moet in tweevoud ingevul word)‡

Verkiesing gehou op die dag van 19.....

Spesiale kieser		Volg Nr. beginnende by 1	Kiesafdeling (ten opsigte waarvan stembrief uitgereik is)	Datum van uitreiking van stembriewe
Familiernaam en voorletters	Identiteitsnommer			
†				
.....				
.....				

Verslag van stembriewe vir spesiale kiesers

Getal in voorraad (1)	Getal voor stem- ming ontvang (2)	Getal uitgereik (3)	Getal bederf (4)	Totaal [kolomme (3) en (4)]	Getal teruggestuur of in bewaring geneem (5)
.....					
.....					
.....					

Ek sertifiseer hierby dat bostaande opgawe juis is.

Gedateer op hede die dag van 19.....

Kantoorstempel

Datum

Voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers

Plek

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Vanaf bladsy 2 kan van gewone foliopapier waarop die nodige kolomme aangebring is, gebruik gemaak word.

‡ 'n Afskrif van hierdie lys moet saam met ongebruikte stembriewe vir spesiale kiesers aan die Verkiesingsbeampte/Landdros gestuur of oorhandig word.

VE 3/6

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

To

PERSONAL VISIT IN CONNECTION WITH VOTING BY A SPECIAL VOTER

I regret to inform you that I am unable to visit you or to send another presiding officer for votes of special voters to visit you to enable you to vote as a special voter at the election on

Presiding officer for votes of special voters

Date

Address

* Delete words which are not applicable.

VE 3/6

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

Aan

PERSOONLIKE BESOEK IN VERBAND MET STEMMING DEUR 'N SPESIALE KIESER

Dit spyt my om u mee te deel dat ek nie in staat is om u te besoek of om 'n ander voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers te stuur om u te besoek ten einde u in staat te stel om as 'n spesiale kieser by die verkiesing op te stem nie.

Voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers

Datum

Adres

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

VE 3/7

Serial number of application—Volgnommer van aansoek No.....

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA—REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VOTING BY SPECIAL VOTER—STEMMING DEUR SPESIALE KIESER

SPECIAL BALLOT PAPER ENVELOPE
FOR THE *HOUSE OF ASSEMBLY/
HOUSE OF REPRESENTATIVES/
HOUSE OF DELEGATES

SPESIALE STEM BRIEFKOEVERT
VIR DIE *VOLKSRAAD/
RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/
RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

This envelope, together with a copy of the application to vote as a special voter (VE 3/3), shall be placed in envelope VE 3/9, addressed to the returning officer.

Hierdie koevert, tesame met 'n afskrif van die aansoek om as 'n spesiale kieser te stem (VE 3/3), moet in koevert VE 3/9, geadresseer aan die kiesbeampte, geplaas word.

* Delete words which are not applicable.

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

Serial number of application
Volgnommer van aansoek

No.

VE 3/9

OFFICIAL—AMPTELIK

Penalty for private use to avoid payment of postage, R100—Gebruik van hierdie omslag om posgeld te ontduik, is strafbaar met R100 boete

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

ENVELOPE FOR DISPATCH OF
VOTING DOCUMENTS OF AKOEVERT VIR VERSENDING VAN
STEMDOKUMENTE VAN 'N

SPECIAL VOTER—SPESIALE KIESER

(For Registration by Postal Officials—Post Free)

(Deur Posbeamptes aangeteken te word—Posvry)

TO THE RETURNING OFFICER—AAN DIE KIESBEAMPTTE,
ELECTORAL DIVISION OF—KIESAFDELING(Address)
(Adres)

* Delete words which are not applicable and initial deletion.

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie en parafeer die deurhaling.

VE 3/10

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

To

NOTICE OF REJECTION OF APPLICATION TO VOTE AS SPECIAL VOTER

I wish to inform you that your application to vote as a special voter at the election on
in the Electoral Division of

cannot be approved because

Office Stamp

Presiding officer for votes of special voters

Date

Place

* Delete words which are not applicable.

VE 3/10

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

Aan

KENNISGEWING VAN AFWYSING VAN AANSOEK OM AS 'N SPESIALE KIESER TE STEM

Ek wens u mee te deel dat u aansoek om as 'n spesiale kieser by die verkiesing op
in die kiesafdeling

te stem, nie toegestaan kan word nie omdat

Kantoorstempel

Voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers

Datum

Plek

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

VOTING BY ABSENT AND SPECIAL VOTERS: LIST OF REGISTERED POSTAL MATTER RECEIVED

The Returning Officer

Electoral Division.....

The following is a list showing the office of origin and the postal registered number of every covering envelope VE (4/11) and special covering envelope (VE 3/9) which I have caused to be delivered to you before the close of the poll.....

held on.....for the election of a member of the *House of Assembly/House of Representative/House of Delegates for the Electoral Division of

Date.....

Officer in charge of Post Office at

Office or origin	Postal registered number	† Serial number of covering envelope (VE 4/11 or VE 3/9)
.....		
.....		
.....		
.....		

* Delete words which are not applicable.

† Serial number appears on reverse side of covering envelope.

VE 3/11

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

STEMMING DEUR AFWESIGE EN SPESIALE KIESERS: LYS VAN AANGETEKENDE POSSTUKKE ONTVANG

Die Kiesbeampte

Kiesafdeling.....

Die volgende is 'n lys wat die kantoor van herkoms en die aangetekende posnommer toon van elke omslagkoevert (VE 4/11) en spesiale omslagkoevert (VE 3/9) wat ek aan u laat aflewer het voor die sluiting van die stemming gehou op.....

.....vir die verkiesing van 'n lid van die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes vir die kiesafdeling

Datum.....

Amptenaar in beheer van die poskantoor te

Kantoor van herkoms	Aangetekende posnommer	† Volgnommer van omslagkoevert (VE 4/11 of VE 3/9)
.....		
.....		
.....		
.....		

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Volgnommer verskyn op keersy van omslagkoevert.

VE 3/14

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

Voting by special voters.—List of special covering envelopes (VE 3/9) received by the Returning Officer by registered mail or personally delivered to him.

Electoral Division of.....

Date of poll 19.....

Office of origin† (1)	Registered postal No.† (2)	Name of special voter from whom received† (3)	Voter's No.† (4)	Serial No. of application† (5)
.....				
.....				
.....				
.....				

* Delete words which are not applicable.

† Immediately upon receipt of envelope VE 3/9 from a special voter, the office of origin and the registered postal number must be entered in columns (1) and (2), respectively, if received through the post. If personally delivered, that fact should be stated in the columns mentioned. When the envelope is opened in accordance with section 91 of the Electoral Act, No. 45 of 1979, the name of the special voter must be entered in column (3), his number on the voters' list in column (4) and the serial number allocated in terms of section 91 (3) (b), in column (5).

VE 3/14

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

Stemming deur spesiale kiesers.—Lys van spesiale omslagkoeverte (VE 3/9) deur die Kiesbeampte per aangetekende pos ontvang of aan hom persoonlik oorhandig.

Kiesafdeling

Datum van stemming 19.....

Kantoor van herkoms† (1)	Aangetekende posnommer† (2)	Naam van spesiale kieser van wie ontvang† (3)	Nommer van kieser† (4)	Volgnr. van aansoek† (5)

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Onmiddellik na ontvangs van koevert VE 3/9 van die spesiale kieser moet die kantoor van herkoms en die aangetekende posnommer onderskeidelik in kolomme (1) en (2) ingeskryf word, indien deur die pos ontvang. Indien dit persoonlik oorhandig is, moet dit vermeld word in genoemde kolomme. Wanneer die koevert ingevolge artikel 91 van die Kieswet, No. 45 van 1979, oopgemaak word, moet die naam van die spesiale kieser in kolom (3), sy nommer op die kieserslys in kolom (4) en die volgnommer ingevolge artikel 91 (3) (b) toegeken in kolom (5) ingeskryf word.

VE 3/15

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

TELEGRAM IN CONNECTION WITH THE REJECTION OF A SPECIAL
VOTER'S VOTE

AMOUNT No.

POST OFFICE TELEGRAPH SERVICE

Account No.				Class	Office of origin		Words	Date	Time	Sent
Country code	Sp. service code	Amount			Assessed	Checked	Entered	Service instructions		

TO:

—TC—MOST URGENT
ELECTORAL PRETORIA

*To.....

No.

Your application to vote as special voter rejected because your name does not appear in Voters' List this division†

Show this telegram to any presiding officer for votes of special voters and apply again to vote as special voter/Period of issuing special ballot papers expired.‡

From returning officer.....

NOT TO BE TELEGRAPHED

Date

Returning officer's signature

Place Telephone No.

N.B.—The Department is not liable for losses incurred through the incorrect transmission, delay or non-delivery of telegrams.

*Initials, surname and present postal address of special voter.

†Delete this reason and state real reason if necessary.

‡Delete words which are not applicable.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

TELEGRAM IN VERBAND MET AFWYSING VAN 'N SPESIALE KIESER SE STEM

BEDRAG

Nr.

POSKANTOORTELEGRAAFDIENS

Rekening Nr.										Klas	Kantoor van herkoms		Woorde	Datum	Tyd	Oorgesend
Landkode		Sp. dienskode		Bedrag						Aangeslaan	Nagesien	Ingeskryf	Diensinstruksies			

—TC—UITERS DRINGEND—
ELECTORAL PRETORIA

AAN:

*Aan

Nr.

U aansoek om as spesiale kieser te stem afgewys omdat u naam nie op kieserslys hierdie afdeling verskyn nie†

Toon hierdie telegram aan enige voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers en doen weer aansoek as spesiale kieser te stem/Tydperk vir uitreiking spesiale stembriewe is verstreke.‡

Van kiesbeampte

MOENIE OORGESEIN WORD NIE

Datum

Handtekening van kiesbeampte

Plek

Telefoonnommer

L.W.—Die Departement is nie aanspreeklik vir verliese as gevolg van onjuiste oorseining, vertraging of nie-aflerwing van telegramme nie.

*Voorletters, familienaam en huidige posadres van spesiale kieser.

†Skrap die rede en meld juiste rede indien nodig.

‡Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

VE 3/16

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

No.: RECEIPT FOR AN *ABSENT VOTER'S ENVELOPE/COVERING ENVELOPE FOR ABSENT VOTER/SPECIAL COVERING ENVELOPE

Received from

the voter's envelope *(VE 4/9)/covering envelope (VE 4/11)/special covering envelope (VE 3/9) in respect of the following voter:

Surname and initials

Residential or postal address

Electoral division of

Signature of presiding officer for absent votes/votes of
special voters/returning officer*

Date

Address

* Delete words which are not applicable.

N.B.—This receipt must be retained for a period of 12 months after polling day.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

Nr.: KWITANSIE VIR 'N *KIESERSKOEVERT VIR AFWESIGE KIESERS/OMSLAGKOEVERT VIR AFWESIGE KIESER/SPEZIALE OMSLAGKOEVERT

Ontvang van

kieserskoevert *(VE 4/9)/omslagkoevert (VE 4/11)/spesiale omslagkoevert (VE 3/9) ten opsigte van die volgende kieser:

Familienaam en voorletters

Woon- of posadres

Kiesafdeling

*Handtekening van voorsittende beampte vir stemme van afwesiges/spesiale kiesers/kiesbeampte**

Datum

Adres

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

L.W.—Hierdie kwitansie moet vir 'n tydperk van 12 maande vanaf stemdag bewaar word.

Registered mail

VE 3/17

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

The Returning Officer,

Electoral division of

NOTICE IN RESPECT OF THE CANCELLATION OF A SPECIAL BALLOT PAPER

Voter's No.

Identity No.

Name

*In issuing Special Ballot Paper No. to the above-mentioned voter, I made a mistake and consequently cancelled the aforementioned ballot paper, which I forward herewith to you in terms of section 86 (3) of the Electoral Act, No. 45 of 1979.

In recording his/her vote, the above-mentioned voter spoiled Special Ballot Paper No. and I consequently cancelled the aforementioned ballot paper, which I forward herewith to you in terms of section 76 (5) of the Electoral Act, No. 45 of 1979.

Office stamp

Presiding officer for votes of special voters

Address

* Delete words which are not applicable.

Aangetekende pos.

VE 3/17

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

Die Kiesbeampte,

Kiesafdeling

KENNISGEWING TEN OPSIGTE VAN DIE KANSELLERING VAN 'N SPESIALE STEMBRIEF

Kiersersnr Identiteitsnr

Naam

*Ek het by die uitreiking van Spesiale Stembrief Nr. aan bogenoemde kieser 'n fout begaan en het derhalwe voornoemde stembrief gekanselleer, wat ek ingevolge artikel 86 (3) van die Kieswet, No. 45 van 1979, hiermee aan u stuur.

Bogenoemde kieser het by die uitbring van sy/haar stem Spesiale Stembrief Nr. bederf en ek het derhalwe voornoemde stembrief gekanselleer, wat ek ingevolge artikel 76 (5) van die Kieswet, No. 45 van 1979, hierby aan u stuur.

Kantoorstempel.

.....
Voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers

Adres

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

VE 4/1

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES****APPOINTMENT OF PRESIDING OFFICER FOR ABSENT VOTES**I hereby appoint
(full name)of
(address)

to act as presiding officer for votes of absent voters as indicated below—

†(a) at the election to be held on the day of

19 in the Electoral Division of

‡(b) in the Electoral Division of of the electoral area of

..... for the by-election to be held on the day of

19 in the Electoral Division of

.....
**Returning officer/Electoral officer*

.....
†Electoral division

Dated at this day of 19.....

* Delete words which are not applicable.

† Must be completed by the Returning Officer.

‡ Must be completed by the Electoral Officer. [Sec. 48 (4A)].

N.B.—(i) This appointment shall not be handed to the presiding officer for absent votes before he has signed the affidavit VE 4/2.

(ii) The official stamp prescribed by section 48 (1) of the Electoral Act, 1979 (Act 45 of 1979), stamping pad, stamping pad ink and a supply of receipts VE 3/16 shall be handed over with this letter of appointment.

(iii) The official stamp, stamping pad and unused stamping pad ink and receipt VE 3/16 shall be returned to the returning officer not later than the day immediately following polling day.

(iv) This letter of appointment must be retained for a period of 12 months after polling day.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES
AANSTELLING VAN VOOORSITTENDE BEAMPTTE VIR STEMME VAN AFWESIGES

Ek stel hierby
(volle naam)

van
(adres)

aan om as voorsittende beampte vir stemme van afwesiges op te tree soos hieronder aangedui—

†(a) by die verkiesing wat gehou word op die dag van
19 in die kiesafdeling

‡(b) in die kiesafdeling van die verkiesingsgebied van
vir die tussenverkiesings wat gehou word op die dag van
19 in die kiesafdeling

.....
*Kiesbeampte/Verkiesingsbeampte

.....
†Kiesafdeling

Gedateer te, op hede die dag van 19

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Moet deur die Kiesbeampte voltooi word.

‡ Moet deur die Verkiesingsbeampte voltooi word. [Art. 48 (4A)].

L.W.—(i) Hierdie aanstelling moet nie aan die voorsittende beampte vir stemme van afwesiges oorhandig word nie alvorens die beëdigde verklaring VE 4/2 deur hom onderteken is.

(ii) Die amptelike stempel, voorgeskryf by artikel 48 (1) van die Kieswet, 1979 (Wet 45 van 1979), stempelkussing, stempelkussingink en 'n voorraad kwitansies VE 3/16 moet saam met hierdie aanstelling oorhandig word.

(iii) Die amptelike stempel, stempelkussing en ongebruikte stempelkussingink en kwitansie VE 3/16 moet nie later nie as die dag onmiddellik na stembag aan die kiesbeampte terugbesorg word.

(iv) Hierdie aanstellingsbrief moet vir 'n tydperk van 12 maande vanaf stembag bewaar word.

VE 4/2

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

AFFIDAVIT: PRESIDING OFFICER FOR ABSENT VOTES

I,
hereby solemnly undertake to discharge conscientiously to the best of my ability my official duties as presiding officer for absent votes for purposes of the Electoral Act, 1979 (Act 45 of 1979), and to do nothing forbidden by that Act and shall scrupulously comply with the provisions of section 117 of the said Act.

Signed

Address

Date

† Sworn and signed before me at

this day of 19

*Returning officer/Magistrate/Electoral officer‡

Date

Place

‡ Full name (please print)

‡ Business address (please print)

‡ Official title

‡ Area for which appointed

* Delete words which are not applicable.

† If sworn to and signed before a magistrate or polling officer it shall forthwith be transmitted by that official to the returning officer who appointed the presiding officer.

‡ Shall in terms of Government Notice R. 1648 of 19 August 1977 be completed by a Commissioner of Oaths.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

BEËDIGDE VERKLARING: VOORSITTENDE BEAMPTTE VIR STEMME VAN AFWESIGES

Ek,,
 onderneem hierby plegtig om my ampspligte as voorsittende beampte vir stemme van afwesiges vir die doeleindes van die Kieswet, 1979 (Wet 45 van 1979), met nougesetheit na my beste vermoë uit te voer en om niks te doen nie wat by daardie Wet verbode is, en sal die bepalings van artikel 117 van genoemde Wet nougeset nakom.

Onderteken

Adres

Datum

†Beëdig en geteken voor my te, op hede die 19...
 dag van

*Kiesbeampte/Landdros/Verkiesingsbeampte†

Datum

Plek

†Volle naam (in drukletters)

†Besigheidsadres (in drukletters)

†Ampstitel

†Gebied waarvoor aangestel

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Indien voor 'n landdros of verkiesingsbeampte beëdig en geteken, moet dit onverwyld deur daardie beampte versend word aan die kiesbeampte deur wie die voorsittende beampte aangestel is.

‡ Moet ingevolge Goewermentskennisgewing R. 1648 van 19 Augustus 1977 deur 'n Kommissaris van Ede ingevul word.

VE 4/5

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

APPLICATION TO VOTE AS AN ABSENT VOTER BEFORE A PRESIDING OFFICER FOR ABSENT VOTES

For Returning Officer's use.

Serial number of application..... Date of receipt.....

Date of issue of ballot paper..... Returning Officer's initials

N.B.—This application shall be delivered by hand or forwarded by registered mail to the returning officer for the electoral division, and shall be posted or delivered to ensure receipt by that officer not later than 16h00 on the fifth day before polling day.

Returning Officer

I, the undersigned, hereby apply *(i) to vote as an absent voter *(ii) at the explicit request of the undermentioned voter on *his/her behalf to vote as an absent voter, at the election on 19.....

of a member of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates in the electoral division of

I believe that *my/his/her name appears on the voters' list as follows:

Serial number on voters' list and identity number (where available)	Surname and Christian names	Address where registered as a voter	Occupation	Present residential address and postal address
---	-----------------------------	-------------------------------------	------------	--

Serial No.

I.D. No.

*I/He/She *am/is entitled to vote as an absent voter because *I/he/she will not at any time during the hours of polling on polling day be able to attend at the polling station in the polling district where *I/he/she *am/is registered in the above-mentioned electoral division (make a cross opposite the applicable reason)—

- ☐ because of *my/his/her *illness/physical infirmity/physical disability/advanced age, the nature of which is
- ☐ because of *my/her pregnancy;
- ☐ care of a person because of such person's *illness/physical infirmity/mental disability/advanced age/pregnancy;
- ☐ because *I/he/she will throughout the hours of polling be outside the electoral division;
- ☐ because *I/he/she *am/is employed on a public conveyance;
- ☐ because *I/he/she must perform essential *hospital/police/fire brigade service;
- ☐ on account of *my/his/her official duties in connection with the election;
- ☐ on account of *my/his/her duties on behalf of, one of the candidates at the election;
- ☐ because *I/he/she will not be within 25 kilometres by the shortest practicable road from the polling station in the polling district in respect of which *I/he/she *am/is enrolled;

*I/He/She request(s) that ballot paper(s) be sent/delivered to † * (a) (i)
 (ii) Address
 OR to * (b) (i) Mr, Mrs, Miss
 (ii) Address
 in his † capacity as
 [in the case of (b) it must be clearly indicated in which capacity the person is acting as presiding officer].

* Delete words which are not applicable.

† The following persons are presiding officers for absent votes:

- (a) An electoral officer or a returning officer or magistrate or an additional, assistant or acting magistrate, a commissioner or an additional assistant or acting commissioner, a postmaster or any officer acting on the directions and under the control of any of the aforesaid officers or a stationmaster or any member of the South African Police Force or a rank not below that of sergeant or any such member of any rank who is in charge of a police station or any member of the South African Railways and Harbours Police Force of a rank not below that of second class sergeant or any such member or any rank who is in charge of a station of that police force.
- (b) A special justice of the peace or a justice of the peace.
- (c) A member of a House of Parliament.
- (d) A presiding officer for absent votes appointed under section 48 of the Electoral Act, 1979.

DECLARATION

SECTION A (Must be completed where a voter has completed the application himself.)

I hereby declare that I am the voter mentioned above, that I know the contents of this application and that everything contained in the application is true and correct. I am aware that any person who makes a false declaration in an application to vote as an absent voter or in the declaration contained in such application, is guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200 or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such fine and imprisonment.

.....
Signature of applicant (in his/her own handwriting)

I solemnly declare that I am enrolled on a valid voters' list for an electoral division in the Republic of South Africa and that I am therefore a competent witness in accordance with the instructions for voting by absent voters. The applicant has signed this application in my presence and declared that the above-mentioned facts are true. I have satisfied myself as to the identity of the applicant.

Date
 Full address of competent witness

Signature of competent witness

SECTION B (Must be completed where someone else applies on behalf of the voter.)

I hereby declare that the above-mentioned voter is known to me, that I know the contents of this application and that everything contained in the application is true and correct. I am aware that any person who makes a false declaration in an application to vote as an absent voter or in the declaration contained in such application, is guilty of an offence and is liable on conviction to a fine not exceeding R200 or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such fine and imprisonment. I hereby further declare that the above-mentioned voter is clearly aware of *his/her instructions to me and understands the meaning thereof, that I have signed this application and have been authorized by the above-mentioned voter to do so on *his/her behalf because—

- (i) *he/she is unable to read;
- (ii) owing to *his/her blindness or physical infirmity namely
 *he/she is unable to write.

.....
(Signed on behalf of applicant) Signature of person authorized by the voter

I hereby declare that this application was completed and signed on the instructions of the above-mentioned voter given in my presence by
 (here insert the name of the person authorized), an adult, in the presence of the said voter and in my presence, that the contents of the application have been explained to the applicant and that the applicant has confirmed that *he/she understands the meaning of the contents and agrees therewith. I have satisfied myself as to the identity of the applicant.

Date ‡
Signature of Commissioner of Oaths

Place

‡ Full name (printed)
 ‡ Business address (printed)
 ‡ Designation
 ‡ Region for which appointed

* Delete words which are not applicable.

‡ Must, in terms of Government Notice R. 1648 of 19/8/77, be completed by a Commissioner of Oaths.

VE 4/5

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES AANSOEK OM AS AFWESIGE KIESER VOOR 'N VOORSITTENDE BEAMPTTE VIR STEMME VAN AFWESIGES TE STEM

Vir gebruik deur die kiesbeampte.

Volnommer van aansoek Datum van ontvangs
 Datum van uitreiking van stembrief Paraaf van Kiesbeampte

L.W.—Hierdie aansoek moet oorhandig of per aangetekende pos gestuur word aan die kiesbeampte vir die kiesafdeling, en moet so gepos of afgelewer word dat die beampte dit nie later nie as 16h00 op die vyfde dag voor die stembag ontvang.

Die Kiesbeampte,

Ek, die ondergetekende, doen hierby *(i) aansoek om as 'n afwesige kieser te stem *(ii) op die uitdruklike versoek van ondergemelde kieser namens *hom/haar aansoek om as 'n afwesige kieser te stem, in die verkiesing op 19.....—
van 'n lid van die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes in die kiesafdeling

Ek glo dat *my/sy/haar naam soos volg op die kieserslys verskyn:

Volgnommer op kieserslys en identiteitsnommer (waar beskikbaar)	Familienaam en voorname	Adres waar as kieser geregistreer	Beroep	Huidige woonadres en posadres
Volgnr				
Identiteitsnr.				
.....				

*Ek/Hy/Sy is geregtig om as 'n afwesige kieser te stem omdat *ek/hy/sy op stemburg nie te eniger tyd gedurende die stemburg in staat sal wees om die stemburg in die stemburg waar *ek/hy/sy in bovermelde kiesafdeling geregistreer is, te besoek nie (maak 'n kruis teenoor die rede wat van toepassing is)—

- ☐ vanweë *my/sy/haar siekte/liggaamlike swakheid/liggaamlike gebrek/hoë ouderdom, waarvan die aard is
- ☐ vanweë *my/haar swangerskap;
- ☐ versorging van 'n *siek/liggaamlike swak/geestelik gebrekkige persoon/persoon van hoë ouderdom/swanger vrou;
- ☐ omdat *ek/hy/sy te alle tye gedurende die stemburg buite die kiesafdeling sal wees;
- ☐ omdat *ek/hy/sy op 'n openbare vervoermiddel diens doen;
- ☐ omdat *ek/hy/sy noodsaaklike hospitaal-/polisie-/brandweerdienste moet verrig;
- ☐ uit hoofde van *my/sy/haar amppligte in verband met die verkiesing;
- ☐ uit hoofde van *my/sy/haar pligte ten behoeve van, een van die kandidate by die verkiesing;
- ☐ omdat *ek/hy/sy nie binne 25 kilometer met die kortste bruikbare pad van die stemburg in die stemburg waar *ek/hy/sy geregistreer is, sal wees nie.

*Ek/Hy/Sy versoek dat die stemburg/stemburg gestuur/oorhandig word *aan † (a) (i)

(ii) Adres

OF aan* (b) (i) Mnr., Mev., Mej.

(ii) Adres

in sy † hoedanigheid as

[Daar moet in die geval van (b) duidelik aangedui word in watter hoedanigheid die persoon as voorsittende beampte optree].

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Die volgende persone is voorsittende beamptes vir stemburg van afwesiges:

- (a) 'n Verkiesingbeampte, kiesbeampte, landdros, addisionele landdros, assistent-landdros, waarnemende landdros, kommissaris, addisionele kommissaris, assistent-kommissaris, waarnemende kommissaris, posmeester of 'n beampte wat in opdrag en onder beheer van enigiemand van voormelde beamptes optree of 'n stasie-meester of 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag met 'n rang nie laer as dié van sersant nie, of so 'n lid met enige rang in bevel van 'n polisie-stasie of 'n lid van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiemag met 'n rang nie laer as dié van tweedeklarsant nie of so 'n lid met enige rang in bevel van 'n stasie van daardie polisiemag.
- (b) 'n Spesiale vrederegter of vrederegter.
- (c) 'n Lid van 'n Huis van die Parlement.
- (d) 'n Voorsittende beampte vir stemburg van afwesiges ingevolge artikel 48 van die Kieswet, 1979, aangestel.

VERKLARING**DEEL A (Moet ingevul word in geval waar 'n kieser self die aansoek ingevul het.)**

Ek verklaar hierby dat ek die kieser is wat hierbo genoem is, dat ek vertrou is met die inhoud van hierdie aansoek en dat alles wat in die aansoek vervat is, waar en korrek is. Ek weet dat enigiemand wat 'n valse verklaring aflê in 'n aansoek om as 'n afwesige kieser te stem of in die verklaring in so 'n aansoek vervat, 'n misdryf begaan en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens R200 of tot gevangenisstraf van hoogstens een jaar of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.

.....
Handtekening van aansoeker (in sy/haar eie handskrif)

Ek verklaar plegtig dat ek ingeskryf is op die geldige kieserslys van 'n kiesafdeling in die Republiek van Suid-Afrika en dat ek derhalwe 'n bevoegde getuie is ooreenkomstig die voorskrifte vir stemming deur afwesiges. Die aansoeker het in my teenwoordigheid hierdie aansoek onderteken en verklaar dat bovermelde feite waar is. Ek het my vergewis van die identiteit van die aansoeker.

Datum

.....
Handtekening van bevoegde getuie

Volledige adres van bevoegde getuie

DEEL B (Moet ingevul word in geval waar iemand anders namens die kieser aansoek doen.)

Ek verklaar hierby dat die kieser hierbo genoem, aan my bekend is, dat ek vertrou is met die inhoud van hierdie aansoek en dat alles wat in die aansoek vervat is, waar en korrek is. Ek weet dat enigiemand wat 'n valse verklaring aflê in 'n aansoek om as 'n afwesige kieser te stem of in die verklaring in so 'n aansoek vervat, 'n misdryf begaan en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens R200 of tot gevangenisstraf van hoogstens een jaar of met beide sodanige boete en gevangenisstraf. Verder verklaar ek hierby dat bogenoemde kieser duidelik bewus is van *sy/haar opdrag aan my en die betekenis daarvan verstaan, dat ek hierdie aansoek geteken het en deur bogenoemde kieser gemagtig is om dit namens *hom/haar te doen, aangesien—

- (i) *hy/sy nie kan lees nie;
- (ii) *hy/sy weens *sy/haar blindheid of weens 'n liggaamlike swakheid of gebrek, naamlik, nie kan skryf nie.

.....
(Namens aansoeker geteken) Handtekening van die persoon wat deur die kieser gemagtig is

Ek verklaar hierby dat hierdie aansoek in opdrag van bogenoemde kieser in my teenwoordigheid gegee, deur.....
 (vul hier die naam van die gemagtigde in) 'n volwasse persoon, ingevul en geteken is in die teenwoordigheid van genoemde kieser en van my, dat die inhoud van die aansoek aan die aansoeker verduidelik is en dat die aansoeker bevestig het dat *hy/sy die bedoelde inhoud verstaan en daarmee saamstem. Ek het my vergewis van die identiteit van die aansoeker en ek het my deur ondervraging van die aansoeker of andersins daarvan vergewis dat die verklarings in hierdie aansoek waar is.

Datum ‡

Handtekening van Kommissaris van Ede

Plek

‡ Volle naam (in drukletters)

‡ Besigheidsadres (in drukletters)

‡ Ampstitel

‡ Gebied waarvoor aangestel

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

‡ Moet ingevolge Goewermmentskennisgewing R. 1648 van 19/8/77 deur 'n kommissaris van ede ingevul word.

VE 4/6

Serial No. of application for ballot paper

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

VOTING BY ABSENT VOTER: DECLARATION OF IDENTITY

I hereby declare that I am the person who applied in the prescribed manner to vote as an absent voter at the election on
 19... of a member of the House of *Assembly/Representatives/Delegates in the electoral division of

**† Signature of absent voter/person authorised by the voter*

*The absent voter/person authorised by the above-named voter has shown on ballot paper on respect of the above-mentioned election and the voter's envelope to me and has signed the above declaration in my presence. The following has been accepted as proof of the voter's identity (mark the relevant square):

☐ Identity card, ☐ identity document, ☐ driver's licence, ☐ passport, ☐ other proof of identity (state name of institution or employer by whom the document has been issued, e.g. ISCOR, CSIR, Municipality, Divisional Council, etc.).....
 or ☐ an affidavit made in respect of the voter's identity on form VE 5/6, which is attached hereto.

(N.B.—Only the following documents may be accepted as proof of identity: The voter's identity card/identity document/driver's licence/passport/other proof of identity issued to him by the State or by any institution or person and on which the name and a photograph of the voter appears/an affidavit made in respect of the voter's identity on form VE 5/6).

Signature of presiding officer for absent votes

Official designation in which presiding officer for absent votes acts

Date

Residential address

* Delete words which are not applicable.

† This declaration to be signed by the person authorized by the absent voter only if he also signed the application for a ballot paper on behalf of the absent voter.

DIRECTIONS FOR VOTING AS AN ABSENT VOTER

The following directions for the recording of a vote must mainly be complied with by an absent voter immediately after receiving the voter's envelope VE 4/9:

Before marking the ballot paper the absent voter shall produce to the presiding officer for absent votes—

- (i) the ballot paper;
- (ii) the declaration of identity VE 4/6; and
- (iii) the voter's envelope VE 4/9 in which he has received the ballot paper.

The voter signs the declaration VE 4/6 in the presence of the presiding officer who also signs the declaration.

The presiding officer renders all possible assistance to the voter not in conflict with the Electoral Act and after also signing the form VE 4/6, places thereon his official stamp or states his qualifications as presiding officer and his residential address. He requests the voter to vote in secret by marking the ballot paper by means of a cross in the appropriate space opposite the name of the candidate for whom he wished to vote in each case.

NO PERSON SHALL BE ALLOWED TO SEE HOW THE VOTER HAS VOTED

The presiding officer shall ensure that the voter record his vote in secret.

Immediately after having voted the voter shall, in the presence of the presiding officer, place the marked ballot paper in the envelope VE 4/7 and seal the envelope.

Thereafter he shall place it together with the form VE 4/6 in the bigger envelope VE 4/11 and after sealing this envelope also hand it over to the presiding officer who shall without delay personally deliver or dispatch it by registered mail to the returning officer or the returning officer at any polling station in the electoral division concerned or have it delivered to such an officer by another presiding officer for absent votes.

ANNEXURE TO FORM VE 4/6

INSTRUCTIONS TO PRESIDING OFFICERS FOR ABSENT VOTES (POSTAL VOTES)

(1) The following officers/persons are presiding officers for absent votes:

- An electoral officer, returning officer, magistrate, additional magistrate, assistant magistrate, acting magistrate, commissioner, additional commissioner, assistant commissioner, acting commissioner, postmaster or any officer instructed by and acting under the control of any of the aforesaid officers or a station master or a member of the South African Police Force of a rank not below that of sergeant or any such member of any rank who is in charge of a police station or a member of the South African Railways and Harbours Police Force of a rank not below that of second class sergeant or any such member of any rank who is in charge of a station of that police force;
- a special justice of the peace or a justice of the peace;
- a member of a House of Parliament; and
- a presiding officer for absent votes appointed in terms of section 48 (1) of the Electoral Act, 1979 (Act 45 of 1979).

N.B.—(1) The voter whose name appears on the enclosed voter's envelope VE 4/9 has been informed that his ballot papers have been forwarded to you.

(2) A presiding officer for absent votes in possession of a voter's envelope—

- shall hand that voter's envelope VE 4/9 to the absent voter whose name appears thereon when that voter personally applies therefor; or
- may visit that voter at any time at any address, wherever that voter may be and hand *him/her the relevant envelope, and the absent voter concerned shall immediately after receipt of the voter's envelope, in the presence of the presiding officer who handed the voter's envelope to him (he is not allowed to remove the voter's envelope) comply with the directions for voting as an absent voter as explained in the declaration of identity (VE 4/6) enclosed in the voter's envelope;
- shall at the written request of an absent voter in form VE 4/14 hand the voter's envelope with regard to that voter forthwith to the presiding officer for absent votes (someone in the full-time service of the State) who has certified the request and shall issue a receipt VE 3/16 to him for the voter's envelope and relevant request;
- may hand a voter's envelope in his possession to any other such presiding officer who shall supply him with a receipt on form VE 3/16 therefor on which the address of the presiding officer for absent votes to whom the voter's envelope has been handed, shall be stated;
- shall on request produce a receipt to the voter whose name appears on the voter's envelope concerned and to a candidate or his agent or sub-agent;
- who is not prepared or not capable according to his own judgment to act as presiding officer for absent votes shall without delay communicate with a magistrate, returning officer or electoral officer and ensure that he has obtained a receipt on form VE 3/16 for every voter's envelope which he hands to another presiding officer for absent votes.
- shall not later than the day immediately following polling day, return by registered mail, all unclaimed voter's envelopes in his possession marked with the words "Undelivered/Onafgelewer" and the reason for non-delivery thereof endorsed on every voter's envelope, together with a list of receipts for voter's envelopes received by him to the returning officer who forwarded or delivered them to him, or by whom that voter's envelope was issued, in case a voter's envelope was handed to him by another presiding officer.

(3) The following is a brief summary of the steps that must be taken by a presiding officer for absent votes immediately after the absent voter has received his voter's envelope from that presiding officer:

- Before recording his vote the voter must show the ballot papers, the declaration of identity VE 4/6 and the voter's envelope VE 4/9 to you.
- The voter signs the declaration of identity in your presence and establishes *his/her identity by the production of his/her identity card/identity document/driver's licence/passport/some other proof of identity issued to him by the State or by any institution or person and on which a photograph of the voter appears or an affidavit on form VE 5/6 that must be attached to the declaration of identity VE 4/6.
- The declaration of identity must be signed by you and completed further as indicated on the form VE 4/6. If you have no stamp of office, your official designation should be inserted in the space provided therefor.
- The voter must be requested to record his vote by marking the ballot papers on the right-hand side with a cross opposite the name of the candidate for whom he votes in each case.

Important.—The voter shall not allow any person to see how he has voted and you must ensure that the voter casts his vote in secret. Section 131 (3) of the Electoral Act reads as follows:

"Any person who, within a polling station or within a place at which any voter votes as an absent or special voter, attempts by threats, intimidation or otherwise to influence a voter to vote in favour of a particular candidate or political party, shall be guilty of the offence of undue influence."

- The voter must then, in your presence, place the marked ballot paper in the ballot paper envelope VE 4/7, seal it and then place this envelope together with the declaration of identity VE 4/6 in the larger envelope VE 4/11 and must, after he has also properly sealed the latter envelope, hand it to you.
- The envelope VE 4/11 must forthwith either be forwarded to the returning officer by registered mail or personally delivered to him or you may deliver it to the presiding officer at any polling station in the electoral division concerned or have it delivered by another presiding officer for absent votes.

Notes.—(1) If the absent voter is blind or physically incapacitated and unable to mark his ballot papers personally, the presiding officer may, in the presence of the candidate's agents present, mark the ballot papers in the manner indicated by the voter. If a blind or physically infirm voter so desires, the ballot papers may be marked by an adult relative or friend of the voter.

(2) Anybody who wilfully obstructs a presiding officer for absent votes in the performance of his duties in terms of the Electoral Act is guilty of an offence.

VE 4/6

Volgnommer van aansoek om stembrief.....

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

STEMMING DEUR AFWESIGE KIESER: VERKLARING VAN IDENTITEIT

Ek verklaar hierby dat ek die persoon is wat op die voorgeskrewe wyse aansoek gedoen het om as 'n afwesige kieser te stem in die verkiesing op..... 19.... van 'n lid van die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes in die kiesafdeling

*†Handtekening van afwesige kieser/persoon wat deur die kieser gemagtig is

*Die afwesige kieser/bogenoemde kieser se gemagtigde het die stembrief ten opsigte van bovermelde verkiesing en die kieserskoevert aan my getoon en het bostaande verklaring in my teenwoordigheid onderteken. Die volgende is as bewys van die kieser se identiteit aanvaar (merk die toepaslike blokkie):

☐ Persoonkaart, ☐ identiteitsdokument, ☐ bestuurderslisensie, ☐ paspoort, ☐ ander bewys van identiteit (meld naam van instelling of werkgewer, byvoorbeeld YSKOR, WNNR, munisipaliteit, afdelingsraad, ens., deur wie die dokument uitgereik is)

of ☐ 'n beëdigde verklaring wat ten opsigte van die kieser se identiteit op vorm VE 5/6 gemaak in en hierby aangeheg is.

(N.B.—Slegs die volgende dokumente mag as bewys van identiteit aanvaar word: Die kieser se persoonskaart/identiteitsdokument/bestuurderslisensie/paspoort/ander bewys van identiteit deur die Staat of deur enige instelling of persoon aan hom uitgereik met die naam en 'n foto van die kieser daarop/n beëdigde verklaring wat ten opsigte van die kieser se identiteit op vorm VE 5/6 gemaak is.)

Handtekening van voorsittende beampte vir stemme van afwesiges

Ampshoedanigheid waarin voorsittende beampte vir stemme van afwesiges optree

Datum

Woonadres

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Hierdie verklaring word deur die gemagtigde van 'n afwesige kieser onderteken alleenlik ingeval hy ook die aansoek om 'n stembrief namens die afwesige kieser onderteken het.

VOORSKRIFTE VAN STEMMING AS AFWESIGE KIESER

Die volgende voorskrifte vir die uitbring van 'n stem moet deur 'n afwesige kieser onmiddellik na ontvangs van die kieserskoevert (VE 4/9) in hoofsaak nagekom word:

Voordat hy die stembrief merk, toon die afwesige kieser aan die voorsittende beampte vir stemme van afwesige kiesers:

- (i) die stembrief;
- (ii) die verklaring van identiteit VE 4/6; en
- (iii) die kieserskoevert VE 4/9, waarin hy die stembrief ontvang het.

Die kieser onderteken die verklaring VE 4/6 in die teenwoordigheid van die voorsittende beampte; wat ook die verklaring onderteken.

Die voorsittende beampte verleen aan die kieser alle hulp wat nie strydig met die Kieswet is nie en nadat hy die vorm VE 4/6 ook onderteken het, plaas hy sy amptelike stempel daarop of vermeld hy sy kwalifikasies as voorsittende beampte en sy woonadres. Hy versoek die kieser om in die geheim te stem deur sy kruisie in die bestemde ruimte op die stembrief te maak teenoor die naam van die kandidaat vir wie hy in elke geval wil stem.

NIEMAND MAG TOEGELAAT WORD OM TE SIEN HOE DIE KIESER GESTEM HET NIE

Die voorsittende beampte moet verseker dat die kieser in die geheim stem.

Onmiddellik nadat die kieser gestem het, plaas hy, in die teenwoordigheid van die voorsittende beampte die gemerkte stembrief in 'n stembriefkoevert VE 4/7 en maak die koevert toe. Daarna plaas hy dit, tesame met die vorm VE 4/6, in die groter koevert VE 4/11 en oorhandig dit, nadat hy hierdie koevert ook toegemaak het, aan die voorsittende beampte, wat dit onverwylde per aangetekende pos aan die kiesbeampte stuur of persoonlik aan hom aflewer of aan die voorsittende beampte by enige stemburo in die betrokke kiesafdeling aflewer of deur 'n ander voorsittende beampte vir stemme van afwesiges aan so 'n beampte laat aflewer.

BYLAE VAN VORM VE 4/6

INSTRUKSIES AAN VOORSITTENDE BEAMPTES VIR STEMME VAN AFWESIGES (POSSTEMME)

(1) Die volgende beamptes/persone is voorsittende beamptes vir stemme van afwesiges:

- (a) 'n Verkiesingsbeampte, kiesbeampte, landdros, addisionele landdros, assistent-landdros, waarnemende landdros, kommissaris, addisionele kommissaris, assistent-kommissaris, waarnemende kommissaris, posmeester of 'n beampte wat in opdrag en onder beheer van enigiemand van voormelde beamptes optree of 'n stasiemeester of 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag met 'n rang nie laer as dié van sersant nie, of so 'n lid met enige rang in bevel van 'n polisie-stasie of 'n lid van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiemag met 'n rang nie laer as dié van 'n tweedeklasse-sersant nie of so 'n lid met enige rang in bevel van 'n stasie van daardie polisiemag;
- (b) 'n spesiale vrederegter of 'n vrederegter;
- (c) 'n lid van 'n Huis van die Parlement;
- (d) 'n voorsittende beampte vir stemme van afwesiges kragtens artikel 48 (1) van die Kieswet, 1979 (Wet 45 van 1979) aangestel.

L.W.—(1) Die kieser wie se naam op bygaande kieserskoevert VE 4/9 verskyn, is verwittig dat sy stembriewe aan u gestuur is.

(2) 'n Voorsittende beampte vir stemme van afwesiges in besit van 'n kieserskoevert—

- (a) moet daardie kieserskoevert, VE 4/9, oorhandig aan die afwesige kieser wie se naam daarop verskyn wanneer daardie kieser persoonlik daarom aansoek doen; of
- (b) kan daardie afwesige kieser te enige tyd besoek by enige adres waar daardie kieser hom bevind en die betrokke kieserskoevert aan *hom/haar oorhandig, en die betrokke afwesige kieser moet onmiddellik na ontvangs van die kieserskoevert in die teenwoordigheid van die voorsittende beampte wat die kieserskoevert aan hom oorhandig het (hy mag die kieserskoevert nie wegneem nie), die voorskrifte vir die uitbring van 'n stem deur 'n afwesige kieser nakom soos verduidelik op die verklaring van identiteit (VE 4/6) wat in die kieserskoevert ingesluit is;
- (c) moet op die skriftelike versoek van 'n afwesige kieser op vorm VE 4/14 die kieserskoevert ten opsigte van daardie kieser onverwylde oorhandig aan die voorsittende beampte vir stemme van afwesiges (iemand in die voltydse diens van die Staat), wat die versoek gesertifiseer het en wat aan hom 'n kwitansie (VE 3/16) vir die kieserskoevert en die betrokke versoek moet oorhandig;
- (d) kan 'n kieserskoevert in sy besit aan enige ander sodanige voorsittende beampte oorhandig wat hom 'n kwitansie op vorm VE 3/16 daarvoor moet gee waarop die adres van die voorsittende beampte vir stemme van afwesiges aan wie die kieserskoevert oorhandig is, vermeld moet word;
- (e) moet op aanvraag 'n kwitansie vir 'n kieserskoevert voorlê aan die kieser wie se naam op die betrokke kieserskoevert voorkom en aan 'n kandidaat of sy agent of hulpagent;
- (f) wat nie bereid of volgens sy eie oordeel nie in staat is om as 'n voorsittende beampte vir stemme van afwesiges op te tree nie moet sonder versuim in verbinding tree met 'n landdros, kiesbeampte of verkiesingsbeampte en verseker dat hy 'n kwitansie op vorm VE 3/16 verkry het vir elke kieserskoevert wat hy aan 'n ander voorsittende beampte vir stemme van afwesiges oorhandig;
- (g) moet nie later nie as die dag onmiddellik na die stemburg alle onafgehaalde kieserskoeverte in sy besit gemerk met die woorde "Onafgelewer/Undelivered" en die rede vir nie-aflêwing daarvan op elke kieserskoevert geëndosseer tesame met 'n lys van kwitansies vir kieserskoeverte deur hom ontvang, per aangetekende pos terugstuur aan die kiesbeampte wat dit aan hom gestuur of oorhandig het of deur wie, ingeval 'n kieserskoevert deur 'n ander voorsittende beampte aan hom oorhandig is, daardie kieserskoevert uitgereik is.

(3) Hieronder volg 'n kort opsomming van die stappe wat deur 'n voorsittende beampte vir stemme van afwesiges gedoen moet word onmiddellik nadat die afwesige kieser sy kieserskoevert van daardie voorsittende beampte ontvang het:

- (i) Alvorens die kieser die stembrief merk, toon hy aan u die stembrief, die identiteitsverklaring VE 4/6 en die kieserskoevert VE 4/9.
- (ii) Die kieser onderteken die identiteitsverklaring in u teenwoordigheid en bewys sy identiteit deur die voorlegging van sy persoonskaart/identiteitsdokument/bestuurderslisensie/paspoort/n ander bewys van identiteit deur die Staat of deur enige instelling of persoon aan hom uitgereik met die naam en 'n foto van die kieser daarop, of 'n beëdigde verklaring op vorm VE 5/6 wat by identiteitsverklaring VE 4/6 aangeheg moet word.
- (iii) Die verklaring van identiteit moet vervolgens deur u onderteken en verder ingevul word soos op vorm VE 4/6 aangedui. Indien u nie oor 'n kantoorstempel beskik nie, moet u ampshoedanigheid ingeskryf word in die ruimte daarvoor bestem.

- (iv) Die kieser word versoek om sy stem uit te bring deur die stembriewe op die regterkant teenoor die naam van die kandidaat vir wie hy in elke geval stem, met 'n kruis te merk.

Belangrik.—Die kieser mag niemand toelaat om te sien hoe hy gestem het nie en u moet verseker dat die kieser sy stem in die geheim uitbring. Artikel 131 (3) van die Kieswet lui soos volg:

"Iemand wat deur dreigemente, intimidasie of andersins poog om 'n kieser in 'n stemburo of in 'n plek waar die kieser as 'n afwesige of spesiale kieser stem, te beïnvloed om sy stem ten gunste van 'n bepaalde kandidaat of politieke party uit te bring, is aan die misdryf van onbehoorlike beïnvloeding skuldig."

- (v) Die kieser plaas vervolgens, in u teenwoordigheid, die gemerkte stembrief in 'n stembrieffkoevert VE 4/7, maak dit toe en plaas dan die koevert tesame met die identiteitsverklaring VE 4/6 in die groter koevert VE 4/11 en maak laasgenoemde koevert ook goed toe, waarna hy dit aan u oorhandig.

- (vi) Die koevert VE 4/11 moet onverwylde of per aangetekende pos aan die kiesbeampte gestuur of persoonlik aan hom afgelewer word of u kan dit aan die voorsittende beampte by enige stemburo in die betrokke kiesafdeling aflewer of deur 'n ander voorsittende beampte vir stemme van afwesiges laat aflewer.

Opmerkings.—(1) Indien 'n afwesige kieser blind of liggaamlik ongeskik en nie in staat is om persoonlik sy stem op die stembrief uit te bring nie, kan die voorsittende beampte die stembrief in die teenwoordigheid van aanwesige kandidaatsagente merk op die manier deur die kieser aangedui. As 'n blinde of liggaamlik gebrekkige kieser dit verkies, kan die stembrief deur 'n volwasse familiebetrekking of vriend van die kieser gemerk word.

(2) Iemand wat opsetlik 'n voorsittende beampte vir stemme van afwesiges verhinder om sy pligte ingevolge die Kieswet te verrig, is aan 'n misdryf skuldig.

VE 4/7

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA—REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
VOTING BY ABSENT VOTER—STEMMING DEUR AFWESIGE KIESER

**BALLOT PAPER ENVELOPE
FOR ABSENT VOTER
FOR THE *HOUSE OF ASSEMBLY/
HOUSE OF REPRESENTATIVES/
HOUSE OF DELEGATES**

**STEMBRIEFKOEVERT
VIR AFWESIGE KIESER
VIR DIE *VOLKSRAAD/
RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/
RAAD VAN AFGEVAARDIGDES**

This envelope, together with the Declaration of Identity (VE 4/6) shall be placed in envelope VE 4/11, addressed to the returning officer.

Hierdie koevert, saam met die Verklaring van Identiteit (VE 4/6) moet geplaas word in koevert VE 4/11, geadresseer aan die kiesbeampte.

* Delete words which are not applicable.

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

Serial number of application
Volgnommer van aansoek

No.

VE 4/9

OFFICIAL—AMPTELIK

Penalty for private use to avoid payment of postage R100.—Gebruik van hierdie omslag om posgeld te ontduik is strafbaar met R100 boete

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

**VOTER'S ENVELOPE CONTAINING VOTING DOCUMENTS FOR ABSENT VOTER
KIESERSKOEVERT BEVATTENDE STEMDOKUMENTE VIR AFWESIGE KIESER**

IMPORTANT:—This envelope may be opened by the voter only and by no other person.

BELANGRIK:—Hierdie koevert mag deur niemand behalwe die kieser self oopgemaak word nie.

*
Residential address
Woonadres
Postal address
Posadres

* Insert name and residential and postal addresses of voter as stated in form VE 4/5.
Voeg in naam en woon- en posadres van kieser, soos vermeld op vorm VE 4/5.

N.B.—(1) This envelope contains—

L.W.—(1) Hierdie koevert bevat—

- (a) The ballot paper;
(b) The declaration of identity VE 4/6;
(c) The ballot paper envelope(s) VE 4/7 and/or VE 4/8;
(d) The envelope VE 4/11.

- (a) Die stembrief;
(b) Die verklaring van identiteit VE 4/6;
(c) Die stembrieffkoevert(e) VE 4/7 en/of VE 4/8;
(d) Die koevert VE 4/11.

(S.O.S.)

- (2) Undelivered voter's envelopes shall be returned by registered post *not later than the day immediately following polling day* to:
Onafgelewerde kieserskoeverte moet nie later nie as die dag onmiddellik na die stemdag per aangetekende pos teruggestuur word aan:

THE RETURNING OFFICER,—DIE KIESBEAMPTTE,

ELECTORAL DIVISION
KIESAFDELING

(Address)
(Adres)

- (3) Undelivered voters' envelopes shall be opened by the returning officer who, after satisfying himself that the original contents thereof are intact, shall seal them again.
Onafgelewerde kieserskoeverte moet deur die kiesbeampte oopgemaak word en hy moet homself daarvan vergewis dat die oorspronklike inhoud daarvan ongeskonde is, en daarna moet hy hulle weer verseel.

Serial number of application/Volgnommer van aansoek
No.

VE 4/10

Registered post

OFFICIAL
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

ENVELOPE FOR THE DISPATCH OF BALLOT PAPER FOR ABSENT VOTER TO A PRESIDING OFFICER

TO/AAN:

Presiding officer for absent votes,
Voorsittende beamppte vir stemme van afwesiges,†
.....
.....
.....

* Delete words which are not applicable.

† Insert name and address or official designation and address of presiding officer for absent votes as stated in form VE 4/5 or in the letter of application.

Serial number of application

No.

VE 4/10

Aangetekende pos

AMPTELIK
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

KOEVERT VIR VERSENDING VAN STEMBRIEF VIR AFWESIGE KIESER AAN 'N VOORSITTENDE BEAMPTE

AFSENDER/SENDER:

Indien nie afgelewer nie, stuur onoorgemaak terug aan:
If not delivered, return unopened to:†
.....
.....
.....

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Voeg in naam en adres of amp en adres van voorsittende beamppte vir stemme van afwesiges soos vermeld op vorm VE 4/5 of in aansoekbrief.

Volgnommer van aansoek

Nr
.....
.....
.....

Volgnommer van aansoek

Serial number of application

VE 4/11

(Envelope) REGISTERED MAIL

OFFICIAL

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF
ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF
DELEGATES

(Koevert) AANGETEKENDE POS

AMPTELIK

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/
RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN
AFGEVAARDIGDES

VE 4/11

ENVELOPE FOR THE RETURN OF AN ABSENT
VOTER'S VOTING DOCUMENTS

To the Returning Officer,

Electoral Division of:

Address:

* Delete words which are not applicable.

KOEVERT VIR TERUGSENDING VAN STEM-
DOKUMENTE VAN 'N AFWESIGE KIESER

Aan die Kiesbeamppte,

Kiesafdeling:

Adres:

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

VOTING BY ABSENT VOTERS: LIST OF COVERING ENVELOPES (VE 4/11) RECEIVED BY THE RETURNING OFFICER BY REGISTERED MAIL OR DELIVERED TO HIM IN PERSON

STEMMING DEUR AFWESIGE KIESERS: LYS VAN OMSLAGKOEVERTE (VE 4/11) DEUR DIE KIESBEAMPTTE PER AANGETEKENDE POS ONTVANG OF AAN HOM PERSOONLIK OORHANDIG

Electoral Division of/Kiesafdeling
Polling date/Datum van stemming 19.....

[illegible]

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

Onmiddellik na ontvangs van koeverf VE 4/11 van die afwesige kieser moet die kantoor van herkoms en die aangetekende posnommer onderskeidelik in kolomme (1) en (2) ingeskrif word, indien per pos ontvang. Indien dit persoonlik oorhandig is, moet dit vermeld word in genoemde kolomme. Die naam van die afwesige kieser moet in kolom (3), sy nommer op die kieserslys in kolom (4) en die volgnommer ingevolge artikel 52 (1) (a) van die Kieswet, 1979 (Wet 45 van 1979), toegeken, in kolom (5) ingeskrif word.

VE 4/13

Registered mail.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

To †

**VOTING BY AN ABSENT VOTER:
NOTICE OF ISSUING OF BALLOT PAPER**

‡ As requested in your application for an absent voter's ballot paper I have to inform you that the ballot paper has today been forwarded/delivered to

\$Address

You must appear before the above-mentioned officer as soon as possible in order to record your vote.

Returning officer

Date.....

Place

Electoral Division of.....

* Delete words which are not applicable.

† Insert name and postal address of absent voter as stated in his application VE 4/5.

‡ Voter is notified only where a ballot paper is posted to a presiding officer in terms of section 59 (3) of the Electoral Act (Act 45 of 1979).

§ Insert official designation and address of presiding officer for absent votes as stated in the relevant application VE 4/5.

VE 4/13

Aangetekende pos.

REPUBLIC VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

Aant

**STEMMING DEUR 'N AFWESIGE KIESER:
KENNISGEWING VAN UITREIKING VAN STEM BRIEF**

‡ Soos versoek in u aansoek om 'n stembrief vir 'n afwesige kieser, moet ek u meedeel dat die stembrief vandag aan §.....

\$Adres

gestuur/oorhandig is.

U moet so gou moontlik voor bogemelde beampte verskyn ten einde u stem voor hom te kan uitbring.

Kiesbeampte

Datum

Plek

Kiesafdeling

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Voeg in naam en posadres van afwesige kieser, soos vermeld in sy aansoek VE 4/5.

‡ Kieser word in kennis gestel slegs waar 'n stembrief ingevolge artikel 59 (3) van die Kieswet (Wet 45 van 1979) aan 'n voorsittende beampte gepos word.

§ Voeg in amp en adres van voorsittende beampte vir stemme van afwesiges, soos vermeld op die betrokke aansoek VE 4/5.

VE 4/14

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

APPLICATION *(a) BY AN ABSENT VOTER, *(b) ON BEHALF OF AN ABSENT VOTER, THAT VOTER'S ENVELOPE (CONTAINING BALLOT PAPERS) BE DELIVERED BY ONE PRESIDING OFFICER FOR ABSENT VOTES TO ANOTHER

Name and address of presiding officer in receipt of voter's envelope.....

I, the undersigned (surname, initials and identity number).....

*(a) who in my application;

*(b) who in the application on behalf of (surname, initials and identity number of voter).....

to vote as an absent voter before you as a presiding officer for absent votes, addressed to the returning officer of the electoral division.....
gave *my/his/her residential address as.....

and *my/his/her postal address as.....

and have reason to believe that the relevant voter's envelope is in your possession—

*(a) hereby request;

*(b) request on behalf of prospective voter;

that the voter's envelope in question be delivered to †(name or official designation of presiding officer).....

of (address)

Signature of absent voter

or

of person authorised by voter (must be the same person who signed the application for a ballot paper on behalf of the absent voter)

DECLARATION

I declare that—

*(a) I have satisfied myself by questioning or otherwise of the identity of the above-named alleged absent voter;

*(b) this request, given by direction of the above-named voter in my presence, was signed by the duly authorised person and that I have satisfied myself by questioning or otherwise of the identity of the alleged absent voter and of the duly authorised person.

†Signature of presiding officer for absent votes

Date.....

Address.....

* Delete words which are not applicable.

† Must be the same presiding officer who is a person in the full-time service of the State.

VE 4/14

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

AANSOEK *(a) DEUR 'N AFWESIGE KIESER, *(b) NAMENS 'N AFWESIGE KIESER, DAT KIESERSKOEVERT (BEVATTENDE STEMBRIEWE) DEUR EEN VOORSITTENDE BEAMPTTE VIR STEMME VAN AFWESIGES AAN 'N ANDER OORHANDIG WORD

Naam en adres van voorsittende beampte in besit van kieserskoevert

Ek, die ondergetekende (van, voorletters en identiteitsnommer).....

*(a) wat in my aansoek;

*(b) wat in die aansoek namens (van, voorletters en identiteitsnommer van kieser).....

om as 'n afwesige kieser voor u as voorsittende beampte vir stemme vir afwesiges te stem, gerig aan die kiesbeampte van die kiesafdeling.....
*my/sy/haar woonadres as.....

*my/sy/haar posadres as.....

aangedui het en rede het om te glo dat die betrokke kieserskoevert in u besit is—

*(a) versoek hierby;

*(b) versoek namens en op die uitdruklike versoek van voornemende kieser;

oat daardie kieserskoevert aan †(naam of amp van voorsittende beampte).....
van (adres) oorhandig word.

Handtekening van afwesige kieser

of

van persoon deur kieser gemagtig (moet dieselfde persoon wees wat die
aansoek om 'n stembrief namens die afwesige kieser onderteken het)

VERKLARING

Ek verklaar dat—

*(a) ek my deur ondervraging of andersins vergewis het van die identiteit van bogenoemde beweerde afwesige kieser;

*(b) hierdie versoek in opdrag van bogenoemde kieser in my teenwoordigheid gegee deur die gemagtigde geteken is en dat ek deur ondervraging of andersins my vergewis het van die identiteit van die beweerde afwesige kieser en van die gemagtigde.

†Handtekening van voorsittende beampte vir stemme van afwesiges

Datum

Adres

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Moet dieselfde voorsittende beampte en iemand wees wat in die voltydse diens van die Staat is.

VE 4/15

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

To

REJECTION OF APPLICATION TO VOTE AS AN ABSENT VOTER

Electoral Division of.....

I have to inform you that your application for an absent voter's ballot paper cannot be accepted because.....

I enclose herewith a further form to be completed in its entirety. Kindly return the completed form so as to reach me not later than *five days* before the
19....., which has been fixed as polling day for the election in the above-mentioned electoral division.

However, if this should not be possible, you may apply, but not later than *two days* before polling day, to the nearest Magistrate's Office or to an office of the Department of Home Affairs or to any returning officer to vote as a special voter.

Returning officer

Date

Place

Postal address.....

VE 4/15

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Aan.....

AFWYSING VAN AANSOEK OM AS 'N AFWESIGE KIESER TE STEM

Kiesafdeling

Ek wens u mee te deel dat u aansoek om 'n stembrief vir 'n afwesige kieser nie toegestaan kan word nie omdat

Ek sluit hierby 'n nuwe vorm in om volledig ingevul te word. Geliewe die ingevulde vorm terug te stuur sodat dit my bereik nie later nie as *vyf dae* voor
19....., wat as die stembag vir die verkiesing in bogenoemde kiesafdeling bepaal is.

Indien dit egter nie moontlik is nie, kan u, maar nie later nie as *twee dae* voor die stembag, by die naaste landdroskantoor of by 'n kantoor van die Departement van Binnelandse Sake of by enige kiesbeampte aansoek doen om as 'n spesiale kieser te stem.

Kiesbeampte

Datum

Plek

Posadres

VE 4/16

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

Electoral division Polling date

BALLOT PAPER ACCOUNT

ABSENT VOTERS (see List VE 4/12)

Number of applications received.....		Number of ballot papers issued.....	
		Number of applications rejected.....	
Number of ballot papers issued		Number of ballot papers returned (in ballot box) ..	
		Number returned as undelivered.....	
		Number not returned at close of poll.....	

TESTING OF BALLOT PAPER ACCOUNT

Number of ballot papers in ballot box		Number of ballot papers accepted at counting.....	
		Number of ballot papers rejected	

I hereby certify that the above is a correct statement of ballot papers issued to absent voters, except as far as the following is concerned:

†The reasons for the rejection of applications/ballot papers, with an indication of the number rejected for a particular reason, are shown below.

Date Returning officer

SPECIAL VOTERS (See List VE 3/14)

Number of applications received.....		Number of applications accepted (ballot papers in ballot box)	

TESTING OF BALLOT PAPER ACCOUNT

Number of ballot papers in ballot box		Number of ballot papers accepted at counting.....	
		Number rejected	

I hereby certify that the above is a correct statement of ballot papers issued to special voters, except as far as the following is concerned:

†The reasons for the rejection of applications/ballot papers, with an indication of the number rejected for a particular reason, are shown below.

Date Returning officer

†Reasons for rejection	Numbers	
	Absent voters	Special voters
Applications rejected		
(a) Application not signed by voter		
(b) Presiding officer's signature/stamp is missing		
(c)		
(d)		
Ballot papers rejected		
(e) Absence of official mark/Office stamp.....		
(f) Voting for more than one candidate		
(g) Writing or mark by which voter can be identified		
(h) Unmarked or invalid through uncertainty		
(i)		
(j)		

* Delete words which are not applicable.

† Classify and explain reasons for rejection.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

Kiesafdeling Datum van stemming

STEMBRIEFVERSLAG

AFWESIGE KIESERS (Kyk Lys VE 4/12)

Getal aansoeke ontvang .....	.....	Getal stembriewe uitgereik..... Getal aansoeke verwerp .....	.....
			
			
Getal stembriewe uitgereik .....	.....	Getal stembriewe terugontvang (in stembus) Getal onafgelewer terugontvang..... Getal by sluiting van stemming nie terugontvang nie.....	.....
			
			

TOETSING VAN STEMBRIEFVERSLAG

Getal stembriewe in stembus .....	.....	Getal stembriewe aanvaar by telling Getal stembriewe verwerp.....	.....
			
			

Ek sertifiseer hiermee dat bostaande juiste opgawes is van stembriewe wat aan afwesige kiesers uitgereik is, behalwe wat die volgende betref

†Die redes vir die verwerping van aansoeke/stembriewe met vermelding van die getal wat om 'n besondere rede verwerp is, is hieronder aangedui.

Datum

Kiesbeampste

SPESIALE KIESERS (Kyk Lys VE 3/14)

Getal aansoeke ontvang .....	.....	Getal aansoeke aanvaar (stembriewe in stembus) . Getal aansoeke verwerp .....	.....
			
			

TOETSING VAN STEMBRIEFVERSLAG

Getal stembriewe in stembus .....	.....	Getal stembriewe aanvaar by telling Getal verwerp .....	.....
			
			

Ek sertifiseer hiermee dat bostaande juiste opgawes is van die stembriewe wat aan spesiale kiesers uitgereik is, behalwe wat die volgende betref

†Die redes vir die verwerping van aansoeke/stembriewe met vermelding van die getal wat om 'n besondere rede verwerp is, is hieronder aangedui.

Datum

Kiesbeampste

†Redes vir verwerping	Getalle	
	Afwesige stemme	Spesiale stemme
Aansoek verwerp		
(a) Aansoek nie deur kieser onderteken nie.....		
(b) Voorsittende beampste se handtekening/stempel ontbreek		
(c)		
(d)		
Stembriewe verwerp		
(e) Afwesigheid van amptelike merk/kantoorstempel.....		
(f) Stemming vir meer as een kandidaat		
(g) Skrif of merk waardeur kieser geïdentifiseer kan word		
(h) Ongemerk of weens onsekerheid ongeldig		
(i)		
(j)		

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Klassifiseer en sit redes vir verwerping uiteen.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

LIST OF FORMS, STATIONERY AND EQUIPMENT (EXCEPT FURNITURE) SUPPLIED FOR USE BY THE
PRESIDING OFFICER AT THE POLLING STATION

For the Electoral Division†
 Polling date
 Polling district No.
 Number of voters registered in polling district

Item	Description of forms, etc.	Quantity supplied
1.	Ballot boxes.....	.....
2.	For above-mentioned electoral division of the House of Assembly (for use for ordinary and declaration votes):	.....
	(a) Ballot papers (white with fugitive ink background) Nos..... to..... in..... books	.....
	(b) Tendered ballot papers (pink with fugitive ink background) Nos..... to..... in..... books	.....
	(N.B.—Determine quantities in relation to number of voters registered in the above-mentioned polling district).	.....
3.	For above-mentioned electoral division of the House of Representatives (for use for ordinary and declaration votes):	.....
	(a) Ballot papers (white with fugitive ink background) Nos..... to..... in..... books	.....
	(b) Tendered ballot papers (pink with fugitive ink background) Nos..... to..... in..... books	.....
	(N.B.—Determine quantities in relation to number of voters registered in the above-mentioned polling district).	.....
4.	For above-mentioned electoral division of the House of Delegates (for use for ordinary and declaration votes):	.....
	(a) Ballot papers (white with fugitive ink background) Nos..... to..... in..... books	.....
	(b) Tendered ballot papers (pink with fugitive ink background) Nos..... to..... in..... books	.....
	(N.B.—Determine quantities in relation to number of voters registered in the above-mentioned polling district).	.....
5.	Voters' list and supplementary voters' list (if any) .....	.....
6.	Instruments for marking ballot papers with the official mark and stamp/pads .....	.....
7.	Seal for sealing the ballot boxes and various envelopes .....	.....
8.	Election Act, Regulations and Procedure Manual	(1 each)
9.	Declaration of Secrecy (VE 5/5) .....	.....
10.	Affidavit to prove identity (VE 5/6) .....	.....
11.	Notice in connection with electoral division (VE 5/7) .....	.....
12.	Notice in connection with polling station for polling district (VE 5/8) .....	.....
13.	Envelopes in connection with declaration votes (VE 5/9 en VE 5/11) .....	.....
14.	List of (a) declaration votes (b) votes marked by presiding officer or voter's companions (c) tendered votes (VE 5/12) .....	.....
15.	Envelopes for used tendered ballot papers (VE 5/13) .....	.....
16.	Ordinary ballot paper account (VE 5/14) .....	.....
17.	Envelopes E3 and E10 (ordinary official envelopes) .....	.....
18.	Adhesive labels for (i) ballot boxes (VE 5/18 and VE 5/19), (ii) marking of sealed packets or envelopes containing election documents/material (VE 5/21) .....	.....
19.	Ballot pencils .....	.....
20.	Paper and pencils .....	.....
21.	Sealing wax, tape, brown paper, tacks and string .....	.....
Date .....	.....	.....
Place .....	.....	.....
	.....	Returning officer

* Delete words which do not apply.

† State the name of the electoral division of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates.

The Returning Officer,

Electoral Division of †

The forms, stationery and equipment supplied for my use have been checked by me with the list on form VE 5/2 which accompanied the consignment, and have been found correct.

Date

Presiding officer for the polling station of polling district

Place

No

† State the name of the Electoral Division of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates.

VE 5/2

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

LYS VAN VORMS, SKRYFBEHOEFTE EN UITRUSTING (BEHALWE MEUBELS) WAT VERSKAF IS VIR GEBRUIK DEUR DIE
VOORSITTENDE BEAMPTTE BY DIE STEMBURO

Vir die kiesafdeling†
 Datum van stemming
 Stemdistriknr
 Getal kiesers in stemdistrik geregistreer

Item	Beskrywing van vorms, ens.	Hoeveelheid verskaf
1. Stembusse .....	.....	.....
2. Vir bogenoemde Volksraadkiesafdeling (vir gebruik vir gewone en verklaringstemme):		
(a) Stembriewe (wit met vluginkagtergrond) Nrs	tot.....in.....	boeke
(b) Aangebode stembriewe (pienk met vluginkagtergrond) Nrs	tot.....in.....	boeke
(L.W.—Bepaal hoeveelhede in verhouding tot getal kiesers in bogenoemde stemdistrik geregistreer).		
3. Vir bogenoemde Raad van Verteenwoordigers kiesafdeling (vir gebruik vir gewone en verklaringstemme):		
(a) Stembriewe (wit met vluginkagtergrond) Nrs	tot.....in.....	boeke
(b) Aangebode stembriewe (pienk met vluginkagtergrond) Nrs	tot.....in.....	boeke
(L.W.—Bepaal hoeveelhede in verhouding tot getal kiesers in bogenoemde stemdistrik geregistreer).		
4. Vir bogenoemde Raad van Afgevaardigdes kiesafdeling (vir gebruik vir gewone en verklaringstemme):		
(a) Stembriewe (wit met vluginkagtergrond) Nrs	tot.....in.....	boeke
(b) Aangebode stembriewe (pienk met vluginkagtergrond) Nrs	tot.....in.....	boeke
(L.W.—Bepaal hoeveelhede in verhouding tot getal kiesers in bogenoemde stemdistrik geregistreer).		
5. Kieserslys en aanvullende kieserslys (as daar is) .....		.....
6. Instrumente vir die merk van stembriewe met die amptelike merk, en stempelkussinkies .....		.....
7. Seël vir die verseël van stembusse en van die verskillende koeverte .....		.....
8. Kieswet, Regulasies en Prosedurehandleiding		(1 elk)
9. Verklarings van geheimhouding (VE 5/5) .....		.....
10. Beëdigde verklaring om identiteit te bewys (VE 5/6) .....		.....
11. Kennisgewing (VE 5/7) i.v.m. kiesafdeling .....		.....
12. Kennisgewing i.v.m. Stemburo vir Stemdistrik (VE 5/8) .....		.....
13. Koeverte i.v.m. verklaringstemme (VE 5/9 en VE 5/11) .....		.....
14. Lys van (a) verklaringstemme, (b) stemme deur voorsittende beampte of metgeselle van kiesers gemerk, (c) aangebode stemme (VE 5/12) .....		.....
15. Koeverte vir gebruikte aangebode stembriewe (VE 5/13) .....		.....
16. Gewone stembriefverslag (VE 5/14) .....		.....
17. Koeverte E3 en E10 (gewone amptelike koeverte) .....		.....
18. Gegomde etikette vir (i) stembusse (VE 5/18 en VE 5/19), (ii) merk van verseëde pakkette of koeverte bevattende verkiesingsdokumente/materiaal (VE 5/21) .....		.....
19. Stempotlode .....		.....
20. Papier en potlode .....		.....
21. Seëlwas, lint, bruinpapier, duimspykers en tou .....		.....
Datum .....		.....
Plek		Kiesbeampte

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Vermeld die naam van die kiesafdeling van die Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes.

Die Kiesbeampte,

Kiesafdeling†

Die vorms, skryfbehoeftes en uitrusting vir my gebruik verskaf, is deur my nagesien deur hulle te vergelyk met die lys op vorm VE 5/2 wat die besending vergesel, en die opgawe is korrek bevind.

Datum

Voorsittende beampte vir die Stemburo van

Plek

Stemdistriknr.....

† Vermeld die naam van die kiesafdeling van die Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes.

VE 5/3

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

Electoral division of

APPOINTMENT OF *PRESIDING OFFICER, POLLING OFFICER OR COUNTING OFFICER

I hereby appoint (a)as

(b) *to take the poll at
..... in polling district No.

.....on the day of19.....,
and/or* to count the votes, in connection with the election of a member of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates for the
Electoral Division of

Returning officer

Dated at.....this day of19.....

* Delete words which are not applicable.

(a) Name of person.

(b) Insert "presiding officer" or "polling officer", etc., as the case may be.

N.B.—This letter of appointment must not be handed over before a declaration of secretary on form VE 5/5 has been signed by the person concerned.

VE 5/3

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

Kiesafdeling

AANSTELLING VAN *VOORSITTENDE BEAMPTTE, STEMOPNEMER OF TELLER

Hierby stel ek (a) aan as
 (b) *vir die opname van
 stemme te in stembestrik
 Nr. op die dag van 19.....
 en/of *om die stemme te tel, in verband met die verkiesing van 'n lid van die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes vir die
 kiesafdeling
 *Kiesbeampte*
 Gedateer te op hede die dag van 19.....

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

(a) Naam van persoon.

(b) Voeg in "voorsittende beampte" of "stemopnemer", ens., na gelang van die geval.

N.B.—Hierdie aanstellingsbrief moet nie oorhandig word nie alvorens 'n verklaring van geheimhouding op vorm VE 5/5 deur die betrokke persoon onderteken is.

VE 5/4

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

For the electoral division of.....

APPOINTMENT OF POLLING AGENT OR MESSENGER

I (name)
 of (address)
 do hereby appoint (full name)
 of
 as *polling agent/messenger to attend, on behalf of
 district No. on the , a candidate at the above election, at the polling station of polling
 district No. day of 19.....

Electoral agent or subagent

Date

* Delete words which are not applicable.

Notes.—(1) The persons appointed must take the oath of secrecy in terms of section 112 of the Electoral Act (Act 45 of 1979), before a Justice of the Peace, Commissioner of Oaths, the returning officer or presiding officer at the polling station prior to the opening of the poll.

(2) The number of polling agents who may be appointed for each polling station is prescribed in section 123 of the Electoral Act, 1979.

VE 5/4

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

Vir die kiesafdeling

AANSTELLING VAN STEMAGENT OF BODE

Ek (naam)
 van (adres)
 stel hierby (volle naam)
 van (adres)
 aan as *stemagent/bode om ten behoeve van , 'n kandidaat by bogenoemde verkiesing, teenwoordig
 te wees by die stemburo van stembestrik Nr. op die dag van 19.....

Verkiesingsagent of hulpagent
 Datum

*Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

Opmerkings.—(1) Die aangestelde persone moet die verklaring van geheimhouding ingevolge art. 112 van die Kieswet (Wet 45 van 1979) vereis, afleë in teenwoordigheid van 'n Vrederegter, Kommissaris van Ede, die kiesbeampte, of voorsittende beampte by die stemburo voordat die stemming geopen word.

(2) Die getal stemagente wat vir elke stemburo aangestel mag word, word in artikel 123 van die Kieswet, 1979, bepaal.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

STATUTORY DECLARATION OF SECRECY

[Section 112 of the Electoral Act, 1979 (Act 45 of 1979)]

I solemnly promise and declare that I will not at this election of a member of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates for the Electoral Division of do anything forbidden by section 117 of the Electoral Act, 1979, which I have read and fully understand.

Signature

Full names in print

Identity number

†

Date

Address

The above declaration was made and subscribed before me by the declarant this day of 19.....

Place

(Signed)

*Returning officer, Presiding officer, Justice of the Peace or
Commissioner of Oaths§

§ Full name (please print)

§ Business address (please print)

§ Official designation

§ Area for which appointed

* Delete words which are not applicable.

† State the name of the Electoral Division of the House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates, as the case may be.

‡ Insert here "Returning officer", "Presiding officer", "Polling officer", "Counting officer", "Candidate", "Candidate's agent", "Sub-agent", "Polling agent", or "Messenger", as the case may be.

§ Must be completed by a Commissioner of Oaths in terms of Government Notice R. 1648 of 19/8/77.

INFRINGEMENT OF SECRECY

Section 117 of the Electoral Act, 1979

117.—(1) Every officer, candidate, agent and messenger in attendance at a polling station shall maintain, and aid in maintaining, the secrecy of the voting in that station, and shall not, before the poll is closed, communicate, except for some purpose authorised by law, to any person any information likely to defeat the secrecy of the voting.

(2) No person, except as in this Act provided, shall interfere with or attempt to interfere with a voter when marking his vote, or otherwise attempt to obtain in the polling station information as to the candidate for whom any voter in that station is about to vote or has voted, or communicate at any time to any person any information obtained in a polling station as to the candidate for whom any voter in such station is about to vote or has voted, or as to the number on the back of the ballot papers given to any voter at such station.

(3) No person shall directly or indirectly induce any voter to display his ballot paper, after he has marked it, in such a manner as to make known to any person the name of the candidate for whom the voter has so marked his vote.

(4) No person shall place upon any ballot paper any mark or writing whereby a person who gives his vote on that ballot paper may be identified.

(5) Every person in attendance at the counting of the votes shall maintain and aid in maintaining, the secrecy of the voting, and shall not attempt to ascertain at such counting the number on the back of any ballot paper or communicate any information obtained at such counting as to the candidate for whom any vote is given in any particular ballot paper.

(6) Subject to the provisions of section 66 and 100, no person shall attempt to ascertain, or directly or indirectly aid in ascertaining, for which candidate any voter has given his vote.

(7) A person who has, in the carrying out of his duties under this Act, obtained knowledge as to the candidate for whom any other person has voted shall not, except in answer to a question lawfully put to him in the course of proceedings in a competent court, disclose such knowledge.

(8) No person shall, except upon the order of a competent court or as authorised by this Act, break the seal of or open any such sealed packet as is mentioned in section 103 or 107.

(9) Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this section shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200 or to imprisonment for a period not exceeding 12 months.

VE 5/5

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

WETLIK VOORGESKREWE VERKLARING VAN GEHEIMHOUDING

[Artikel 112 van die Kieswet, 1979 (Wet 45 van 1979)]

Ek beloof plegtig en verklaar dat ek by hierdie verkiesing van 'n lid van die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes vir die kiesafdeling niks sal doen nie wat verbode is volgens artikel 117 van die Kieswet, 1979, wat ek gelees het en volkome begryp.

Handtekening.....
 Volle name in drukskrif.....
 Identiteitsnommer.....
 ‡.....

Datum.....
 Adres.....

Bostaande verklaring is voor my afgeleë en onderteken op hede die.....dag van.....19.....deur die verklaarder.
 Plek.....

(Onderteken).....
**Kiesbeampste, Voorsittende beampste, Vredereger of
 Kommissaris van Ede§*

§ Volle naam (in drukletters).....
 § Besigheidsadres (in drukletters).....
 § Ampstitel.....
 § Gebied waarvoor aangestel.....

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie
 † Vermeld die naam van die kiesafdeling vir die Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes na gelang van die geval.
 ‡ Vul hier in "Kiesbeampste", "Voorsittende beampste", "Stemopnemer", "Teller", "Kandidaat", "Kandidaatsagent", "Hulpagent", "Stem-agent" of "Bode", al na die geval.
 § Moet ingevolge Goewermentskennisgewing R. 1648 van 19/8/77 deur 'n Kommissaris van Ede voltooi word.

SKENDING VAN GEHEIMHOUDING

Artikel 117 van die Kieswet, 1979

117.—(1) Elke beampste, kandidaat, agent en bode wat in 'n stemburo teenwoordig is, moet die geheimhouding van die stemming in daardie buro handhaaf en help om dit te handhaaf, en mag aan niemand, voordat die stemming gesluit is, behalwe om die een of ander regtens geoorloofde rede, enige inligting meedeel wat die geheimhouding van die stemming na vermoede sou verydel nie.

(2) Behoudens die bepalings van hierdie Wet mag niemand hom met 'n kieser bemoei of poog om hom met 'n kieser te bemoei wanneer hy sy stem merk nie, of op 'n ander wyse in die stemburo trag te wete te kom vir watter kandidaat 'n kieser in daardie buro gaan stem of gestem het nie, of te eniger tyd aan enigiemand inligting meedeel nie wat in 'n stemburo ontvang is omtrent die kandidaat vir wie 'n kieser in daardie buro gaan stem of gestem het, of omtrent die nommer agterop die stembriewe wat aan 'n kieser by daardie buro gegee is.

(3) Niemand mag direk of indirek 'n kieser beweeg om sy stembrief, nadat hy dit gemerk het, op so 'n wyse te vertoon dat enigiemand die naam van die kandidaat vir wie hy sy stem aldus gemerk het, te wete kom nie.

(4) Niemand mag op 'n stembrief enige merk of skrif aanbring waardeur iemand wat met daardie stembrief stem, geïdentifiseer kan word nie.

(5) Elkeen wat teenwoordig is by die tel van die stemme moet die geheimhouding van die stemme handhaaf en help om dit te handhaaf, en mag nie trag om die nommer agterop 'n stembrief by die telling te wete te kom nie, of enige inligting wat hy by die telling verkry het omtrent die kandidaat op wie in 'n bepaalde stembrief 'n stem uitgebring is, aan 'n ander meedeel nie.

(6) Behoudens die bepalings van artikel 66 van 100 mag niemand trag om te wete te kom op watter kandidaat 'n kieser sy stem uitgebring het nie, of direk of indirek hulp verleen om dit te wete te kom nie.

(7) Iemand wat by die vervulling van sy pligte ingevolge hierdie Wet te wete gekom het op watter kandidaat 'n ander persoon sy stem uitgebring het, mag die kennis nie openbaar nie, behalwe in antwoord op 'n vraag wat wettiglik aan hom gestel word in die loop van 'n geding in 'n bevoegde hof.

(8) Niemand mag die seël van 'n verseëde pakket bedoel in artikel 103 of 107 breek of so 'n pakket oopmaak nie, behalwe op bevel van 'n bevoegde hof of ingevolge magtiging by hierdie Wet.

(9) Iemand wat enigeen van die bepalings van hierdie artikel oortree of versuim om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande.

VE 5/6

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

AFFIDAVIT TO PROVE IDENTITY OF VOTER

PART A

(To be completed by the person who identifies the voter)

Electoral Division of.....
 Polling date.....19.....

ENTRY IN VOTERS' LIST

Voter's No.....Identity No.....
 (if available) (if available)

Name.....

Signature of applicant (or his/her representative) for ballot paper.....

I.....
 (full name of declarant)

of.....
 (residential address)

who hereby produce my (mark appropriate square)—

☐ Identity card

☐ Passport

☐ Other proof of identity (state name of document or institution or employer by whom it was issued, for instance ISCOR, CSIR, Municipality, Divisional Council, etc.).....

☐ Identity document

☐ Driver's licence

hereby declare that the person wishing to vote in the above-mentioned election is known to me and is the person whose particulars appear in the voters' list for the above-mentioned electoral division.

N.B.—Only the following documents may be accepted as proof of identity: Identity card, identity document, driver's licence, passport or any other proof of identity issued to him by the State or by any institution or person and on which the name and a photograph of the voter appear.

Declarant

* Sworn to/Affirmed and signed before me by the declarant

this day of at 19.....

Date

*† Presiding officer/Polling officer

Place

† Full name (please print)

† Business address (please print)

† Official designation

† Area for which appointed

* Delete words which are not applicable.

† Must, in terms of Government Notice R. 1648 of 19/8/77, be completed.

N.B.—This form must—

(i) in the case of voting by absent voters be attached to the declaration of identity (VE 4/6); and

(ii) in the case of voting by special voters, to the application to vote as a special voter (VE 3/3) which is sent to the returning officer concerned.

PART B

Affidavit by voter to prove his identity

(This section must be completed by the presiding or polling officer and the voter).

Are you the person whose name appear as on the list of voters in this division?

Voter's reply

Have you already voted at this election in this or any other division?

Voter's reply

Date Signature of voter

(This section must be completed by the Presiding or Polling Officer)

B. I,, certify that—

(a) before administering the prescribed * oaths/solemn declaration, I put the following question to the deponent and noted his/her reply in his/her presence:

(i) Do you know and understand the contents of the above declaration?

Reply

(ii) Have you any objection to making the prescribed * oath/declaration?

Reply

(iii) Do you regard the prescribed * oath/declaration as binding on your conscience?

Reply

(b) The deponent has acknowledged that he/she knows and understands the content of the declaration. This declaration was duly * sworn to/solemnly affirmed before me and the deponent's * signature/thumb print/mark was appended thereon in my presence.

Date Signed

* (Presiding officer/Polling officer)

Place Address

VE 5/6

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

BEËDIGDE VERKLARING OM IDENTITEIT VAN KIESER TE BEWYS

DEEL A

(Moet voltooi word deur die persoon wat die kieser identifiseer)

Kiesafdeling

Datum van stemming 19.....

INSKRYWING IN KIESERSLYS

Kiesersnr Identiteits-/Persoonsnr
 (indien beskikbaar) (indien beskikbaar)

Naam

Handtekening van aansoeker (of sy/haar verteenwoordiger) om stembriewe

Ek,
 (volle naam van verklaarder)

van
 (woonadres)

wat hierby my (merk die toepaslike blokkie)—

- ☐ Persoonskaart ☐ Identiteitsdokument
☐ Paspoort ☐ Bestuurderslisensie
☐ Ander bewys van identiteit (meld naam van dokument of instelling of werkgever, bv. YSKOR, WNNR, Munisipaliteit, Afdelingsraad, ens., deur wie dokument uitgereik is).....

voorlê, verklaar hiermee dat die persoon wat in bogenoemde verkiesing wens te stem, aan my bekend is en die persoon is ten opsigte van wie bostaande besonderhede in die kieserslys vir bogenoemde kiesafdeling verskyn.

N.B.—Slegs die volgende dokumente mag as bewys van identiteit aanvaar word: Persoonskaart, Identiteitsdokument, Bestuurderslisensie of Paspoort of 'n ander bewys van identiteit, deur die Staat of deur enige instelling of persoon aan hom uitgereik met die naam en 'n foto van die kieser daarop.

Verklaarder

* Beëdig/Bevestig en geteken deur die verklaarder voor my te.....
 op hede die dag van 19.....

Datum *†Voorsittende beampte/Stemopnemer

Plek

† Volle naam (in drukletters).....

† Besigheidsadres (in drukletters).....

† Ampstitel

† Gebied waarvoor aangestel.....

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Moet ingevolge Goewermentskennisgewing R. 1648 van 19/8/77 voltooi word.

N.B.—Hierdie vorm moet—

- (i) in die geval van stemming deur afwesige kiesers aan die verklaring van identiteit (VE 4/6); en
 (ii) in die geval van stemming deur spesiale kiesers aan die aansoek om as 'n spesiale kieser te stem (VE 3/3), wat aan die betrokke kiesbeampte gestuur word, geheg word.

VE 5/6

DEEL B

Beëdigde Verklaring deur kieser om sy identiteit te bewys

(Hierdie gedeelte moet deur beide die voorsittende beampte of stemopnemer en die kieser voltooi word).

Is u die persoon wie se naam as op die kieserslys van hierdie kiesafdeling voorkom?

Antwoord van kieser.....

Het u reeds by hierdie verkiesing in hierdie of in 'n ander afdeling gestem?

Antwoord van kieser.....

Datum Handtekening van kieser

(Hierdie gedeelte moet deur die voorsittende beampte of stemopnemer voltooi word)

B. Ek,, sertifiseer dat—

- (a) voordat ek die voorgeskrewe * eed/bevestiging afgeneem het, ek die volgende vrae aan die verklaarder gestel het en sy/haar antwoord in sy/haar teenwoordigheid neergeskryf het:

- (i) Is u vertrouwd met die inhoud van bostaande verklaring en begryp u dit?

Antwoord

- (ii) Het u beswaar teen die aflê van die voorgeskrewe * eed/bevestiging?

Antwoord

- (iii) Beskou u die voorgeskrewe * eed/bevestiging as bindend vir u gewete?

Antwoord

- (b) die verklaarder erken dat hy/sy vertrouwd is met die inhoud van die verklaring en dit begryp. Hierdie verklaring is voor my * beëdig/bevestig en verklaarder se * handtekening/duimafdruk/merk is in my teenwoordigheid daarop aangebring.

Datum Geteken.....

(Voorsittende beampte/Stemopnemer)

Plek Adres

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

***KIESAFDELING
ELECTORAL DIVISION OF**

Vermeld die naam van die kiesafdeling van die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes.
State the name of the electoral division of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates.

VE 5/8

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

NOTICE OF POLLING STATION FOR POLLING DISTRICT

Polling station of Polling District No.

† Voters' numbers

* Delete words which are not applicable.

† If additional polling stations are established in the same polling district, state the serial numbers of the voters for whom the polling station in question has been established.

VE 5/8

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

KENNISGEWING VAN STEMBURO VIR STEMDISTRIK

Stemburo van Stemdistrik No.

† Kiesernommers

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Indien bykomende stemburo's ingestel is in dieselfde stemdistrik, vermeld die volgnommers van die kiesers vir wie die betrokke stemburo ingestel is.

VE 5/9

VE 5/9

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Stemming deur Verklaring

**STEMBRIEFKOEVERT-
VERKLARINGSTEMME**

*VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN
AFGEVAARDIGDES

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Voting by Declaration

**BALLOT PAPER ENVELOPE-
DECLARATION VOTES**

*HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE
OF DELEGATES

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

* Delete words which are not applicable.

VE 5/11

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ENVELOPE FOR DECLARATION BALLOT PAPER ENVELOPES

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

N.B.—Only the following persons are competent to sign the declaration hereunder:

- (i) A person who is not registered in any division of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates which is wholly situated within one or two or more municipalities.
- (ii) Any presiding officer.
- (iii) A special voter who has signed a declaration on the prescribed form (included in the declaration hereunder) to the effect that he/she has not voted as a special voter at the election concerned.
- (iv) A person referred to in paragraph (v) of the proviso at paragraph (a) of the definition of "ordinary place of residence" in section 1 of the Electoral Act, 1979 (Act 45 of 1979), who on the date of independence of an independent state (former homeland) had his home in that state.

I declare that I am the person enrolled in polling district no., as:
Electoral Division of†

Number on voters' list	Surname	Christian names	Residence
.....			
.....			
.....			

That I wish to record my vote at the polling station of polling district No.
at the election of a member of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates in the said electoral division being held this day, that I have not already voted at the said election in the said electoral division or in any other electoral division as special voter or otherwise.

.....
Signature of voter

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEEUWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

Lys van:

- (a) Verklaringstemme.
(b) Stemme deur voorsittende beampte of metgeselle van kiesers gemerk.
(c) Aangebode stemme.

Kiesafdeling

Datum van stemming

Stemdistrikt:

†Nr. van stemdistrik waarin-ge- registreer	Nr. en naam van kieser soos dit op kieserslys verskyn			Merk die betrokke kolom met 'n X			‡Rede waarom stem deur voor- sittende beampte op metgeselle gemerk is
	Nr.	Familienaam	Voorname (voluit)	Verklaring- stern	Metgeselle	Aangebode	
			Totaal				

Gedateer op hede die dag van 19....

.....
Voorsittende beampte

- * Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.
† Vul in slegs in die geval van verklaringstemme.
‡ Vul in slegs waar stembrief deur die voorsittende beampte of metgesel van die kieser gemerk is.

(Envelope)
(Koevert)

VE 5/13

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA/REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

TENDERED BALLOT PAPER ENVELOPE

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES
AANGEBODE STEMBRIEFKOEVERT

Electoral division

Kiesafdeling

Polling district No.

Stemdistrikt

Polling date

Datum van stemming

Presiding Officer/Voorsittende Beampte

*Delete words which are not applicable/Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

VE 5/14

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

BALLOT PAPER ACCOUNT BY PRESIDING OFFICER

Polling station of polling district No. Polling date ..

*HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

Electoral Division of.....: Ordinary ballot papers.

Received	Number	Accounted for	Number
No.....		(1) Total number issued (record serial numbers on reverse side)	.....
		(2) Number of declaration ballot papers issued, included in the total number at (1) above.	.....
to		(3) Number of spoiled ballot papers included in the total number at (1) above.	.....
		[(2) + (3)] =	.....
		(4) Total number of ballot papers placed in ballot box	.....
		[(1) minus (2) + (3)] =	.....
		(5) Unused ballot papers (record serial numbers on reverse side).....	.....
		Total number accounted for .....	.....
		[i.e. number issued at (1) plus unused at (5)]	.....

TENDERED BALLOT PAPERS

Received	Number	Accounted for	Number
No. to		Used tendered ballot papers (No. to) Unused tendered ballot papers (No. to) Spoiled tendered ballot papers .....	..... ..... ..... .....

I hereby certify that the above is a correct statement of all ballot papers delivered to me.

Dated this day of 19.....

Presiding Officer

SECTION B

VERIFICATION OF BALLOT PAPER ACCOUNTS BY RETURNING OFFICER

I, the undersigned, as returning officer of the above-mentioned division, do hereby report that I have verified the ballot paper account handed to me by every presiding officer by comparing it with the number of ballot papers counted and recorded by me, the unused and spoiled ballot papers in my possession and the list of tendered votes, and that the result of such verification is that the said accounts are correct, except for the following particulars, i.e. there are unused and spoiled ballot papers not accounted for; and tendered ballot papers not accounted.

Returning Officer

Place
Date 19.....

* Delete words which do not apply.

		*House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates	
			Total
(a) Ballot papers issued (where the serial numbers of ballot papers issued run consecutively in two or more books, the serial numbers of the individual books need not be recorded separately)	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
Total			
(b) Unused ballot papers (where the serial numbers of unused ballot papers run consecutively in two or more books, the serial numbers of the individual books need not be recorded separately)	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
	Nos. to		
Total			

* Delete words which do not apply.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

DEEL A

STEMBRIEFVERSLAG VAN VOORSITTENDE BEAMPTTE

Stemburo van stemdistriknr. Datum van stemming

*VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

Kiesafdeling : Gewone stembriewe.

Ontvang	Getal	Verantwoord	Getal
Nr.		(1) Totale getal uitgereik (dui reeksnommers op keersy aan)	.....
tot		(2) Getal verklaringstembriewe uitgereik wat by totaal van (1) hierbo ingesluit is. ....	.....
		(3) Getal bedorwe stembriewe wat by die totaal van (1) hierbo ingesluit is ....	.....
		[(2) + (3)] = .....	.....
		(4) Totale getal stembriewe in stembus geplaas [(1) minus (2) + (3)] = .....	.....
		(5) Ongebruikte stembriewe (dui reeksnommers op keersy aan) .....	.....
		Totale getal verantwoord .....	.....
		[d.w.s. getal uitgereik by (1) plus ongebruiktes by (5)] .....	.....

AANGEBODE STEM BRIEWE

Ontvang	Getal	Verantwoord	Getal
Nr.		Gebruikte aangebode stembriewe	.....
tot		(Nr tot .....)	.....
		Ongebruikte aangebode stembriewe	.....
		(Nr tot .....)	.....
		Bedorwe aangebode stembriewe .....	.....

Ek verklaar hiermee dat bostaande 'n juiste opgawe is van alle stembriewe aan my afgegee.

Gedateer op hede die dag van 19.....

Voorsittende Beampte

DEEL B

TOETSING VAN STEM BRIEFVERSLAE DEUR KIESBEAMPTTE

Ek die ondergetekende, as kiesbeampte van bogenoemde kiesafdeling, rapporteer hiermee dat ek die verslag van die stembriewe, aan my deur elke voorsittende beampte oorhandig, getoets het deur dit te vergelyk met die aantal stembriewe deur my getel en aangeteken, die ongebruikte en bedorwe stembriewe in my besit en die lys van aangebode stemme, en dat die resultaat van sodanige toetsing is dat genoemde verslae korrek is, behalwe wat die volgende betref, t.w.: daar is ongebruikte en bedorwe stembriewe wat nie verantwoord is nie: en aangebode stembriewe wat nie verantwoord is nie.

Kiesbeampte

Plek

Datum 19.....

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

		*Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes		Totaal
(a) Stembriewe uitgereik (waar die reeksnommers van stembriewe uitgereik in twee of meer boeke op mekaar volg, hoef die reeksnommers van die individuele boeke nie afsonderlik aangedui te word nie)	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
Totaal				
(b) Ongebruikte stembriewe (waar die reeksnommers van ongebruikte stembriewe in twee of meer boeke op mekaar volg, hoef die reeksnommers van die individuele boeke nie afsonderlik aangedui te word nie)	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
	Nr's	tot		
Totaal				

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

VE 5/15

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKAELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES
VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDESBALLOT BOX FOR COVERING ENVELOPES (VE 4/11) OF ABSENT VOTERS RECEIVED FROM PRESIDING OFFICERS
STEMBUS VIR OMSLAGKOEVEERTE (VE 4/11) VAN AFWESIGE KIESERS ONTVANG VANAF VOORSITTENDE BEAMPTESElectoral Division of
KiesafdelingPolling date
Datum van Stemming

19.....

Returning officer/Kiesbeampste

* Delete words which are not applicable.
* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

VE 5/16

(Label)
(Etiket)REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKAELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES
VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES**BALLOT BOX FOR BALLOT PAPER ENVELOPES (VE 3/7) OF SPECIAL VOTERS**
STEMBUS VIR STEMBRIEFKOEVERTER (VE 3/7) VAN SPESIALE KIESERSElectoral Division of
KiesafdelingPolling date
Datum van Stemming 19.....

Returning officer/Kiesbeampte

- * Delete words which are not applicable.
- * Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

VE 5/17

(Label)
(Etiket)REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKAELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES
VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES**BALLOT BOX FOR BALLOT PAPER ENVELOPES (VE 4/7) OF ABSENT VOTERS**
STEMBUS VIR STEMBRIEFKOEVERTER (VE 4/7) VAN AFWESIGE KIESERSElectoral Division of
KiesafdelingPolling date
Datum van Stemming 19.....

Returning officer/Kiesbeampte

- * Delete words which are not applicable.
- * Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

VE 5/18

(Label)
(Etiket)REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKAELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES
VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES**BALLOT BOX FOR DECLARATION VOTES**
STEMBUS VIR VERKLARINGSTEMMEElectoral Division of
KiesafdelingPolling District No.
Stemdistriktnr.Polling date
Datum van stemming 19.....

Presiding officer/Voorsittende beampte

- * Delete words which are not applicable.
- * Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

(Label)
(Etiket)

VE 5/19

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES
VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

Electoral Division of
Kiesafdeling

BALLOT BOX FOR THE* HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES
STEMBUS VIR DIE* VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

Polling District No.
Stemdistriktnr.

Polling date

Datum van stemming 19.....

.....
Presiding officer/Voorsittende beampte

- * Delete words which are not applicable.
* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

VE 5/21

(Label)
(Etiket)

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES
VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

Electoral Division of
Kiesafdeling

Polling district number*
Stemdistriktnommer*

Polling date

Datum van stemming

LABEL FOR PACKET CONTAINING:
ETIKET VIR PAKKET BEVATTENDE:

.....
*Returning officer/Presiding officer/Presiding officer for votes of special voters**
*Kiesbeampte/Voorsittende beampte/Voorsittende beampte vir stemme van spesiale kiesers**

- * Delete words which are not applicable.
* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

VE 5/22

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES
DECLARATION IN TERMS OF SECTION 101 (1A) OF THE ELECTORAL ACT, 1979 (ACT 45 OF 1979), AS AMENDED

Electoral Division of

Polling station No.

Polling date

I
(Full names)of
(Residential address)

hereby declare that I am of the opinion that my name has erroneously not been included in the voters' list for the Electoral Division of.....
 The grounds of my claim are as follows

I herewith lodge the following verifying documents in support of my claim

Declarant

Signed before me by the declarant on this the day of 19.....

Date Signed
 Place * Presiding officer/Polling officer

* Delete words which are not applicable.

VE 5/22

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

VERKLARING INGEVOLGE ARTIKEL 101 (1A) VAN DIE KIESWET, 1979 (WET 45 VAN 1979), SOOS GEWYSIG

Kiesafdeling

Stemburo Nr.

Stem datum

Ek (Volle naam)

van (Huisadres)

verklaar hiermee dat ek van mening is dat my naam foutief nie in die kieserslys vir die kiesafdeling ingesluit is nie.

Die gronde vir my bewering is soos volg

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ek dien die volgende dokumente hiermee in ter staving van my aanspraak

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

* Haal woorde deur wat nie van toepassing is nie.

VE 6/1

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

DECLARATION OF RESULT OF POLL

I,

the returning officer for the electoral division of

hereby declare that I have, in accordance with the Electoral Act 1979 (Act 45 of 1979), ascertained the result of the poll for the said electoral division, and

that there have been given to—

.....	votes;
.....	votes;
.....	votes;
.....	votes;
.....	votes;

AND

*(a) that I therefore declare the aforesaid (full name)

to be this day duly elected a member of the *House of Assembly/House of Representatives/House of

Delegates for the Electoral Division of

*(b) that as (full name) have received an equal number of votes, and as such equality effects the result of the election, all the proceedings relating to the election in the said electoral division shall, as provided by the Electoral Act, be commenced afresh in precisely the same manner as if a vacancy had occurred.

Date
Place

Returning officer

*Delete words which are not applicable.

VE 6/1

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES
BEKENDMAKING VAN UITSLAG VAN STEMMING

Ek,
die kiesbeampte vir die kiesafdeling
verklaar hierby dat ek ooreenkomstig die Kieswet 1979 (Wet 45 van 1979), die uitslag van die stemming vir gemelde kiesafdeling vasgestel het, en dat stemme soos volg uitgebring is—

..... stemme;
..... stemme;
..... stemme;
..... stemme;
..... stemme;

EN

*(a) dat ek derhalwe die voormelde (volle naam)
op hierdie dag behoorlik verkies verklaar tot lid van die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes vir die kiesafdeling.....

*(b) dat aangesien (volle naam)
en 'n gelyke getal stemme
ontvang het en aangesien sodanige gelykheid van stemme die uitslag van die verkiesing beïnvloed, daar met al die verrigtings in verband met die verkiesing in vermelde kiesafdeling opnuut begin moet word, soos deur die Kieswet bepaal, op presies dieselfde wyse asof 'n vakature ontstaan het.

Datum
Plek

Kiesbeampte

*Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

VE 6/2

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
TELEGRAM TO CHIEF ELECTORAL OFFICER IN CONNECTION WITH RESULT OF POLL

AMOUNT No.
POST OFFICE TELEGRAPH SERVICE

Account No.				Class	Office of origin		Words	Date	Time	Sent
Country code		Sp. service code	Amount		Assessed	Checked	Entered	Service instructions		

—TC—MOST URGENT

TO: ELECTORAL PRETORIA

No. Dated Counting of votes completed this day and result as follows:
..... received votes.
..... received votes.
..... received votes.
..... received votes.
..... received votes †Stop.

*(a) Have therefore declared to be duly elected a member of the *House of
Assembly/House of Representatives/House of Delegates for the Electoral Division of Stop.

*(b) Even result Stop.

Ballot papers rejected Stop. Ordinary ballot papers Stop. For absent voters Stop. For special voters Stop. Net number of names on voters' list Stop. Percentage poll Stop.
From Returning Officer

NOT TO BE TELEGRAPHED

Place

Date

Signature of returning officer

Telephone number

N.B.—The Department is not liable for losses incurred through incorrect transmission, delay, or non-delivery of telegrams.

* Delete words which are not applicable.

† Delete all words relating to more candidates than number nominated.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
TELEGRAM AAN HOOFVERKIESINGSBEAMPTTE IN VERBAND MET UITSLAG VAN STEMMING

BEDRAG Nr.
POSKANTOORTELEGRAAFDIENS

Rekening Nr.				Klas	Kantoor van herkoms		Woorde	Datum	Tyd	Oorgesend
Landkode	Sp. dienskode	Bedrag		Aangeslaan	Nagesien	Ingeskryf	Diensinstruksies			

—TC—UITERS DRINGEND—

AAN: ELECTORAL PRETORIA

Nr. gedateer Telling van stemme vandag geëindig en uitslag soos volg:

..... het stemme ontvang.

..... het stemme ontvang.

..... het stemme ontvang.

..... het stemme ontvang.

..... het stemme ontvang/†Punt.

*(a) Het dus behoorlik verkies verklaar tot lid van die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes vir kiesafdeling Punt.

*(b) Gelykopuitslag Punt.

Stembriewe verwerp Punt. Gewone Stembriewe Punt.

Vir afwesige kiesers Punt. Vir spesiale kiesers Punt.

Netto getal name op kieserslys Punt. Stempersentasie Punt.

Van Kiesbeampte

MOENIE OORGESEIN WORD NIE

Datum Handtekening van kiesbeampte

Plek Telefoonnr.

N.B.—Die Departement is nie aanspreeklik vir verliese as gevolg van onjuiste oorseining, vertraging of nie-aflowering van telegramme nie.

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Skrap alle woorde wat betrekking het op meer kandidate as die getal wat genomineer is.

VE 6/3

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
ELECTION OF A MEMBER OF THE *HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

Office of the
..... 19.....

RESULT OF POLL: CONFIRMATION OF TELEGRAM TO CHIEF ELECTORAL OFFICER

The Chief Electoral Officer
Private Bag X265
Pretoria
0001

I hereby confirm my telegram No. of even date, announcing the result of the poll at the election of a member of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates for the Electoral Division of held on 19....., as follows:

“No dated counting of votes completed this day and result as follows:

† votes.

† votes.

† votes.

† votes.

received votes.

received votes.

received votes.

received votes.

Have therefore declared duly elected member of the *House of Assembly/House of Representatives/House of Delegates for this electoral division.

SUMMARY OF BALLOT PAPERS

	Number in ballot boxes	Number accepted	Number rejected
Ordinary			
For absent voters			
For special voters			
Total			

Net number of names on voters' list
Percentage poll %

The ballot papers reported in my telegram mentioned above as having been rejected, were rejected by me for the following reasons, viz:

Type of votes†	REASONS FOR REJECTION					
	Absence of official mark	Voting for more than one candidate	Writing or mark by which voter could be identified	Unmarked or void due to uncertainty	Voted twice	Remarks
Special voters....						
Absent voters....						
Declaration votes....						
Ordinary votes....						

Returning officer

* Delete words which are not applicable.

† Insert here the full names of candidate.

‡ Classify and detail reasons for rejection in statement above (ordinary votes and votes of absent and special voters separately).

VE 6/3

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERKIESING VAN 'N LID VAN DIE *VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

Kantoor van die
.....
.....19.....

UITSLAG VAN STEMMING: BEVESTIGING VAN TELEGRAM AAN HOOFVERKIESINGSBEAMPTTE

Die Hoofverkiesingsbeampte
Privaatsak X265
Pretoria
0001

Ek bevestig hiermee my telegram Nr..... van dieselfde datum, waarin die uitslag bekendgemaak is van die stemming by die verkiesing van 'n lid van die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes vir die kiesafdeling....., gehou op

“Nr....., gedateer....., telling van stemme vandag geëindig en uitslag soos volg:
†.....
het..... stemme ontvang.
†.....
het..... stemme ontvang.
†.....
het..... stemme ontvang.
†.....
het..... stemme ontvang.

Het dus..... behoorlik verkies verklaar tot lid van die *Volksraad/Raad van Verteenwoordigers/Raad van Afgevaardigdes vir hierdie kiesafdeling.

OPSOMMING VAN STEMBRIEWE

	Getal in stembusse	Getal aanvaar	Getal verwerp
Gewone.....			
Vir afwesige kiesers.....			
Vir spesiale kiesers.....			
Totaal.....			

Netto getal name op kieserslys.....
Stempersentasie..... %

Die stembriewe in my telegram hierbo vermeld as verwerp, is deur my verwerp om die volgende redes, t.w.:

Soort stemme‡	REDES VIR VERWERPING					
	Afwesigheid van amptelike merk	Stemming vir meer as een kandidaat	Skrif of merk waardeer kieser geïdentifiseer kan word	Ongemerk of weens onsekerheid ongeldig	Twee keer gestem	Opmerkings
Spesiale kiesers..						
Afwesige kiesers						
Verklaringstemme						
Gewone stemme						

Kiesbeampte

* Skrap woorde wat nie van toepassing is nie.

† Skryf hier in die volle name van die kandidaat.

‡ Klassifiseer en sit die redes vir verwerping uiteen in die tabel hierbo (gewone stemme en stemme van afwesiges en spesiale kiesers afsonderlik).

VE 6/3

HOUSE OF ASSEMBLY/HOUSE OF REPRESENTATIVES/HOUSE OF DELEGATES

ELECTORAL DIVISION OF..... DATE OF POLL.....

ANALYSIS OF RESULT OF POLL

(Must accompany form VE 6/3 to Chief Electoral Officer)

Candidates and political affiliation	Postal votes	Special votes	Total (absent voters)	Polling station No.	Polling station No.	Polling station No.	Polling station No.	Polling station No.	Polling station No.	Polling station No.	Polling station No.	Polling station No.	Polling station No.	Polling station No.	Declaration votes accepted	Total with regard to polling stations	Total number of votes cast
(a)																	
(b)																	
(c)																	
(d)																	
(e)																	
(f)																	
(g)																	
(h)																	
A Total (accepted votes)																	
Rejected ballot papers																	
Spoilt declaration votes (envelopes)																	
B Total (Votes cast)																	

MAJORITY: Total number of votes of candidate with LARGEST number of votes MINUS total number of votes of candidate with SECOND largest number of votes, i.e. (.....MINUS.....)=.....

POLLING PERCENTAGE: Total number of votes cast (TOTAL B) dividend by number of voters on voters' lists $\times 100$ i.e. $\left(\frac{\text{.....}}{\text{.....}} \right) \times 100 = \text{.....} \%$

Returning Officer

Date

VOLKSRAAD/RAAD VAN VERTEENWOORDIGERS/RAAD VAN AFGEVAARDIGES

KIESAFDELING DATUM VAN STEMMING

ONTLEDING VAN UITSLAG VAN STEMMING

(Moet vorm VE 6/3 aan Hoofverkiesingsbeampte vergesel)

Kandidate en politieke party verband	Pos-stemme	Spesiale stemme	Totaal (afwesige kiesers)	Stemburo Nr.	Stemburo Nr.	Stemburo Nr.	Stemburo Nr.	Stemburo Nr.	Stemburo Nr.	Stemburo Nr.	Stemburo Nr.	Stemburo Nr.	Stemburo Nr.	Stemburo Nr.	Verklaring-stemme aanvaar	Totaal ten opsigte van stemburo's	Totale getal stemme uitgebring
(a)																	
(b)																	
(c)																	
(d)																	
(e)																	
(f)																	
(g)																	
(h)																	
A Totaal (aanvaarde stemme)																	
Verworpe stembriewe																	
Bedorwe verklaringstemme (koeverte)																	
B Totaal (stemme uitgebring)																	

MEERDERHEID: Stemtotaal van kandidaat met GROOTSTE getal stemme MINUS stemtotaal van kandidaat met TWEEDE grootste stemme, d.w.s. (.....MINUS.....)=.....

STEMPERSENTASIE: Totale getal stemme uitgebring (TOTAAL B) gedeel deur getal kiesers op kieserslyste $\times 100$ d.w.s. $\left(\frac{\text{.....}}{\text{.....}} \right) \times 100 = \text{.....}\%$

Kiesbeampte

Datum

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* no longer takes place quarterly, but that it will now be done annually, starting on 1 October until 30 September, every year.
2. For the period 1 October 1984 to 30 September 1985, English is to be placed FIRST, changing annually hereafter.
3. This arrangement is to bring the *Government Gazettes* in conformity with Gazettes containing Acts of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.

—oOo—

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* nie meer kwartaaliks gedoen word nie, maar dat dit jaarliks sal geskied, beginnende vanaf 1 Oktober tot 30 September, elke jaar.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1984 tot 30 September 1985 word Engels EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling word in ooreenstemming gebring met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.

NOW AVAILABLE

REPORTS OF THE APPEAL COURTS FOR COMMISSIONERS' COURTS

(In book form)

1972-1974 (484 pages)

1975-1977 (338 pages)

Selling price (GST excluded)

1972-1974: Local, R9,20; other countries, R10,90; post free

1975-1977: Local, R7,40; other countries, R8,70; post free

—oOo—

NOU BESKIKBAAR

VERSLAE VAN DIE APPÈLHOWE VIR KOMMISSARISHOWE

(In boekvorm)

1972-1974 (484 bladsye)

1975-1977 (338 bladsye)

Verkoopprijs (AVB uitgesluit)

1972-1974: Plaaslik, R9,20; buitelands, R10,90; posvry

1975-1977: Plaaslik, R7,40; buitelands, R8,70; posvry

CONTENTS			INHOUD		
No.		Page No.	No.		Bladsy No.
	GOVERNMENT NOTICE			GOEWERMENTSKENNISGEWING	
	Home Affairs, Department of			Binnelandse Sake, Departement van	
	<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>	
R. 1999	Electoral Act (45/1979): Election regulations	1	9924	R. 1999 Kieswet (45/1979): Verkiesingsregulasies ...	1 9924